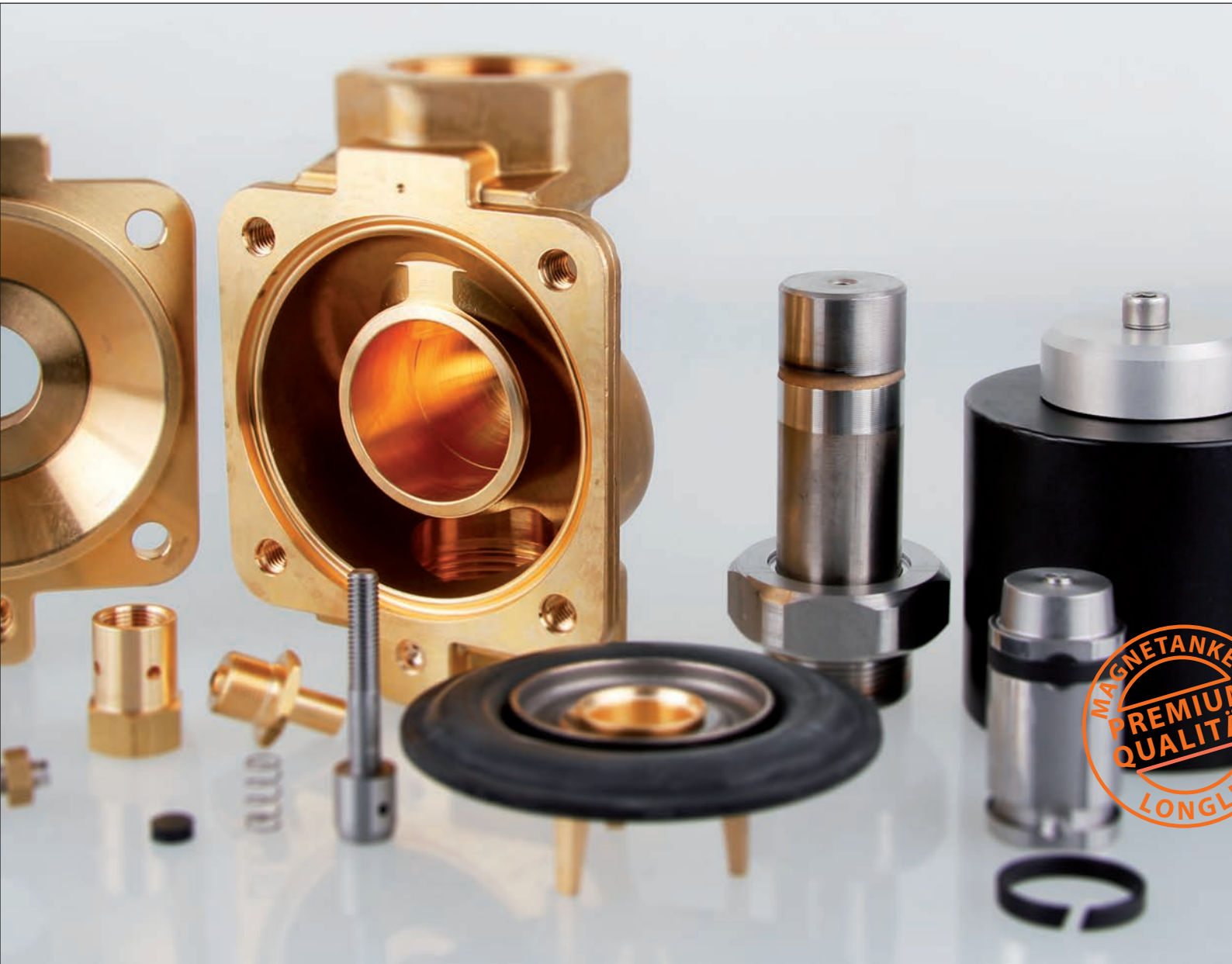




# AUTOMATIC -GE

11 | 2017

Hotline Technik 05731 186 60 99



## GEWINDEVENTILE *THREADED VALVES*

Ventile mit Gewindeanschluss

G1/8 ... G3 nach DIN ISO 228 oder 1/8" ... 2" NPT<sup>1</sup>

*valves with threaded connections*

*G1/8 ... G3 according DIN ISO 228 or 1/8" ... 2" NPT<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Option



#### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 35-10

#### Magnetventil zwangsgesteuert bis 40 bar, Messing

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird. Die Funktion -NO ist optional erhältlich.

Valve Type 35-10

#### Solenoid Valve force pilot operated up to 40 bar, brass

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow. The valve function normally open is also available as option -NO.



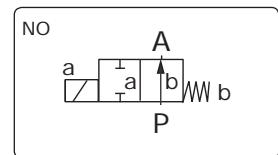
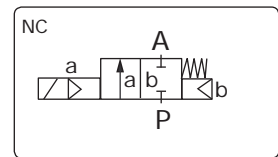
Abb. G1



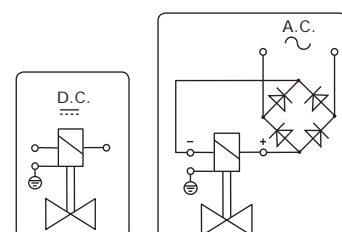
#### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen NO-stromlos geöffnet <i>NC-normally closed NO-normally open</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G1 <i>threaded G1/4 ... G1</i>	
Druck <i>pressure</i>	0-40 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing <i>brass</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	.802 24W	.322 30W
	.808 24W	.328 23W
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cabl connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>	
<b>Installation</b> <i>installation</i>		
Magnet stehend oder liegend <i>solenoid vertically or horizontal</i>		

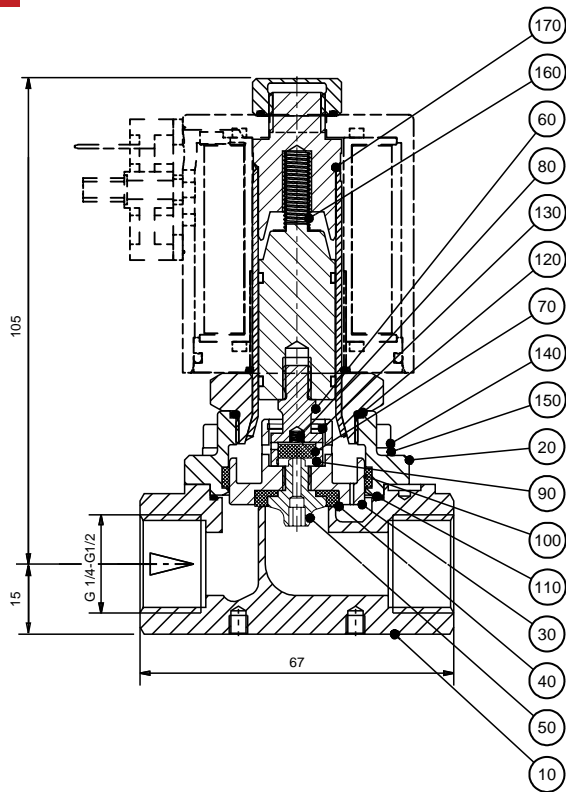
#### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



#### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*



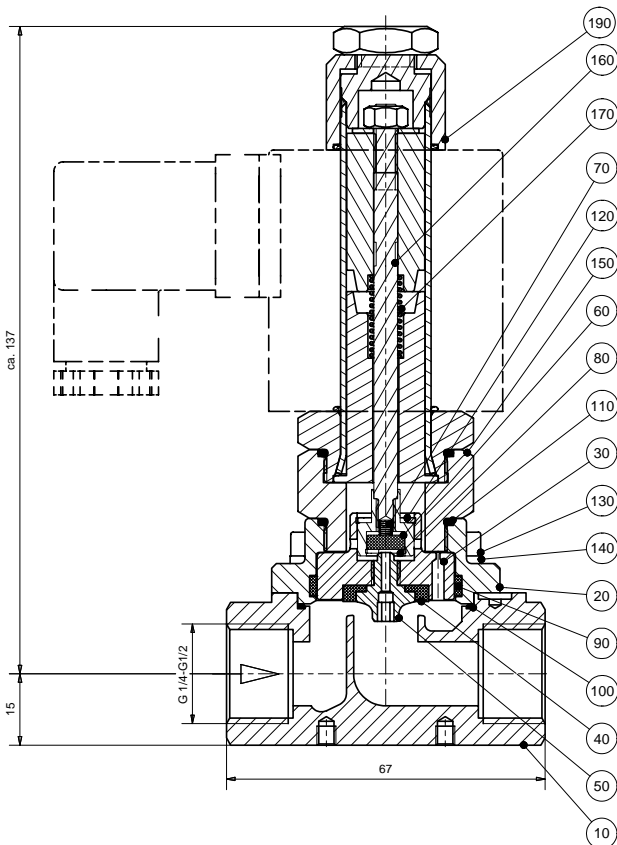
AC - nur mit Gleichrichterstecker!  
AC- only with rectifier plug!



**A3521-23 G1/4 ... G1/2 0-40bar**  
mit Magnetsystem .802  
with solenoid system .802

10	Armatur G1/4-G1/2	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	Dichtung-PTFE-K	sealing
*50	Vorsteuer-Sitz 1.4301	control seat
*60	Ventil-Spindel 1.4301	valve spindle
*70	Dichtung-PTFE-K	sealing
*80	Feder VD-039	spring
*90	Sicherungsring	snap-ring
100	Kolbenführungsband	piston guide band
*110	O-Ring O34-1,5	o-ring
*120	O-Ring O24-2 PTFE	o-ring
130	Sicherungsring	snap-ring
140	Schraube M5x16	screw
150	Federring	lock washer
*160	Feder VD-073	spring
170	Tubus .802	tubus .802 6mm NC

\*Bestandteil des Ersatzteilpackchens . All components of service sets



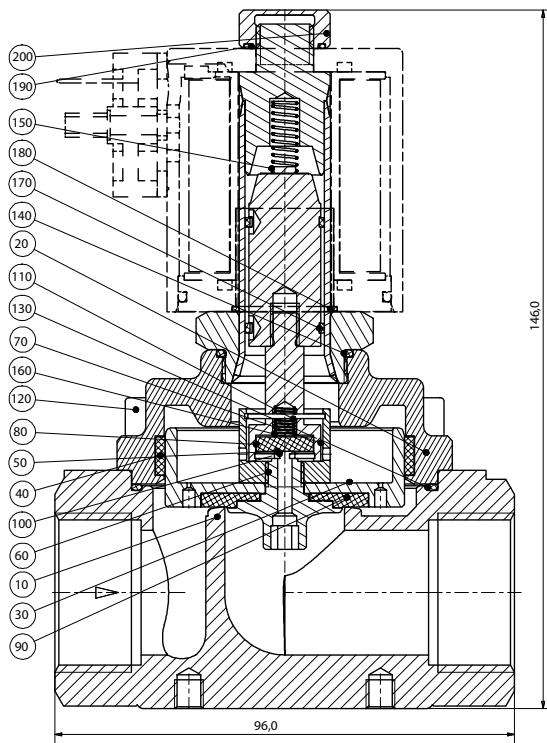
**A3521-23 G1/4 ... G1/2 0-40bar**  
mit Magnetsystem .802/.808-NO  
with solenoid system .802/.808-NO

10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Kolben	piston
*40	Dichtung-PTFE	sealing
*50	Ventilsitz	valve seat
*60	Dichtung PTFE	sealing
*70	Feder VD039	spring
*80	Sicherungsring	snap ring
*90	Kolbenführung PTFE	piston guide
*100	O-Ring O34-1,5 PTFE	o-ring
*110	O-Ring O24-2 PTFE	o-ring
*120	Sicherungsring	snap ring
130	Schraube M5x16	screw
140	Federring-5mm	lock washer
150	Verschraubung	screw joint
*160	Ventilspindel 1.4301	valve spindle
*170	Feder VD-099	spring
190	Tubus-.802-NO 6mm	tubus .802-NO

\*Bestandteil des Ersatzteilpackchens . All components of service sets

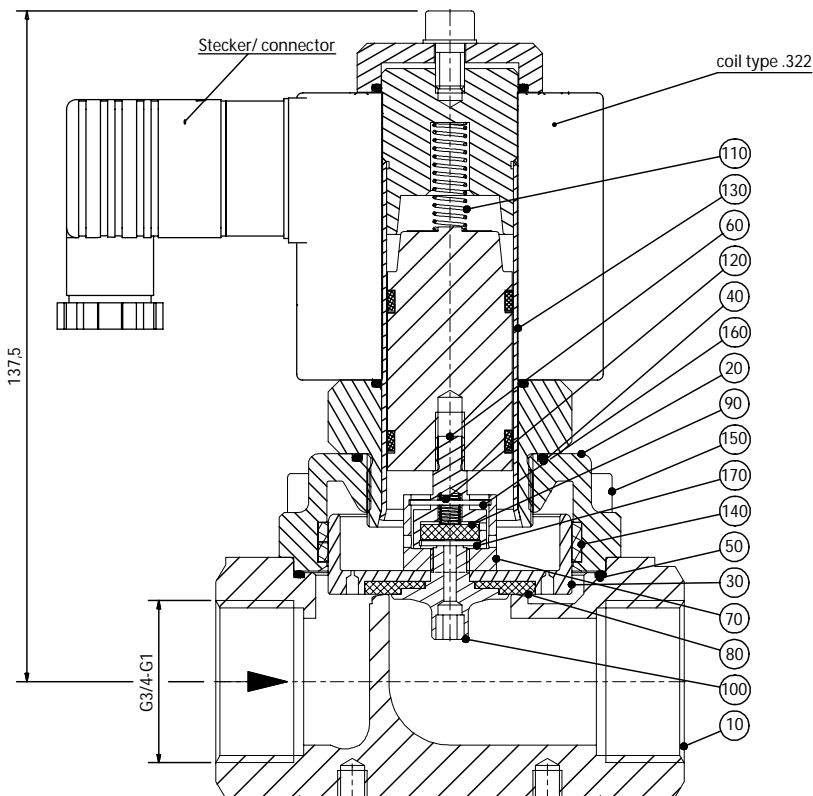
**techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2**

Anschluss connection	Sitz seat	Durchfluss Kv flowrate	NC- stromlos geschlossen NC- normally closed		NO- stromlos geöffnet NO- normally open		stromlos zu + EEx-Schutz normally closed + EEx proof	
			Messing/brass	p (bar)	Messing/brass	p (bar)	Messing/brass	p (bar)
G 1/4	13	1,8	A3521/1004/.802	0-40	A3521/1004/.802-NO	0-40	A3521/1004/.808	0-30
G 3/8	13	2,8	A3522/1004/.802	0-40	A3522/1004/.802-NO	0-40	A3522/1004/.808	0-30
G 1/2	13	3,1	A3523/1004/.802	0-40	A3523/1004/.802-NO	0-40	A3523/1004/.808	0-30


**A3524-25 G3/4 ... G1 0-16bar  
mit Magnetsystem .802**

10	Arm 2.0402	valve body
20	Deckel-2.0401	valve cover
30*	Kolben 1.4301	piston
40*	KFB PTFE	sealing
50*	V-Sitz 1.4301	control seat
60*	Überwurfmutter	cap nut
70*	V-Spin 1.4305	valve spindle
80*	Dicht-PTFE D12	sealing
90*	Dicht-PTFE D35	sealing
100*	Sicher.Ring	locked ring
110	Sicher.Ring	locked ring
120	M8x18 DIN912 V2	screw
130	O-Ring O60-2 PTFE	o-ring
140	O-Ring O24-2 PTFE	o-ring
150	Feder VD-072	spring
150	Feder VD-090	spring
160	Feder VD-050	spring
170	PTFE Führung	sealing guide
180	Tubus .802	tubus


\*Bestandteil des Ersatzteilpäckchens . All components of service sets

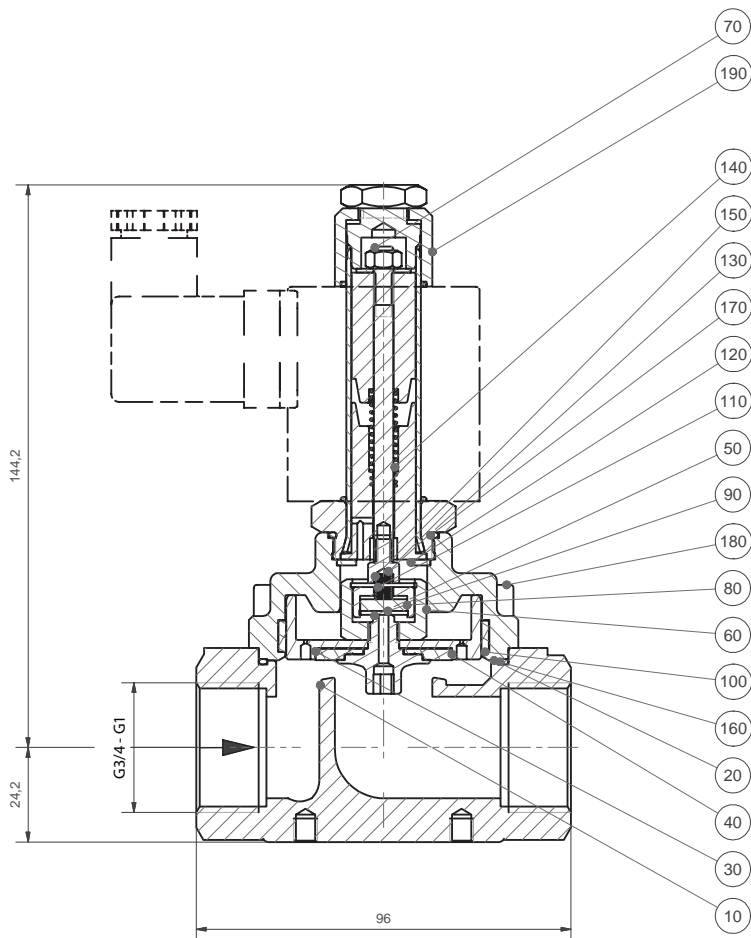

**A3524-25 G3/4 ... G1  
mit Magnetsystem .322/.328, 0-40bar**

10	Armatur G3/4-G1	valve body
20	Deckel 2.0401	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	O-Ring O36-2 PTFE	o-ring
*50	O-Ring O60-2 PTFE	o-ring
*60	Ventilspindel 1.4305	valve spindle
70	Überwurfmutter	cap nut
*80	Dichtung PTFE	sealing
*90	Dicht-PTFE D12 H3	sealing
*100	Vorsteuersitz 1.4301	seat
110	Feder VD-099	spring
*120	Feder VD-050	spring
130	Tubus-.322 8mm	tubus system .322
*140	KFB PTFE-K	piston guide band
150	Schraube M8x20	screw
*160	Sicher.Ring 16x1	snap ring
*170	Sicher.Ring 12x1	snap ring

\*Bestandteil des Ersatzteilpäckchens . All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G3/4-G1**

Anschluss connection	Sitz seat	Durchfluss Kv flowrate	NC- stromlos geschlossen NC- normally closed		NO- stromlos geöffnet NO- normally open		stromlos zu + EEx-Schutz normally closed + EEx proof 	
			Messing/brass	p (bar)	Messing/brass	p (bar)	Messing/brass	p (bar)
G	Ø mm	m³/h						
3/4	25	11,5	A3524/1004/.802	0-16	A3524/1004/.802-NO	0-16	A3524/1004/.808	0-16
3/4	25	11,5	A3524/1004/.322	0-40	A3524/1004/.322-NO	0-40	A3524/1004/.328	0-25
1	25	13,2	A3525/1004/.802	0-16	A3525/1004/.802-NO	0-16	A3525/1004/.808	0-16
1	25	13,2	A3525/1004/.322	0-40	A3525/1004/.322-NO	0-40	A3525/1004/.328	0-25



**A3524-25 G3/4 ... G1 0-16 bar**  
NO - normally open mit Magnet .802/.808

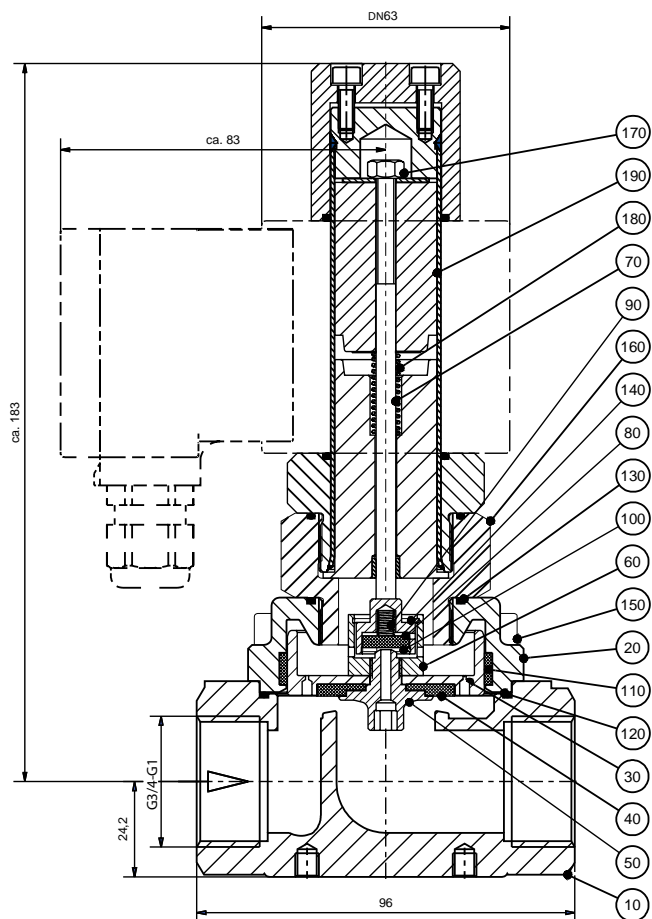
10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Kolben	piston
*40	Dichtung	sealing
*50	Vorsteuersitz	valve seat
*60	Überwurfmutter	cap nut
*70	Spindel	valvespindle
*80	Dichtung PTFE	sealing
*90	Sicher.Ring	lock washer
*100	KFR PTFE-Kohle	PTFE ring
*110	Sicher.Ring	lock washer
*120	Scheibe	disk
*130	Spindelkopf	spindle head
*140	Feder	spring
*150	Feder	spring
*160	O-Ring	o-ring
*170	O-Ring	o-ring
180	Schraube	screw
190	Tube-.802-NO	Tube-.802-NO

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens .  
\* All components of service sets

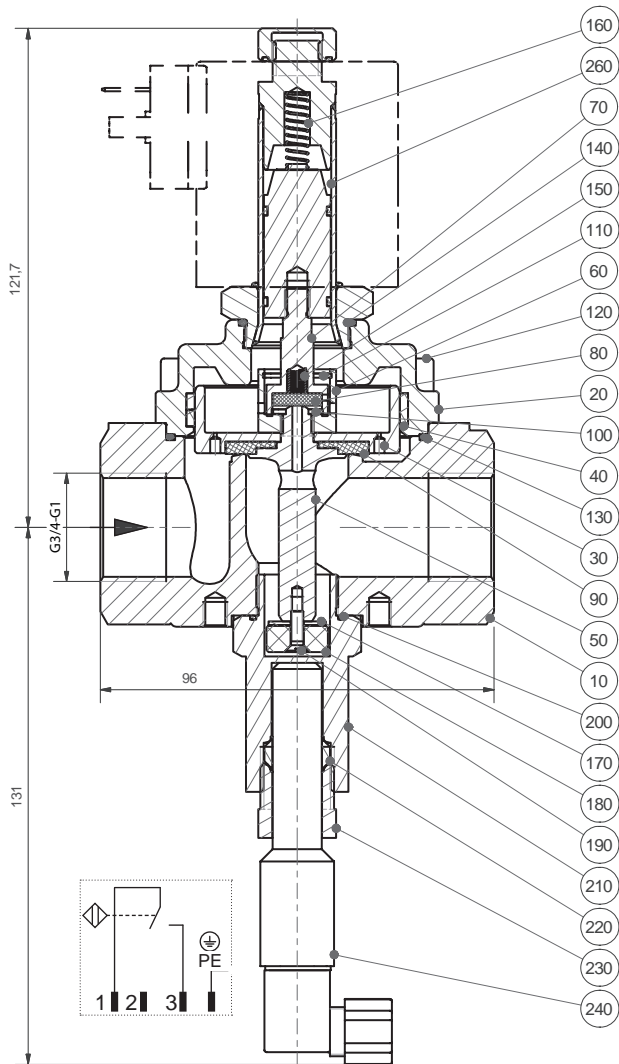
**A3524-25 G3/4 ... G1 0-40 bar**  
NO - normally open mit Magnet .302/.308

10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Kolben	piston
*40	Dichtung	sealing
*50	Ventilsitz	valve seat
*60	Überwurfmutter	cap nut
*70	Ventilspindel	valvespindle
*80	Dichtung	sealing
*90	Feder	spring
*100	Sicherungsring	lock washer
*110	KFB PTFE-Kohle	PTFE guide
*120	O-Ring	o-ring
*130	O-Ring	o-ring
140	Sicherungsring	snap ring
150	Schraube	screw
160	Verschraubung	screw joint
170	Mutter-M5	nut
*180	Feder	spring
190	Tube-.322-NO	Tube-.322-NO

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens .  
\* All components of service sets







**Option -E8**

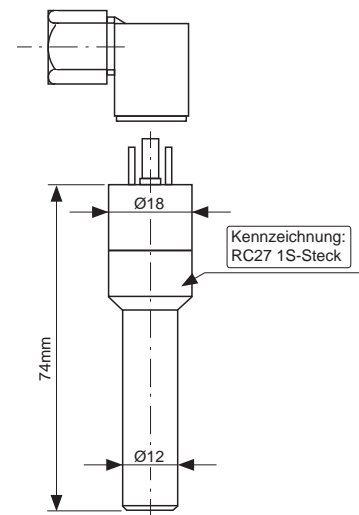
Endschalter Schließkontakt RC27-1S, Stellung ZU  
*single limit switch, position CLOSE*

10	Armatür	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Kolben	piston
40	KFB PTFE-K	guide ring PTFE
50	Vorsteuersitz	rough control seat
60	Überwurfmutter	cap nut
70	Ventilspindel	valve spindle
80	Sitzdichtung PTFE	seat sealing
90	Dichtung PTFE	sealing
100	Sicherungsring	locking ring
110	Sicherungsring	locking ring
120	M8x18	screw
130	O-Ring O60-2	o-ring
140	O-Ring O24-2	o-ring
150	Feder VD-050	spring
160	Feder VD-072-A	spring
170	Scheibe-1.4301	disk
180	Schaltmagnet M50-U	permanent magnet
190	M3x10	screw
200	O-Ring O20-1,5	o-ring
210	Verschraubung	screw joint
220	Klemmring	clamp ring
230	Verschraubung	screw joint
240	Endschalter	limit switch
260	Tubus-.802(808)	tubus

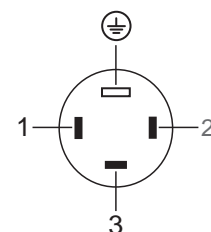
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

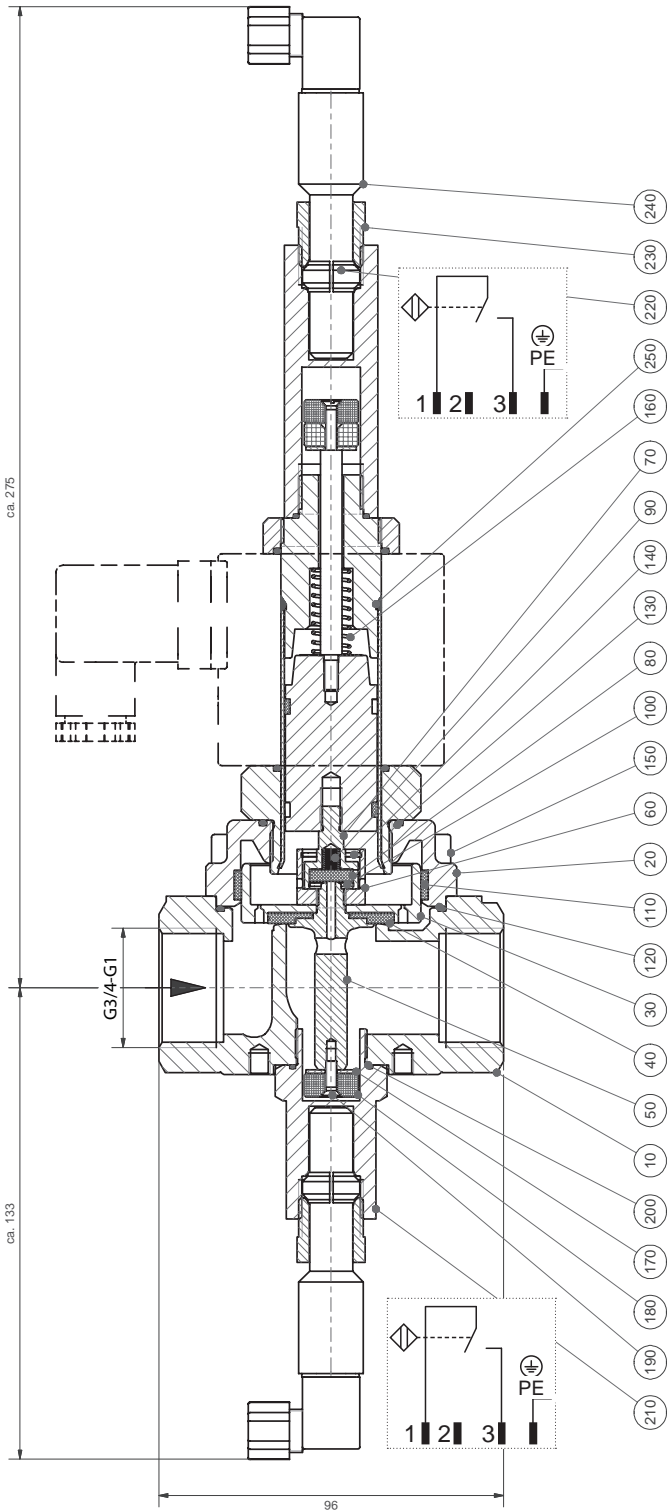
<b>Endschalter RC27-1S</b> <i>limit switch</i>	<b>Art. B0044.000389</b>
Schaltabstand <i>switching distance</i>	ca. 20 mm
Hysterese <i>hysteresis</i>	< 2,0 mm
Kontaktmaterial <i>contact material</i>	Rhodium
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 200V DC, max. 1A
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickel plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	Reedkontakt als Schließer <i>reedcontact as closing contact</i>
anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i>	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 IEC/EN60529
<b>Gerätestecker</b> <i>connector</i>	<b>Art. B0040.000097</b>
Norm	DIN EN 43650 Form C
Schutzart <i>enclosure standard</i>	montiert IP65 <i>mounted IP65</i>
max. Leiterquerschnitt <i>max. conductive diameter</i>	4x0,75mm <sup>2</sup>
Kabeldurchmesser <i>cable diameter</i>	max. 6,5mm
Kabelausschuss <i>cable outlet</i>	4x90° drehbar <i>4x90° turnable</i>

**Maßzeichnung** *drawing - RC27-1S*



**Draufsicht** *plan view - RC27-1S*





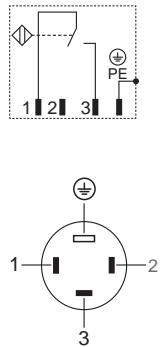
**Option -X2, -EZ (ATEX)**  
**Endschalter 2-fach AUF/ZU**  
*double limit switches OPEN/CLOSE*

10	Armatür	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Kolben	piston
40	Dichtung PTFE	sealing PTFE
50	Vorsteuersitz	rough control seat
60	Überwurfmutter	cap nut
70	Ventilspindel	valve spindle
80	Dicht-PTFE	seat sealing
90	Feder VD-050	spring
100	Sicherungsring	locking ring
110	KFB PTFE-K	guide ring
120	O-Ring O60-2	o-ring
130	O-Ring O36-2	o-ring
140	Sicherungsring	locked ring
150	M8x20	screw
160	Feder VD-120	spring
170	Scheibe	disk
180	Schaltmagnet M50-U	permanent magnet
190	M3x10	screw
200	O-Ring	o-ring
210	Verschraubung	screw joint
220	Klemmring	clamp ring
230	Verschraubung	screw joint
240	Endschalter	limit switch
250	Tube-.322-EH	tubus

**Endschalter RC27-1S**  
 mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
*limit switch RC27-1S with connector plug DIN EN 43650 form C*

**Schaltbild RC27-1S**  
**Schließerkontakt**  
*as closing contact*

Art.No.	<b>B0044.000389</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 200V DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>6</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	Reedkontakt als Schließer reedcontact as closing contact
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über G.-Stecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

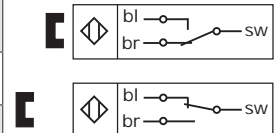


**EEx-Endschalter RC12** mit 3 Meter Kabelende  
*EEx-Limit switch RC12 with 3 meter cable ends*



**Schaltbild RC12 EEX**  
**Wechselkontakt**  
*as change over contact*

Art.No.	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>6</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
Anschlussleitungen: connection cable:	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder or MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529





### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 35-10

#### 2/2-Wege Magnetventil zwangsgesteuert, aus Messing

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen. Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird. Das Schaltprinzip *stromlos geöffnet* ist als Option -NO möglich.

Valve Type 35-10

#### 2/2-way solenoid valve, force pilot operated, brass

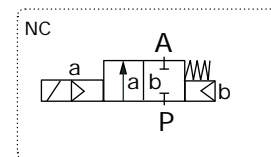
Valve non-energised closed by spring power. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow. The valve function normally open is also available as option -NO.



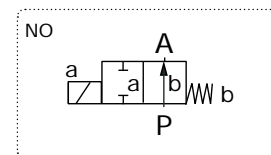
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruction</i>	Kolbensitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G5/4 ... G2 <i>threaded</i>
Druck <i>pressure</i>	0... max. 40 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige saubere Medien <i>gaseous, liquified and clean fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104, 1.4305 <i>brass stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	230VAC, 24V AC/DC, 110V AC/DC
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cabl connection</i>	Magnetspule mit Klemmkasten M16x1,5 <i>coil with terminal box M16x1,5</i>
<b>Einbauage</b> <i>installation</i>	
Magnet stehend <i>solenoid in upright position</i>	

### SCHALTSYMBOL - NC switching symbol

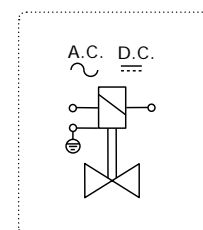


Seite/ page 2

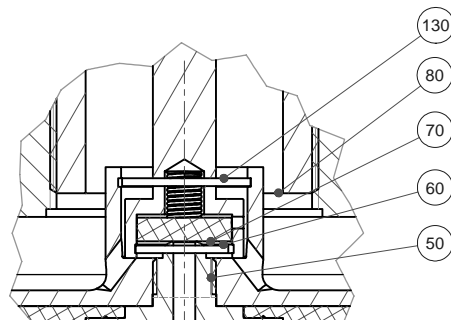
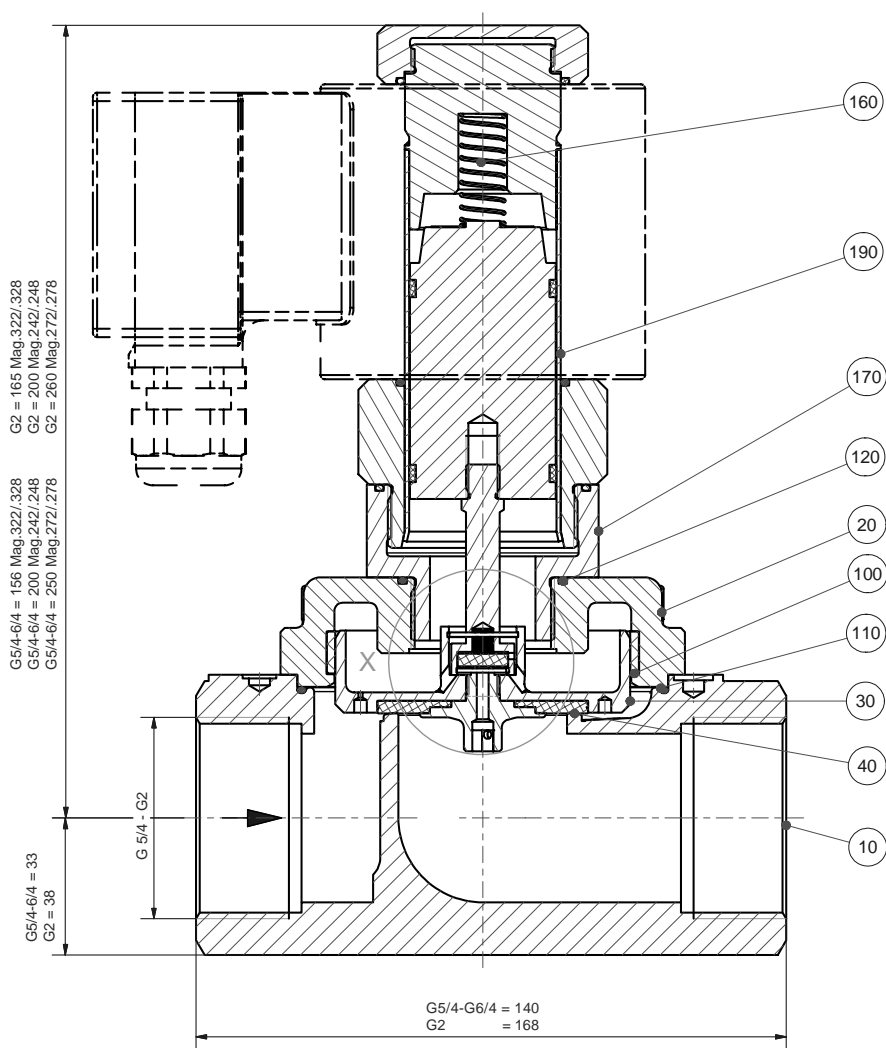


Seite/ page 3

### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*







**A3526...28 G5/4...G2 NC**

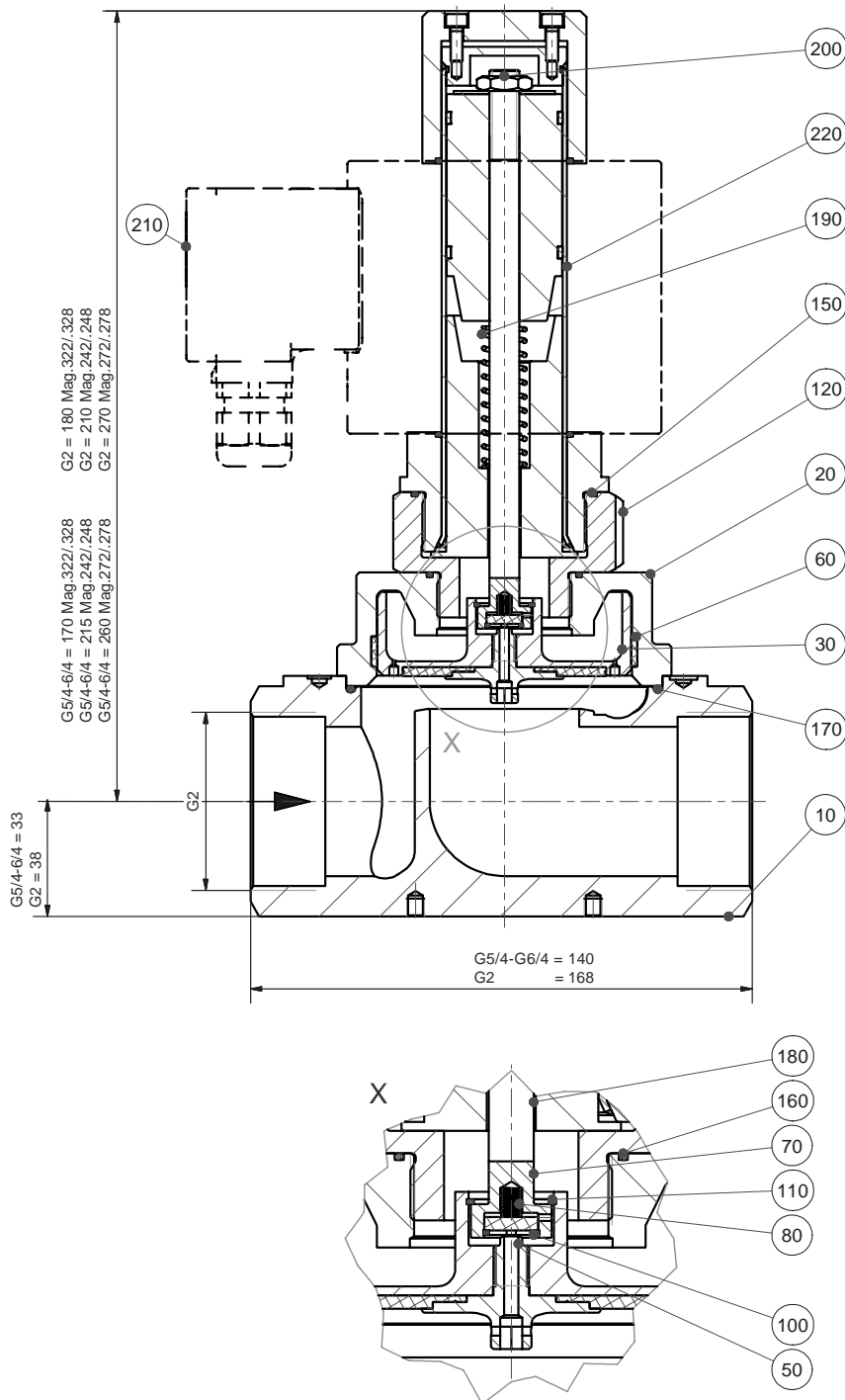
10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Kolben	piston
40	Dichtung	sealing
50	Vorsteuersitz	control seat
60	Ventilspindel	valve spindle
70	Dichtung	sealing
80	Feder	spring
90	Sicherungsring	snap-ring
100	KF-Ring	piston guide band
110	O-Ring	o-ring
120	O-Ring	o-ring
130	Sicherungsring	snap-ring
140	Schraube	screw
150	Federring	lock washer
160	Feder	spring
170	Verschraubung	screw joint
180	O-Ring	o-ring
180	O-Ring	o-ring
190	NC-Tubus	NC-tubus

**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2 NC - stromlos geschlossen normally closed**

Anschluss gewinde connection threaded ends	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.322 30 W	*.242 46 W	*.272 100 W	*.328 23W	*.248 30W	*.278 60W
				NC	NC	NC	NC	NC	NC
G5/4	40	28,0	<b>A3526/1004/*</b>	0-10	0-40	-	0-10	0-25	0-40
G6/4	40	30,0	<b>A3527/1004/*</b>	0-10	0-40	-	0-10	0-25	0-40
G2	50	46,0	<b>A3528/1004/*</b>	0- 6	0-16	0-40	-	0-10	0-16



A3526...28 G5/4...G2 NO



10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Kolben	piston
40	Dicht-PTFE-Kohle	sealing
50	Ventilsitz	control seat
60	KFR PTFE-K	piston guide band
70	Spindelkopf	spindle head
80	Feder	spring
90	Dicht-PTFE-Kohle	sealing PTFE
100	Sicherungsring	snap ring
110	Sicherungsring	snap ring
120	Verschraubung	screw joint
130	Schraube	screw
140	Federring	lock washer
150	O-Ring	o-ring
160	O-Ring	o-ring
170	O-Ring	o-ring
180	Spindel	spindle
190	Feder	spring
200	Mutter	nut
220	NO-Tubus	NO-tubus

techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2 NO - stromlos geöffnet normally open

Anschluss gewinde connection threaded ends	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.322 30 W	*.242 46 W	*.272 100 W	*.328 23W	*.248 30W	*.278 60W
				NO	NO	NO	NO	NO	NO
G5/4	40	28,0	A3526/1004/*	0- 2	0-40	-	-	0-16	0-25
G6/4	40	30,0	A3527/1004/*	0- 2	0-40	-	-	0-16	0-25
G2	50	46,0	A3528/1004/*	-	0-16	0-40	-	0- 6	0-16



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 35-10

#### Magnetventil zwangsgesteuert, Messing

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

Valve Type 35-10

#### Solenoid Valve force pilot operated, brass

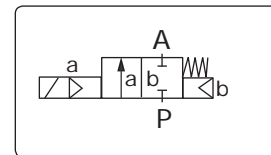
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.



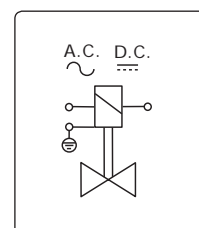
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

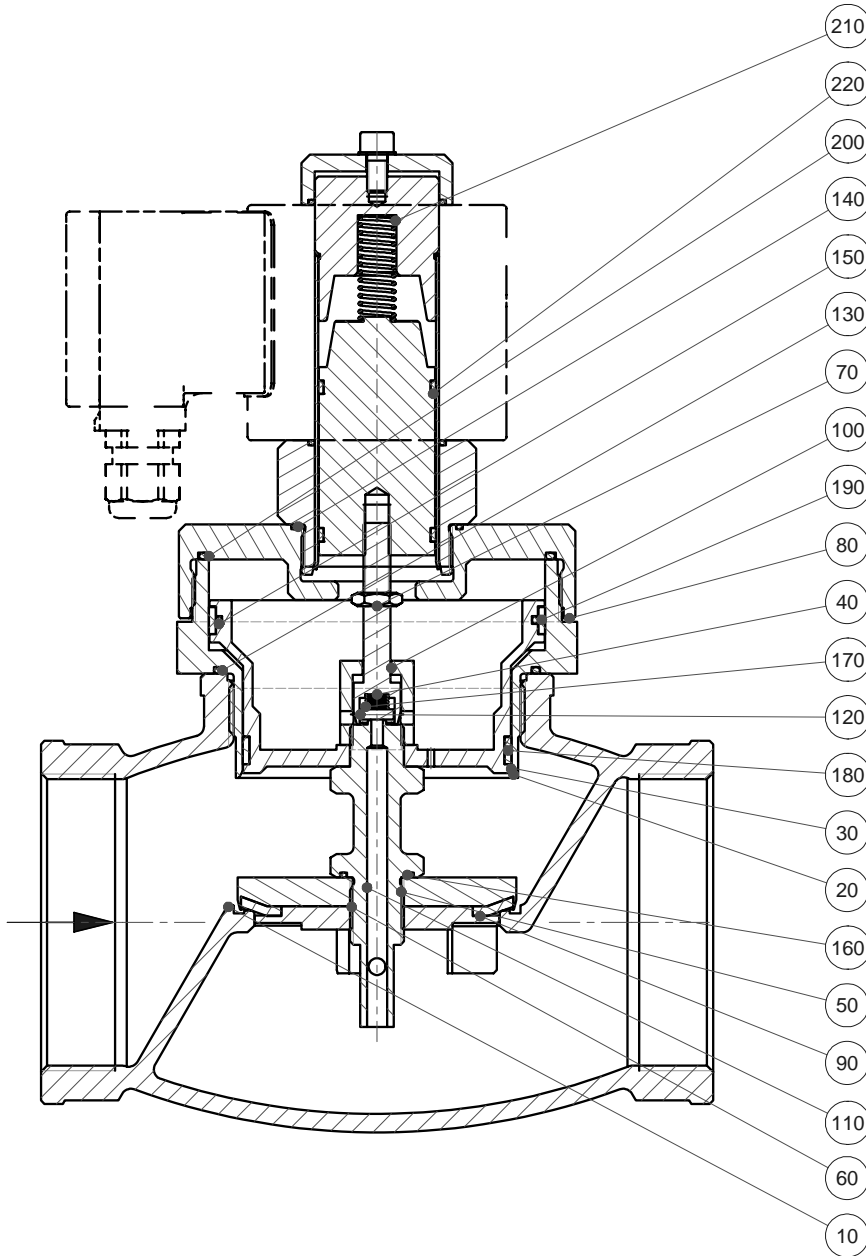
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G2 1/2 - G3
Druck <i>pressure</i>	0 ... 10 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C      Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR      optional EPDM, FKM, PTFE <i>option EPDM, FKM, PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Klemmkasten M16x1 <i>terminal box</i>
<b>Einbaulage</b> <i>installation</i>	
Magnet vertikal <i>solenoid in vertical position</i>	

### SCHALTSYMBOL *NC switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*






**Stückliste parts list A3529 - A3530 G2<sup>1/2</sup> - G3**

10	Armatur G2½-G3	valve body
20	Zylinder	cylinder
*30	Kolben	piston
*40	Ventilspindel	valve spindle
*50	Ventilteller	piston
60	Führungsstern	guiding star
70	Mutter	nut
80	Verschraubung	screw joint
90	Sitzdichtung	seat sealing
100	Überwurfmutter	nut
110	Hauptventilspindel	spindle
120	Dichtung	sealing
130	O-Ring	o-ring
140	O-Ring	o-ring
150	O-Ring	o-ring
160	O-Ring	o-ring
170	Feder	spring
180	KFB PTFE-Kohle	piston guide
190	KFB PTFE-Kohle	piston guide
200	O-Ring	o-ring
210	Feder	spring
220	Tube-.242	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens  
\* all componets of service set

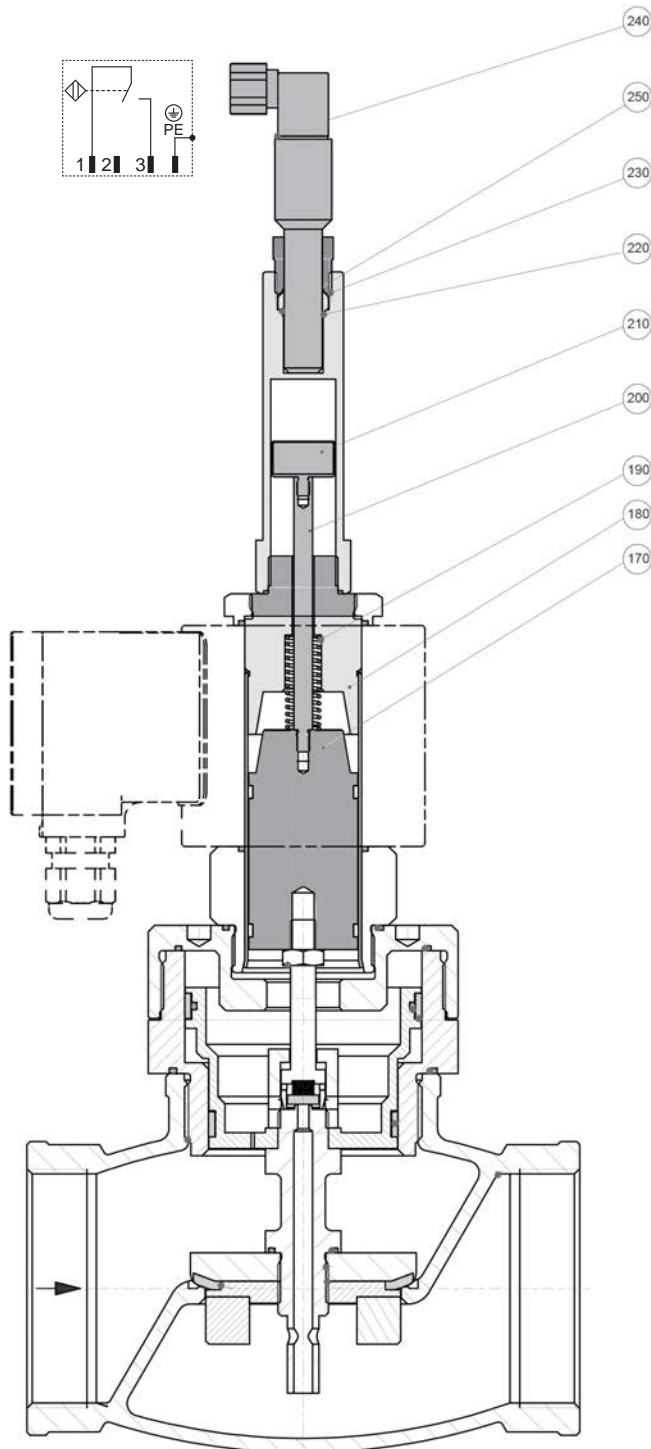
**techn. Werte Tabelle G2<sup>1/2</sup> - G3**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type			
				*.242 46 Watt	*.278 47 Watt 	*.242-NO 46 Watt	*.272-NO 100 Watt
2 1/2	62	44,0	<b>A3529/10../*</b>	0-10	0-10	0-10	-
3	75	59,5	<b>A3530/10../*</b>	0-10	0-10	-	0-10

ATEX Ex II 2G EEx em IIC T4  
ATEX Ex II 2D IP T130°C



Magnetschalter RC27-S Schließer



**Option -EA, EH**

170	Anker	anchor
180	Magnethülse	core tube
190	Feder	spring
200	Spindel	spindle
210	Dauermagnet	permanent magnet
220	Klemmring	clamp ring
230	Verschraubung	screw fitting
240	Magnetschalter	limit switch

**Endschalter RC27  
mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
limit switch RC27  
with connector plug DIN EN 43650 form C**

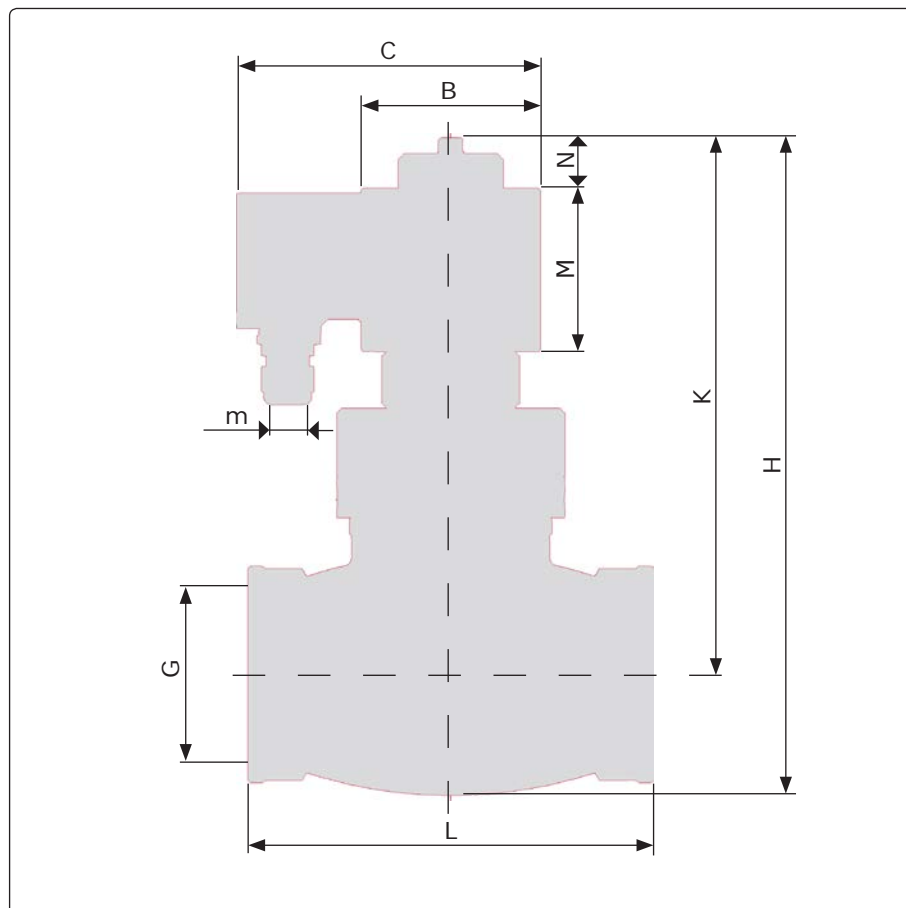
Art.No.	B0044.0002xx Wechsler oder Schließer
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

**EEx-Endschalter RC12 W mit 3 Meter Kabelende  
EEX-Limit switch RC12 W with 3 meter cable ends**



Art.No.	B0044.000260
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
Anschlussleitungen: connection cable:	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder or MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529





	<b>mit Magnet</b> <i>with solenoid</i> <b>.242 (.248)</b>		<b>mit Magnet</b> <i>with solenoid</i> <b>.272 (.278)</b>	
Type:	3529	3530	3529	3530
<b>G</b>	2 1/2	3	2 1/2	3
<b>B</b>	Ø 77	Ø 77	Ø 105	Ø 105
<b>C</b>	82	82	95	95
<b>H</b>	275	292	310	290
<b>K</b>	205	212	277	290
<b>L</b>	175	200	175	200
<b>M</b>	70	70	90	90
<b>N</b>	20	20	25	25
<b>m</b>	M16x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M16x1,5
<b>ca. Gewicht kg</b>	9,0	11	13,0	14,0

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 35 x2

**Magnetventil zwangsgesteuert bis 40 bar**

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird. Die Funktion -NO ist optional erhältlich.

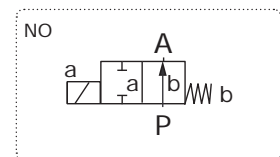
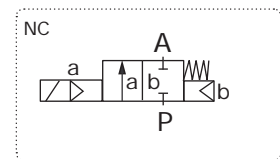
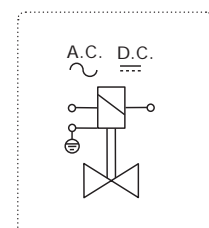
Valve Type 35 x2

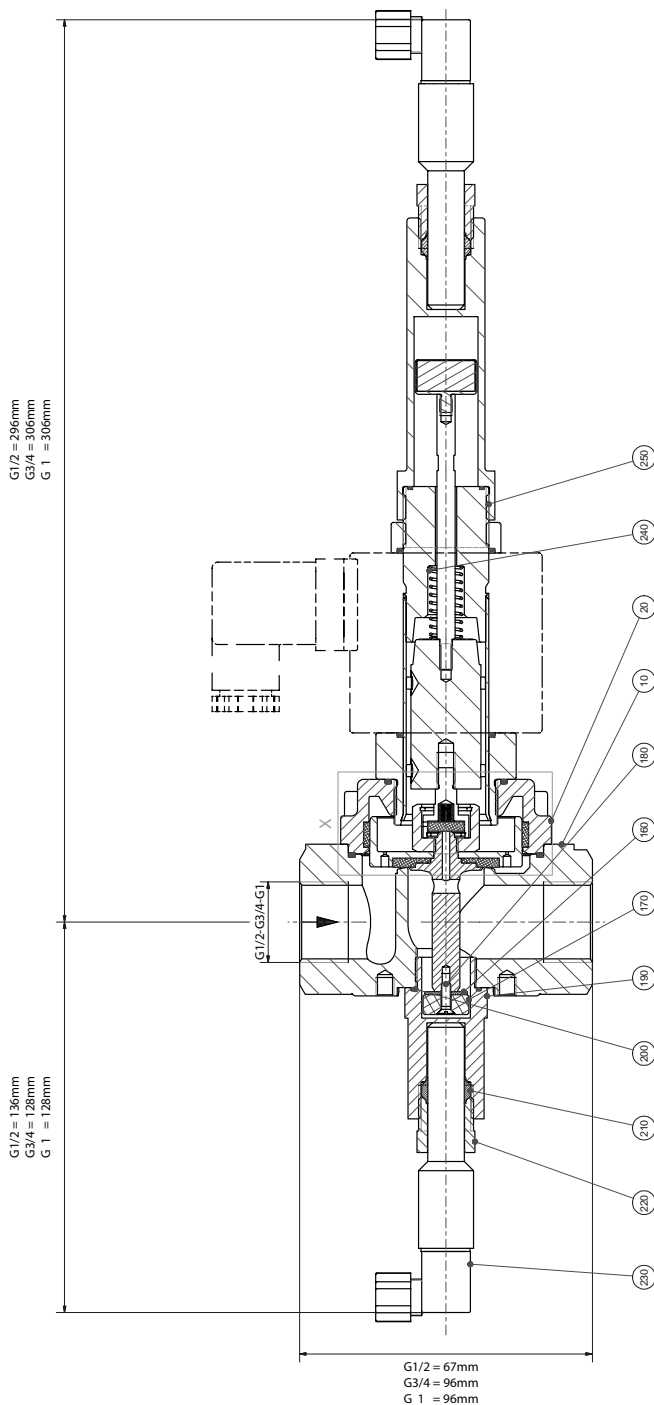
**Solenoid Valve force pilot operated up to 40 bar**

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow. The valve function normally open is also available as option -NO.

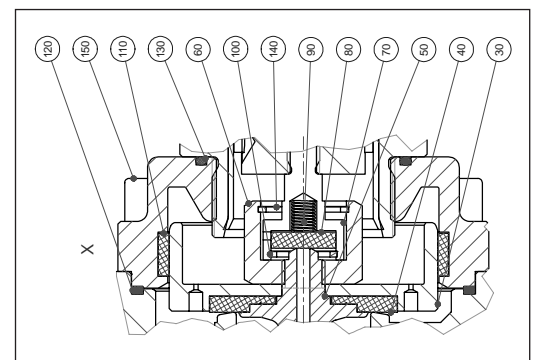

**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen NO-stromlos geöffnet <i>NC-normally closed NO-normally open</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G1, G5/4 ... G6/4 <i>threaded G1/2 ... G1, G5/4 ... G6/4</i>	
Druck <i>pressure</i>	0-40 bar 0-16 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing oder Edelstahl 1.4581/ 1.4571 <i>brass or stainless steel AISI 316 Ti</i>	MS A35../10../.
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i>	VA A35../08../.
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	30W	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>	
<b>Installation</b> <i>installation</i>		
Magnet stehend <i>solenoid upright</i>		

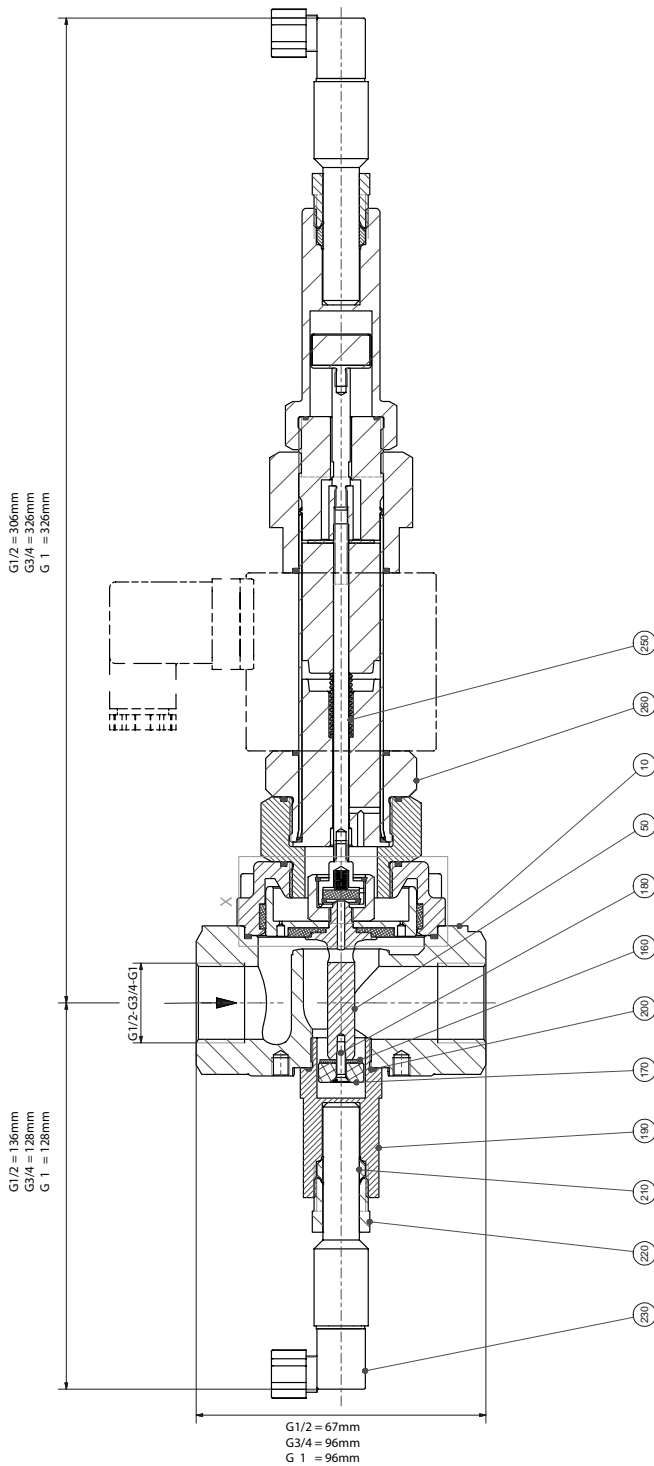
**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*




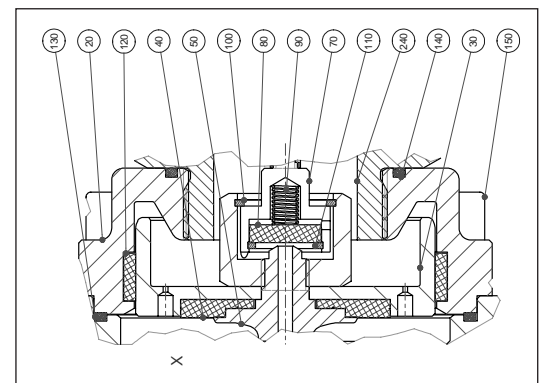
G1/2-G1 NC - normally closed		
10	Armatür	body
20	Deckel	cover
30	Kolben	piston
40	Dicht-PTFE	sealing
50	Vorst-Sitz	rough controll seat
60	Überwurfmutter	cap nut
70	V-Spindel	valve spindle
80	Dicht-PTFE	sealing
90	Feder	spring
100	Sicher.Ring	snapring
110	KFR PTFE	KFR ring
120	Dichtring	sealing ring
130	O-Ring	o-ring
140	Sicher.Ring	snapring
150	Schraube	screw
160	Scheibe	disk
170	Schaltmagnet	permanent magnet
180	Schraube	screw
190	Verschraubung	screw joint
200	O-Ring	o-ring
210	Klemmring	lock ring
220	Verschraubung	screw joint
230	Endschalter	limit switch
240	Feder	spring
250	Tubus	tubus


**techn. Werte Tabelle G1/2 ... G1 NC**

Anschluss <i>connection</i>	DN-Sitz seat- diameter mm	Kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Artikelbenennung name of article	Artikelnummer article-no.	Druck pressure bar	Leistung power Watt	Spannung voltage  Auswahl/ <i>choise</i> (bei Bestellung angeben, <i>specify by order</i> )
Gewinde <i>threaded</i>			MS A35.../10.../. VA A35.../08.../.				
G1/2	13	3,0	A3523/..04/.322-X2	035.000738	0-40	30	<input type="radio"/> 24V AC <input type="radio"/> 24V DC <input type="radio"/> 230V AC <input type="radio"/> 110V AC <input type="radio"/> 110V DC
G3/4	25	7,0	A3524/..04/.322-X2	035.000854	0-40	30	
G1	25	10,0	A3525/..04/.322-X2	035.000853	0-40	30	

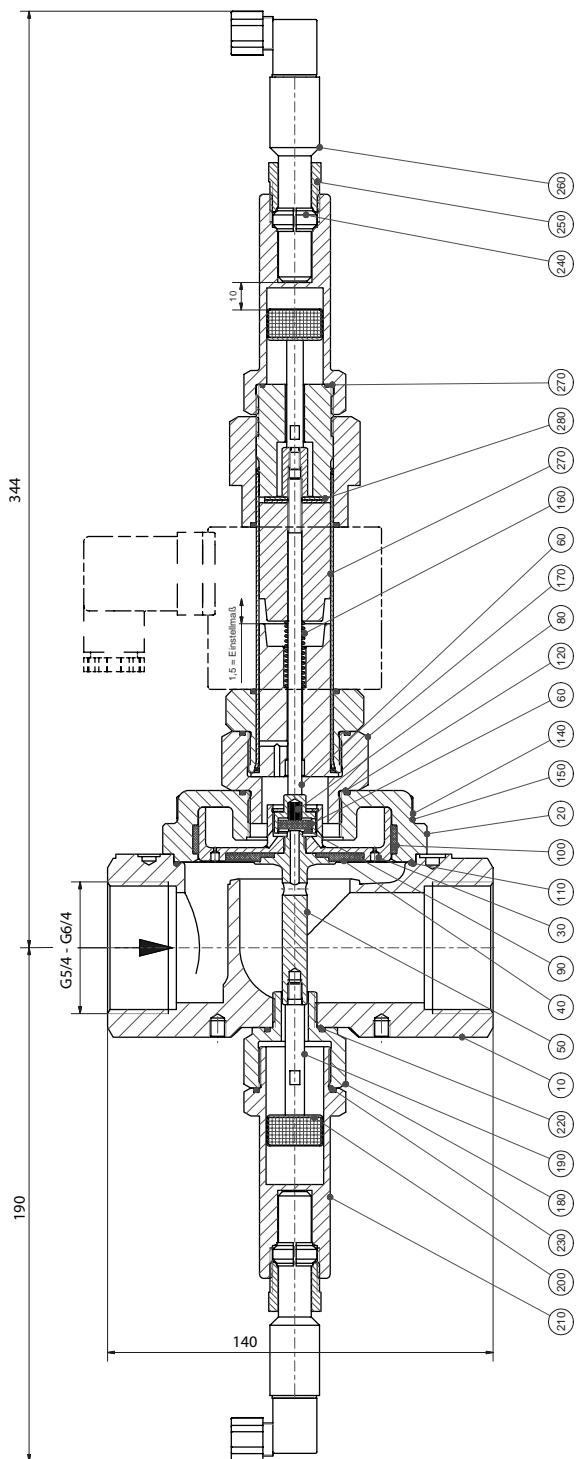


G1/2-G1 NO - normally open		
10	Armatür	body
20	Deckel	cover
30	Kolben	piston
40	Dicht-PTFE	sealing
50	Vorst-Sitz	rough controll seat
60	Überwurfmutter	cap nut
70	V-Spindel	valve spindle
80	Dicht-PTFE	sealing
90	Feder	spring
100	Sicher.Ring	snapping
110	Sicher.Ring	snapping
120	KFR PTFE	KFR ring
130	Dichtring	sealing ring
140	O-Ring	o-ring
150	Schraube	screw
160	Scheibe	disk
170	Schaltmagnet	permanent magnet
180	Schraube	screw
190	Verschraubung	screw joint
200	O-Ring	o-ring
210	Klemmring	lock ring
220	Verschraubung	screw joint
230	Endschalter	limit switch
240	Verschraubung	screw joint
250	Feder	spring
260	Tubus	tubus



**techn. Werte Tabelle G1/2 ... G1 NO**

Anschluss <i>connection</i>	DN-Sitz <i>seat- diameter</i>	Kv-Wert <i>flowrate</i>	Artikelbenennung <i>name of article</i>	Artikelnummer <i>article-no.</i>	Druck <i>pressure</i>	Leistung <i>power</i>	Spannung <i>voltage</i>
Gewinde <i>threaded</i>	mm	m <sup>3</sup> /h	MS A35../10../ VA A35../08../		bar	Watt	Auswahl/ <i>choise</i> (bei Bestellung angeben, <i>specify by order</i> )
G1/2	13	3,0	A3523/..04/.322-NO-X2	035.000855	0-40	30	<input type="radio"/> 24V AC <input type="radio"/> 24V DC <input type="radio"/> 230V AC <input type="radio"/> 110V AC <input type="radio"/> 110V DC
G3/4	25	7,0	A3524/..04/.322-NO-X2	035.000856	0-40	30	
G1	25	10,0	A3525/..04/.322-NO-X2	035.0008zz	0-40	30	



G5/4-G6/4 NO - normally open		
10	Armatur G5/4-G6/4	body
20	Deckel DN32/ DN40	cover
30	Kolben	piston
40	Dicht-PTFE	sealing
50	V-Sitz	rough controll seat
60	V-Spindel	valve spindle
70	Dicht-PTFE	sealing
80	Feder	spring
90	Sicher.Ring	lock ring
100	KFR PTFE	KFR ring
110	O-Ring	o-ring
120	O-Ring	o-ring
130	Sicher.Ring	lock ring
140	Schraube	screw
150	Federring	spring ring
160	Feder	spring
170	Verschraubung	screw joint
180	Verschraubung	screw joint
190	Spindel	spindle
200	Spindel	spindle
210	Verschraubung	screw joint
220	O-Ring	o-ring
230	O-Ring	o-ring
240	Klemmring	fixing ring
250	Verschraubung	screw joint
260	Endschalter	limit switch
270	Tubus	tubus
280	Scheibe	disk

**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G6/4 NO**

Anschluss connection	DN-Sitz seat- diameter mm	Kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Artikelbenennung name of article	Artikelnummer article-no.	Druck pressure bar	Leistung power Watt	Spannung voltage  Auswahl/ chose (bei Bestellung angeben, specify by order)
Gewinde threaded			MS A35../10../ VA A35../08../				
G5/4 (1 1/4)	40	23,0	A3526/..04/.322-NO-X2	035.000885	0-10	30	<input type="radio"/> 24V AC <input type="radio"/> 24V DC <input type="radio"/> 230V AC <input type="radio"/> 110V AC <input type="radio"/> 110V DC
G6/4 (1 1/2)	40	27,0	A3527/..04/.322-NO-X2	035.0008zz	0-10	30	
G2 in Vorbereitung							





**RC27 S1** Reedkontakt, Schließer

Der Endschalter als Reedkontakt (Option -EA, X2) geeignet für alle Magnetventile ab 4.0mm Ventilhub und fremdmediumgesteuerte Ventile ab Nennweite DN13mm. Die Signalgebung erfolgt über einen Dauermagneten der über eine Spindel mit dem Dichtelement (Kolben oder Membrane) verbunden ist. Diese Art der Stellungsanzeige erfolgt berührungslos.

**RC27 1S** reedcontact, closing contact

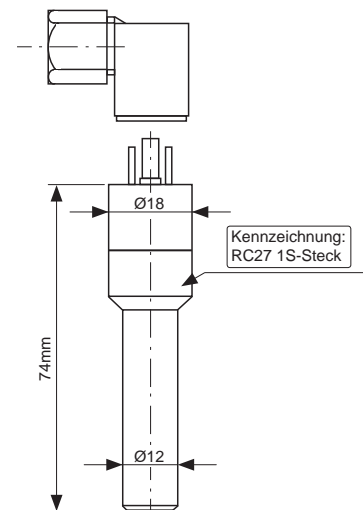
The limit switch as a reedcontact (option -EA, X2) is suitable for all solenoid valves from 4,0mm stroke and externally controlled valve from diameter 13mm. The signaling to be effected by permanent magnet. The permanent magnet is direct fixed via a spindle with the sealing element (piston or diaphragm). This construction of the limit switch is contactless.



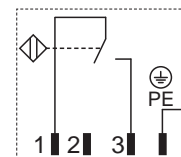
**TECHNISCHE DATEN** technical data

<b>Endschalter limit switch</b>	<b>Art. B0044.000389</b>
Schaltabstand switching distance	ca. 20 mm
Hysterese hysteresis	< 2,0 mm
Kontaktmaterial contactmaterial	Rhodium
Schaltspannung: switching capacity:	max. 200V DC, max. 1A
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickel plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	Reedkontakt als Schließer reedcontact as closing contact
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 IEC/EN60529

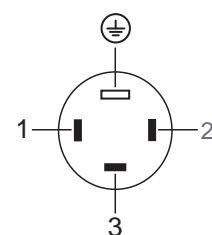
**Maßzeichnung** drawing - RC27 1S



**Schaltbild** connection diagram - RC27 1S



**Draufsicht** plan view - RC27 1S



<b>Gerätestecker connector</b>	<b>Art. B0040.000097</b>
Norm	DIN EN 43650 Form C
Schutzart enclosure standard	montiert IP65 mounted IP65
max. Leiterquerschnitt max. conductive diameter	4x0,75mm <sup>2</sup>
Kabeldurchmesser cable diameter	max. 6,5mm
Kabelausslass cable outlet	4x90° drehbar 4x90° turnable



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 35-08

#### Magnetventil zwangsgesteuert bis 40 bar, Edelstahl

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird. Die Funktion -NO ist optional erhältlich.

Valve Type 35-08

#### Solenoid Valve force pilot operated up to 40 bar, stainless steel

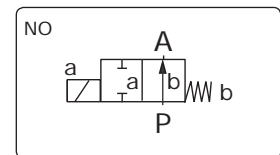
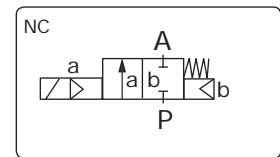
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow. The valve function normally open is also available as option -NO.



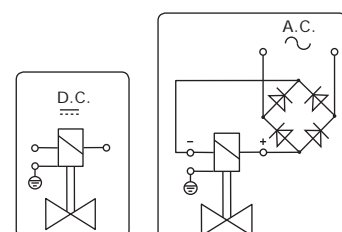
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>	
Konstruktion <i>konstruction</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen NO-stromlos geöffnet <i>NC-normally closed NO-normally open</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G1 <i>threaded G1/4 ... G1</i>	
Druck <i>pressure</i>	0-40 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C	
Abweichung möglich. <i>difference temp. possible.</i>		
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571, 1.4581 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	1.4301, 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	.802 24W	.322 30W
	.808 24W	.328 23W
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cabale connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>	
<b>Installation</b> <i>installation</i>		
Magnet stehend oder liegend <i>solenoid vertically or horizontal</i>		

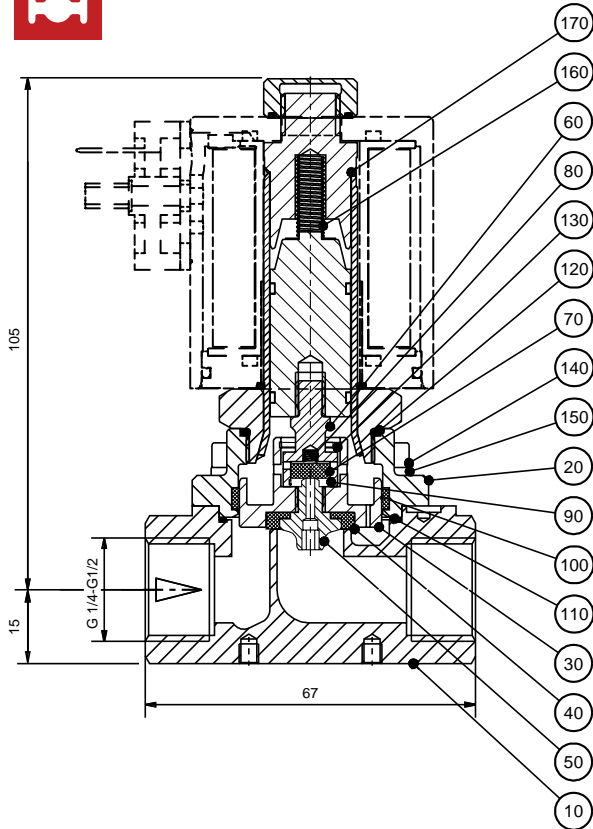
### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*



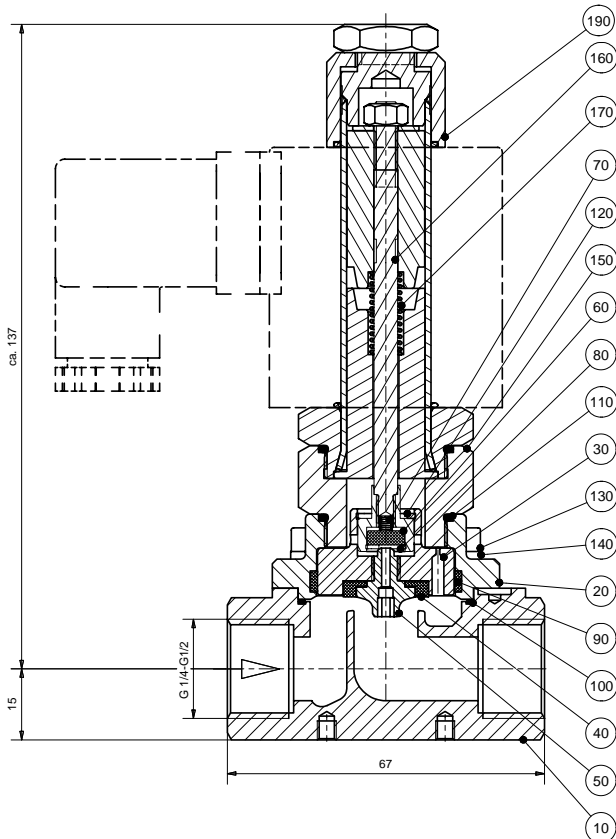
AC - nur mit Gleichrichterstecker!  
AC- only with rectifier plug!



**A3521-23 G1/4 ... G1/2 0-40bar**  
mit Magnetsystem .802  
with solenoid system .802

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	Dichtung-PTFE-K	sealing
*50	Vorsteuer-Sitz 1.4301	control seat
*60	Ventil-Spindel 1.4301	valve spindle
*70	Dichtung-PTFE-K	sealing
*80	Feder VD-039	spring
*90	Sicherungsring	snap-ring
100	Kolbenführungsband	piston guide band
*110	O-Ring 034-1,5	o-ring
*120	O-Ring 024-2 PTFE	o-ring
130	Sicherungsring	snap-ring
140	Schraube M5x16	screw
150	Federring	lock washer
*160	Feder VD-073	spring
170	Tubus .802	tubus .802 6mm NC

\*Bestandteil des Ersatzteilkäppchens . All components of service sets



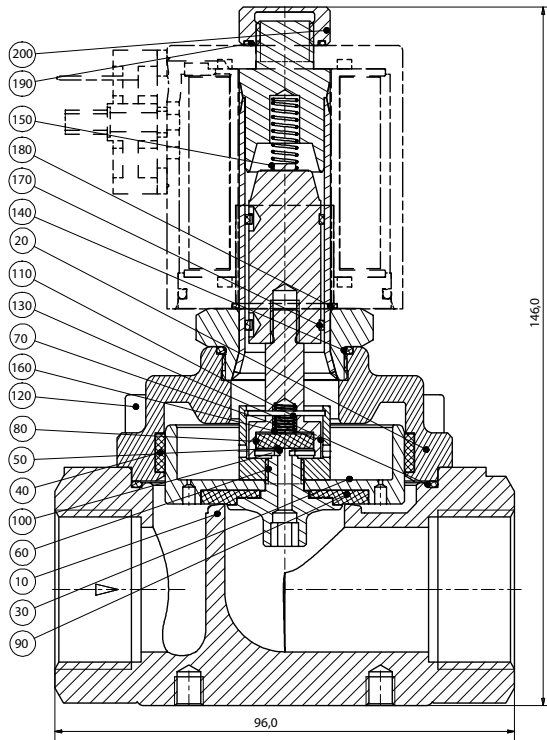
**A3521-23 G1/4 ... G1/2 0-40 bar**  
mit Magnetsystem .802/.808-NO  
with solenoid system .802/.808-NO

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	Dichtung-PTFE	sealing
*50	Ventilsitz	valve seat
*60	Dichtung PTFE	sealing
*70	Feder VD039	spring
*80	Sicherungsring	snap ring
*90	Kolbenführung PTFE	piston guide
*100	O-Ring 034-1,5 PTFE	o-ring
*110	O-Ring 024-2 PTFE	o-ring
*120	Sicherungsring	snap ring
130	Schraube M5x16	screw
140	Federring-5mm	lock washer
150	Verschraubung	screw joint
*160	Ventilspindel 1.4301	valve spindle
*170	Feder VD-099	spring
190	Tubus-.802-NO 6mm	tubus .802-NO

\*Bestandteil des Ersatzteilkäppchens . All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2**

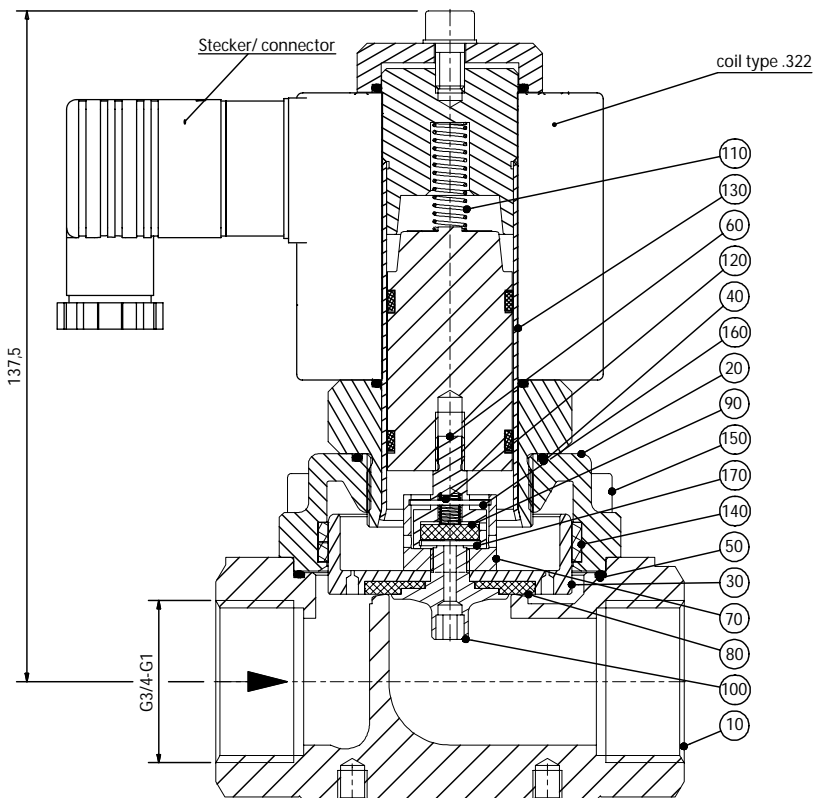
Anschluss connection	Sitz seat	Durchfluss Kv flowrate	NC- stromlos geschlossen NC- normally closed		NO- stromlos geöffnet NO- normally open		stromlos zu + EEx-Schutz normally closed + EEx proof	
			Edelstahl/PTFE stainless steel/ PTFE	p (bar)	Edelstahl/PTFE stainless steel/ PTFE	p (bar)	Edelstahl/PTFE stainless steel/ PTFE	p (bar)
G 1/4	13	1,8	A3521/0804/.802	0-40	A3521/0804/.802-NO	0-40	A3521/0804/.808	0-30
G 3/8	13	2,8	A3522/0804/.802	0-40	A3522/0804/.802-NO	0-40	A3522/0804/.808	0-30
G 1/2	13	3,1	A3523/0804/.802	0-40	A3523/0804/.802-NO	0-40	A3523/0804/.808	0-30



**A3524-25 G3/4 ... G1 0-16bar  
mit Magnetsystem .802**

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
30*	Kolben 1.4301	piston
40*	KFB PTFE	sealing
50*	V-Sitz 1.4301	control seat
60*	Überwurfmutter	cap nut
70*	V-Spin 1.4305	valve spindle
80*	Dicht-PTFE D12	sealing
90*	Dicht-PTFE D35	sealing
100*	Sicher.Ring	locked ring
110	Sicher.Ring	locked ring
120	M8x18 DIN912 V2	screw
130	O-Ring O60-2 PTFE	o-ring
140	O-Ring O24-2 PTFE	o-ring
150	Feder VD-072	spring
150	Feder VD-090	spring
160	Feder VD-050	spring
170	PTFE Führung	sealing guide
180	Tubus .802	tubus

\*Bestandteil des Ersatzteilpäckchens . All components of service sets



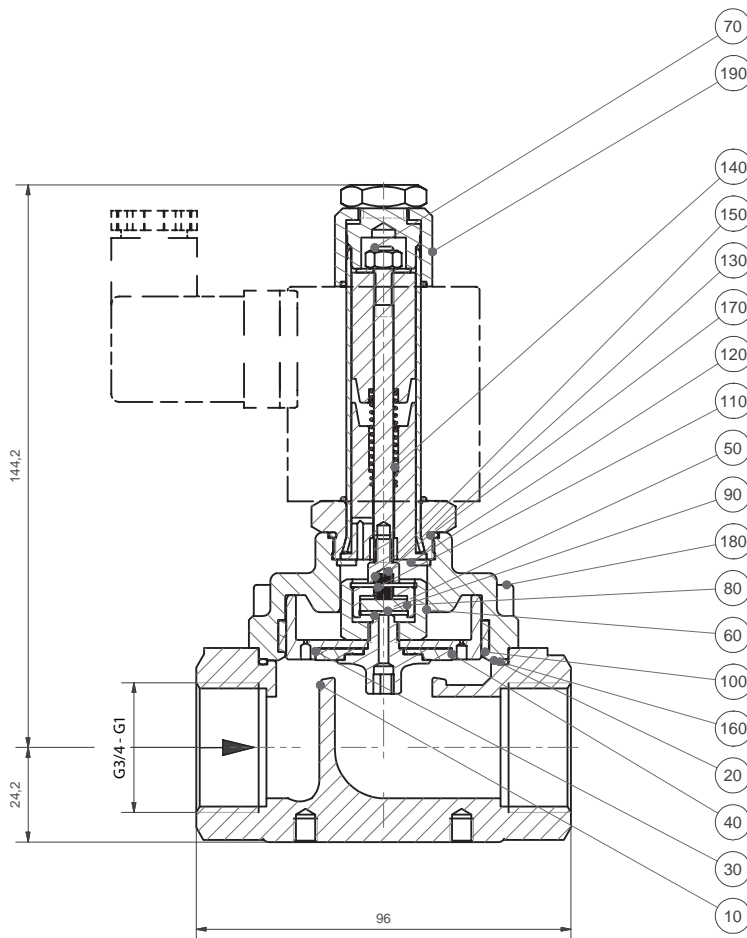
**A3524-25 G3/4 ... G1  
mit Magnetsystem .322/.328, 0-40bar**

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	O-Ring O36-2 PTFE	o-ring
*50	O-Ring O60-2 PTFE	o-ring
*60	Ventilspindel 1.4305	valve spindle
70	Überwurfmutter	cap nut
*80	Dichtung PTFE	sealing
*90	Dicht-PTFE D12 H3	sealing
*100	Vorsteuersitz 1.4301	seat
110	Feder VD-099	spring
*120	Feder VD-050	spring
130	Tubus-.322 8mm	tubus system .322
*140	KFB PTFE-K	piston guide band
150	Schraube M8x20	screw
*160	Sicher.Ring 16x1	snap ring
*170	Sicher.Ring 12x1	snap ring

\*Bestandteil des Ersatzteilpäckchens . All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G3/4-G1**

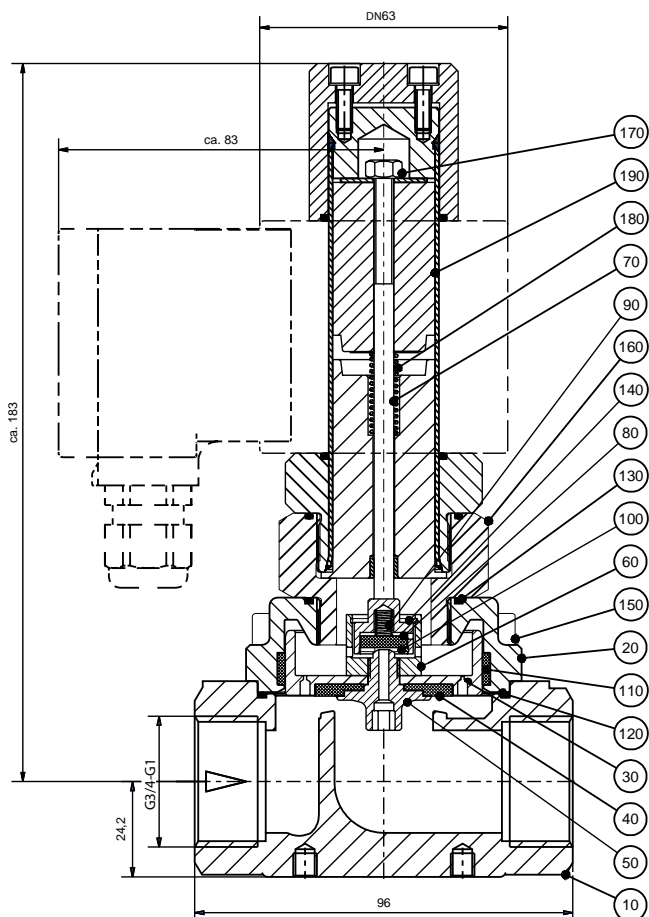
Anschluss connection	Sitz seat	Durchfluss Kv flowrate	NC- stromlos geschlossen NC- normally closed		NO- stromlos geöffnet NO- normally open		stromlos zu + EEx-Schutz normally closed + EEx proof	
			Edelstahl/PTFE stainless steel/ PTFE	p (bar)	Edelstahl/PTFE stainless steel/ PTFE	p (bar)	Edelstahl/PTFE stainless steel/ PTFE	p (bar)
G 3/4	25	11,5	A3524/0804/.802	0-16	A3524/0804/.802-NO	0-16	A3524/0804/.808	0-16
G 3/4	25	11,5	A3524/0804/.322	0-40	A3524/0804/.322-NO	0-40	A3524/0804/.328	0-25
G 1	25	13,2	A3525/0804/.802	0-16	A3525/0804/.802-NO	0-16	A3525/0804/.808	0-16
G 1	25	13,2	A3525/0804/.322	0-40	A3525/0804/.322-NO	0-40	A3525/0804/.328	0-25



**A3524-25 G3/4 ... G1 0-16 bar**  
mit Magnetsystem .802/808-NO

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	Dichtung	sealing
*50	Vorsteuersitz	valve seat
*60	Überwurfmutter	cap nut
*70	Spindel	valvespindle
*80	Dichtung PTFE	sealing
*90	Sicher.Ring	lock washer
*100	KFR PTFE-Kohle	PTFE ring
*110	Sicher.Ring	lock washer
*120	Scheibe	disk
*130	Spindelkopf	spindle head
*140	Feder	spring
*150	Feder	spring
*160	O-Ring	o-ring
*170	O-Ring	o-ring
180	Schraube	screw
190	Tube-.802-NO	Tube-.802-NO

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens .  
\* All components of service sets

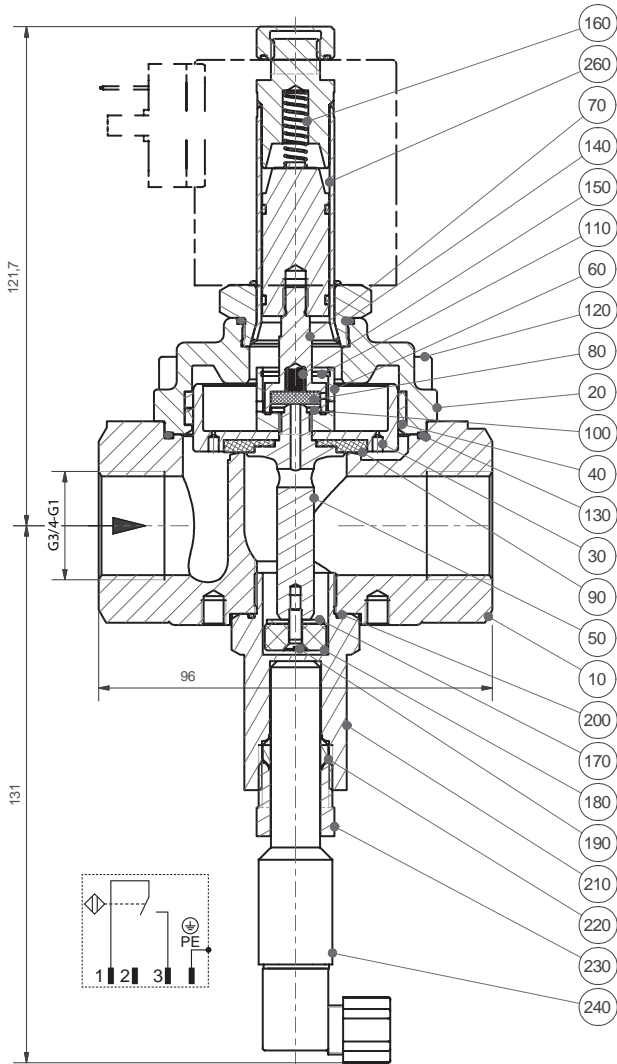


**A3524-25 G3/4 ... G1 0-40 bar**  
mit Magnetsystem .322/328-NO

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
*30	Kolben 1.4301	piston
*40	Dichtung	sealing
*50	Ventilsitz	valve seat
*60	Überwurfmutter	cap nut
*70	Ventilspindel	valvespindle
*80	Dichtung	sealing
*90	Feder	spring
*100	Sicherungsring	lock washer
*110	KFB PTFE-Kohle	PTFE guide
*120	O-Ring	o-ring
*130	O-Ring	o-ring
140	Sicherungsring	snap ring
150	Schraube	screw
160	Verschraubung	screw joint
170	Mutter-M5	nut
*180	Feder	spring
190	Tube-.322-NO	Tube-.322-NO

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens .  
\* All components of service sets

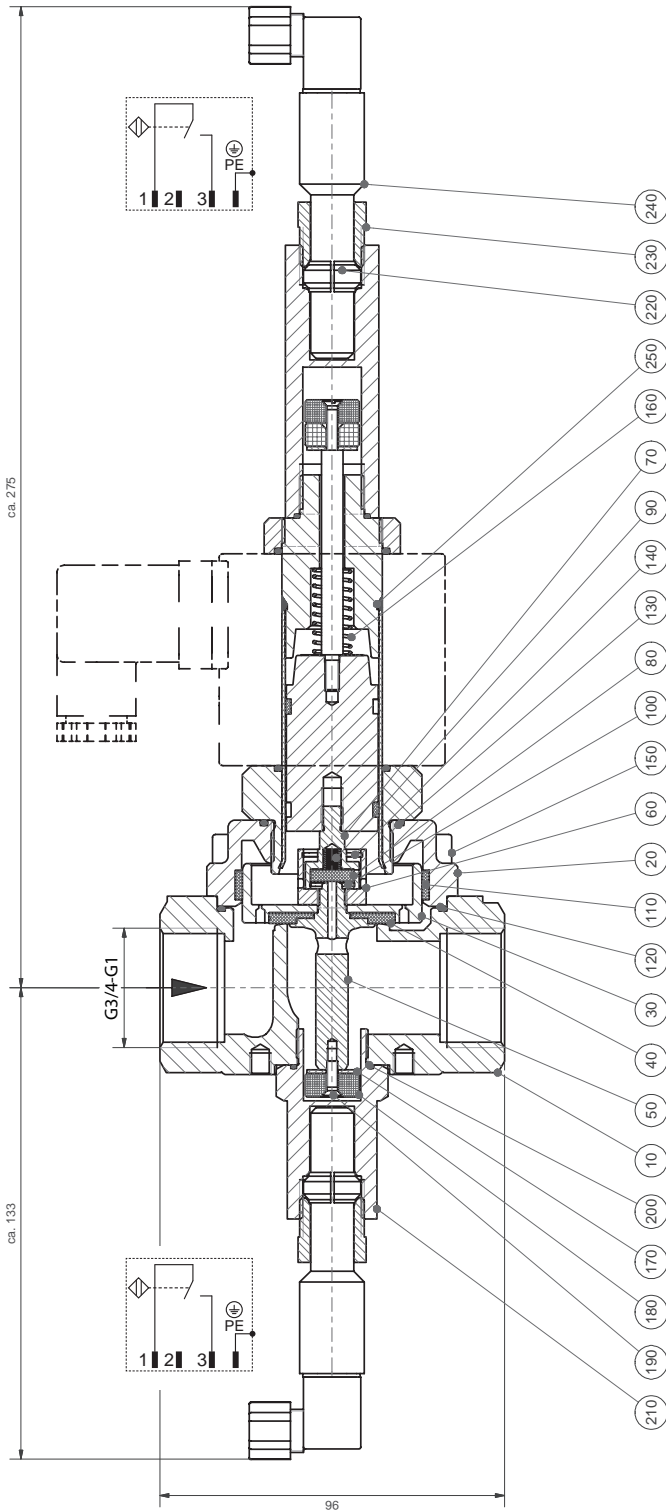




**A3524-25/0804/... -E8 G3/4 ... G1**  
 Endschalter 1-fach unter der Armatur  
*single limit switch under the valve body*

10	Armatur 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
30	Kolben 1.4301	piston
40	KFB PTFE-K	guide ring PTFE
50	Vorsteuersitz	rough control seat
60	Überwurfmutter	cap nut
70	Ventilspindel	valve spindle
80	Sitzdichtung PTFE	seat sealing
90	Dichtung PTFE	sealing
100	Sicherungsring	locking ring
110	Sicherungsring	locking ring
120	M8x18	screw
130	O-Ring O60-2	o-ring
140	O-Ring O24-2	o-ring
150	Feder VD-050	spring
160	Feder VD-072-A	spring
170	Scheibe-1.4301	disk
180	Schaltmagnet M50-U	permanent magnet
190	M3x10	screw
200	O-Ring O20-1,5	o-ring
210	Verschraubung	screw joint
220	Klemmring	clamp ring
230	Verschraubung	screw joint
240	Endschalter	limit switch
260	Tubus-.802(808)	tubus

<b>Endschalter RC27-1S</b> mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C <i>limit switch RC27-1S with connector plug DIN EN 43650 form C</i>		<b>Schaltbild RC27-1S</b> <b>Schließerkontakt</b> <i>as closing contact</i>
Art.No.	<b>B0044.000389</b>	  
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 200V DC, 1 Ampere	
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>6</sup>	
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>	
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-40 bis (up to) +125°C	
Kontakt: <i>type of contact:</i>	Reedkontakt als Schließer <i>reedcontact as closing contact</i>	
anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i>	max. Kabel Ø 6,5 mm über G.-Stecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i>	
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529	



**A3524-25/0804/....-X2(EZ) G3/4 ... G1**

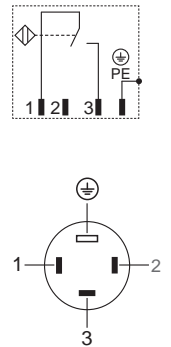
Endschalter 2-fach AUF/ZU  
*double limit switches OPEN/CLOSE*

10	Armatür 1.4581	valve body
20	Deckel 1.4571	valve cover
30	Kolben 1.4301	piston
40	Dichtung PTFE	sealing PTFE
50	Vorsteuersitz	rough control seat
60	Überwurfmutter	cap nut
70	Ventilspindel	valve spindle
80	Dicht-PTFE	seat sealing
90	Feder VD-050	spring
100	Sicherungsring	locking ring
110	KFB PTFE-K	guide ring
120	O-Ring O60-2	o-ring
130	O-Ring O36-2	o-ring
140	Sicherungsring	locked ring
150	M8x20	screw
160	Feder VD-120	spring
170	Scheibe	disk
180	Schaltmagnet M50-U	permanent magnet
190	M3x10	screw
200	O-Ring	o-ring
210	Verschraubung	screw joint
220	Klemmring	clamp ring
230	Verschraubung	screw joint
240	Endschalter	limit switch
250	Tube-.322-EH	tubus

**Endschalter RC27-1S**  
 mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
*limit switch RC27-1S with connector plug DIN EN 43650 form C*

**Schaltbild RC27-1S**  
 Schließerkontakt  
*as closing contact*

Art.No.	<b>B0044.000389</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 200V DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>6</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	Reedkontakt als Schließer reedcontact as closing contact
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über G.-Stecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

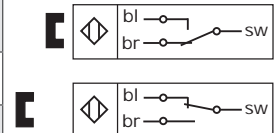


**EEx-Endschalter RC12** mit 3 Meter Kabelende  
*EEx-Limit switch RC12 with 3 meter cable ends*



**Schaltbild RC12 EEX**  
 Wechselkontakt  
*as change over contact*

Art.No.	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>6</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
Anschlussleitungen: connection cable:	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder or MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529





### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 35-08

#### 2/2-Wege Magnetventil zwangsgesteuert, aus Edelstahl

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen. Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird. Das Schaltprinzip *stromlos geöffnet* ist als Option -NO möglich.

Valve Type 35-08

#### 2/2-way solenoid valve, force pilot operated, stainless steel

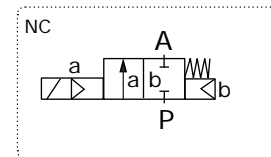
Valve non-energised closed by spring power. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow. The valve function normally open is also available as option -NO.



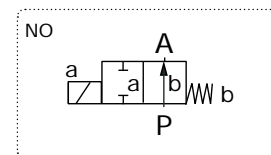
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruction</i>	Kolbensitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G5/4 ... G2 <i>threaded</i>
Druck <i>pressure</i>	0... max. 40 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige saubere Medien <i>gaseous, liquified and clean fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571, 1.4581 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	1.4301, 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	230VAC, 24V AC/DC, 110V AC/DC
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Magnetspule mit Klemmkasten M16x1,5 <i>coil with terminal box M16x1,5</i>
<b>Einbaulage</b> <i>installation</i>	
Magnet stehend <i>solenoid in upright position</i>	

### SCHALTSYMBOL - NC switching symbol

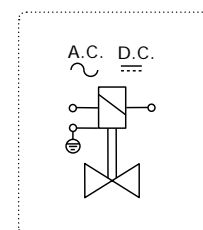


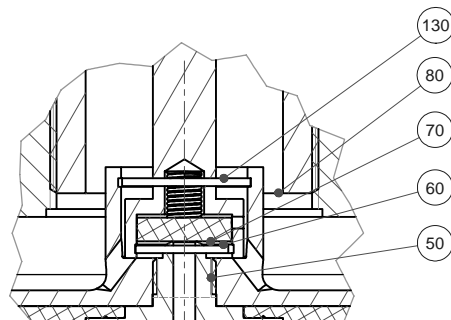
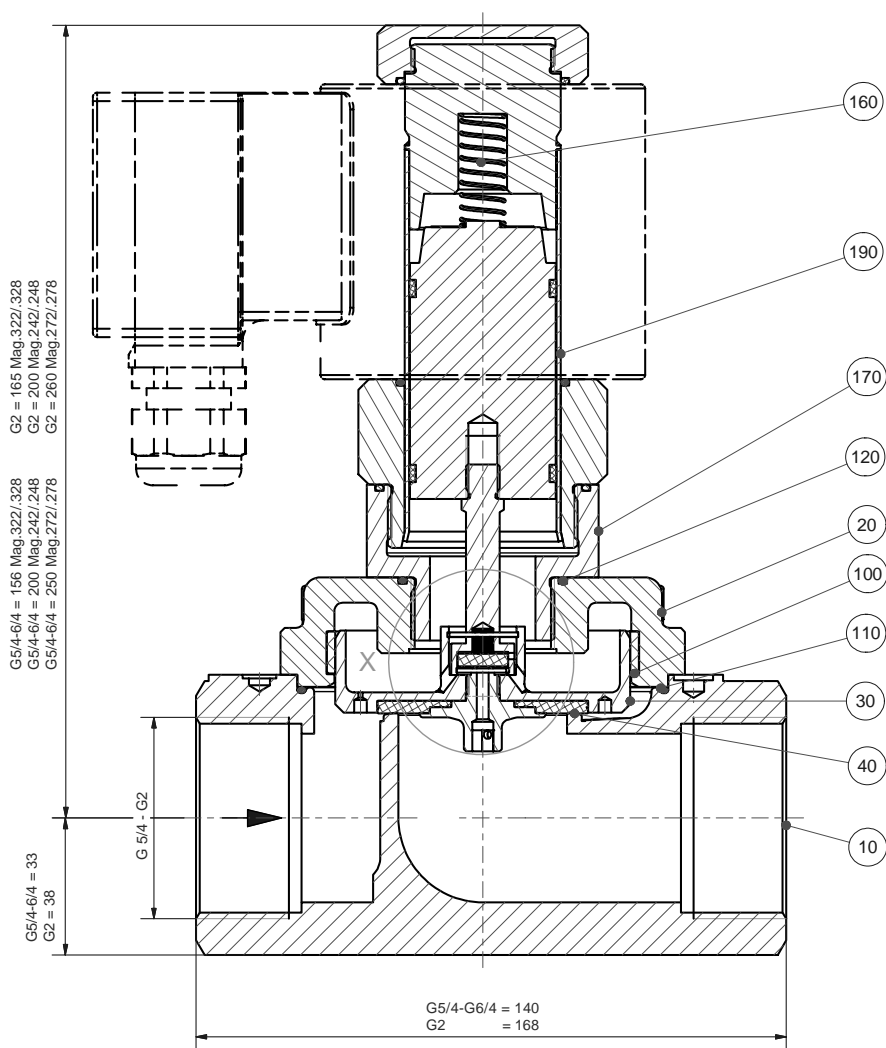
Seite/ page 2



Seite/ page 3

### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





**A3526...28 G5/4...G2 NC**

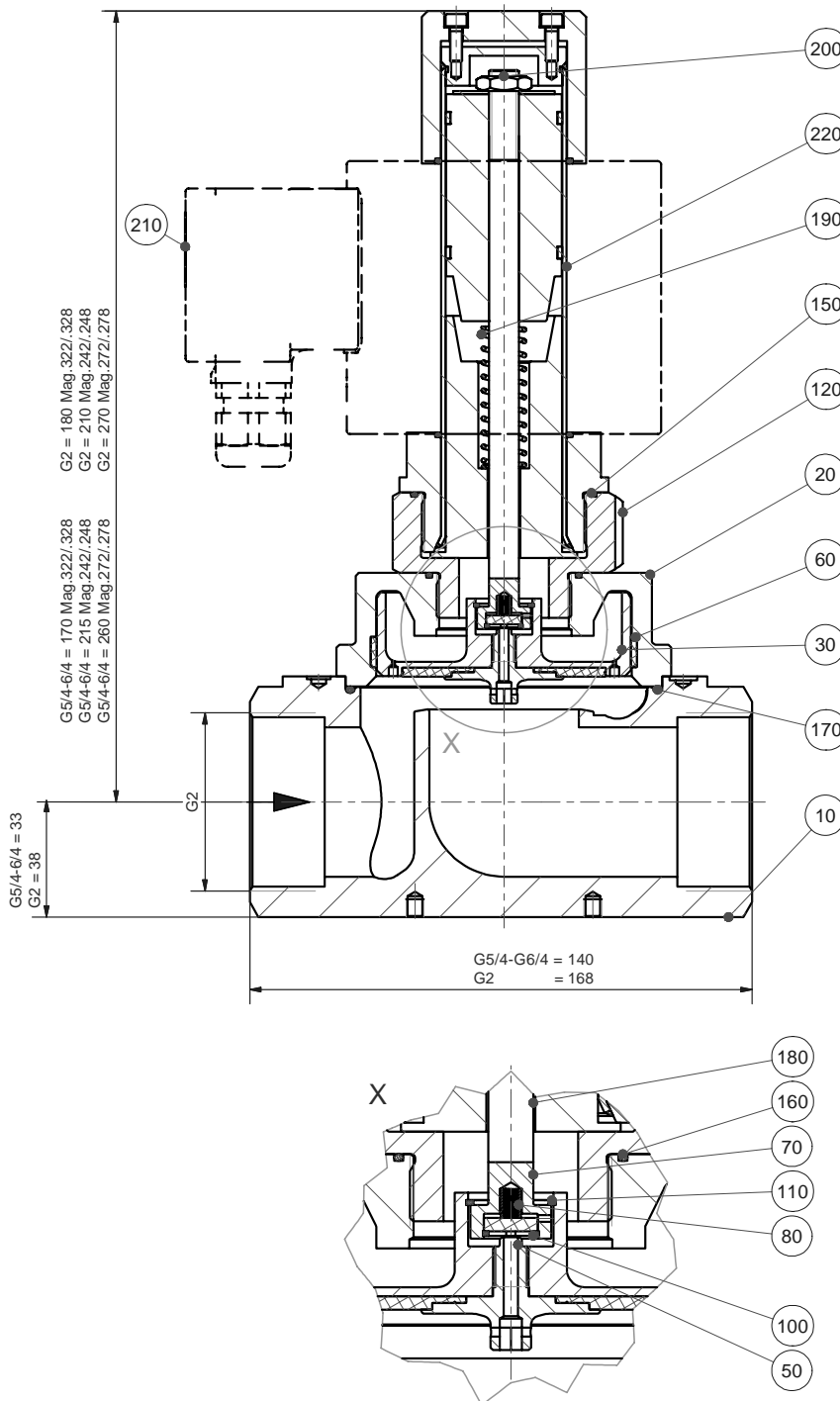
10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Kolben	piston
40	Dichtung	sealing
50	Vorsteuersitz	control seat
60	Ventilspindel	valve spindle
70	Dichtung	sealing
80	Feder	spring
90	Sicherungsring	snap-ring
100	KF-Ring	piston guide band
110	O-Ring	o-ring
120	O-Ring	o-ring
130	Sicherungsring	snap-ring
140	Schraube	screw
150	Federring	lock washer
160	Feder	spring
170	Verschraubung	screw joint
180	O-Ring	o-ring
180	O-Ring	o-ring
190	NC-Tubus	NC-tubus

**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2 NC - stromlos geschlossen normally closed**

Anschluss gewinde <i>connection threaded ends</i>	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Standardtype	max. Druck (bar) bei Magnettype <i>max. pressure (bar) regarding solenoid type</i>					
				*.322 30 W	*.242 46 W	*.272 100 W	*.328 23W	*.248 30W	*.278 60W
				NC	NC	NC	NC	NC	NC
G5/4	40	28,0	<b>A3526/0804/*</b>	0-10	0-40	-	0-10	0-25	0-40
G6/4	40	30,0	<b>A3527/0804/*</b>	0-10	0-40	-	0-10	0-25	0-40
G2	50	46,0	<b>A3528/0804/*</b>	0- 6	0-16	0-40	-	0-10	0-16



**A3526...28 G5/4...G2 NO**



10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Kolben	piston
40	Dicht-PTFE-Kohle	sealing
50	Ventilsitz	control seat
60	KFR PTFE-K	piston guide band
70	Spindelkopf	spindle head
80	Feder	spring
90	Dicht-PTFE-Kohle	sealing PTFE
100	Sicherungsring	snap ring
110	Sicherungsring	snap ring
120	Verschraubung	screw joint
130	Schraube	screw
140	Federring	lock washer
150	O-Ring	o-ring
160	O-Ring	o-ring
170	O-Ring	o-ring
180	Spindel	spindle
190	Feder	spring
200	Mutter	nut
220	NO-Tubus	NO-tubus

**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2 NO - stromlos geöffnet normally open**

Anschluss gewinde connection threaded ends	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.322 30 W	*.242 46 W	*.272 100 W	*.328 23W	*.248 30W	*.278 60W
				NO	NO	NO	NO	NO	NO
G5/4	40	28,0	<b>A3526/0804/*</b>	0- 2	0-40	-	-	0-16	0-25
G6/4	40	30,0	<b>A3527/0804/*</b>	0- 2	0-40	-	-	0-16	0-25
G2	50	46,0	<b>A3528/0804/*</b>	-	0-16	0-40	-	0- 6	0-16



### BESCHREIBUNG *discription*

#### Ventiltyp 40-10

#### Magnetventil servogesteuert aus Messing

In der Variante NC ist das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen. Bei bestromten Magnet baut sich die Druckdifferenz von der Sekundärseite der Membrane über die Servoboehrung ab. Die wirksame Druckdifferenz hebt die Membrane vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort eingesetzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine mindest Druckdifferenz vorhanden ist. Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied. Variante NO - stromlos geöffnet ist optional möglich.

#### Valve Type 40-10

#### Solenoid Valve servo assistend made from brass

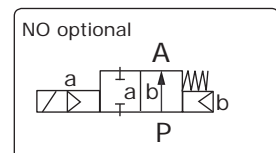
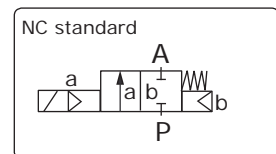
Valve in version NC is normally closed. When energised , the pressure decomposes on the secondary side of the diaphragm. Then the pressure differential ( $\Delta p$ ) lifts the diaphragm from the seat (orifice). These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capacity is not required under low flow conditions. Version NO-normally open is avaiable.



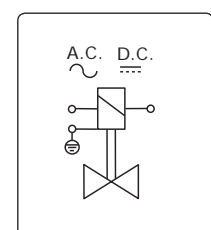
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>servo assistend</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	NO-stromlos geöffnet <i>NO-normally open</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 <i>threaded G1/4 ... G2</i>	
Druck <i>pressure</i>	0,3 ... max.20 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	Abweichung möglich. <i>difference temp. possible.</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, 1.4104 <i>brass, s.s. AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	NBR	optional EPDM, FKM <i>option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	U-Toleranz <i>volt. tolerance</i> +/- 10%
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker M20x1,5, EEX mit 3m Kabelende <i>with plug, EEx with 3m cable ends</i>	
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>		
beliebig, in Pfeilrichtung <i>in any position, in one direction</i>		

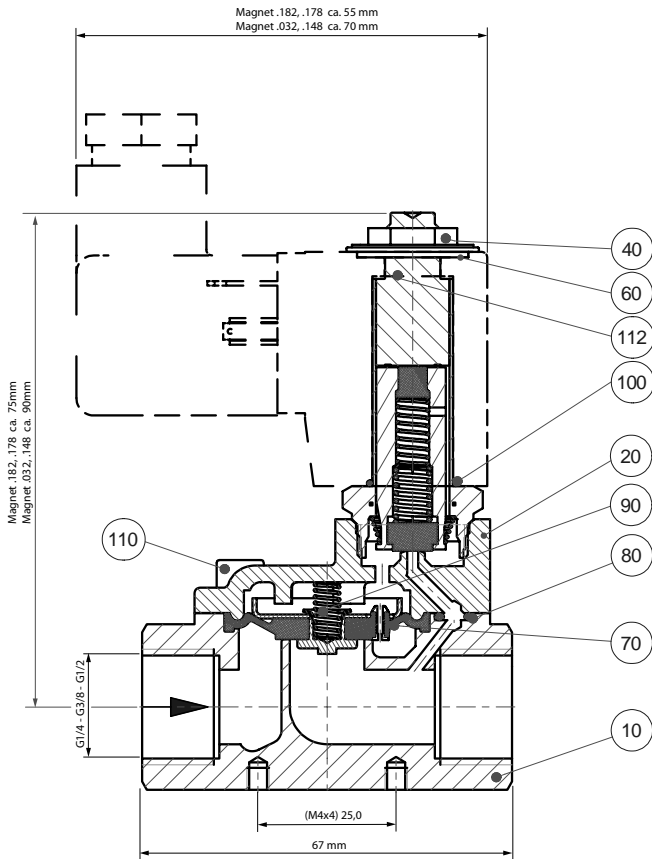
### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



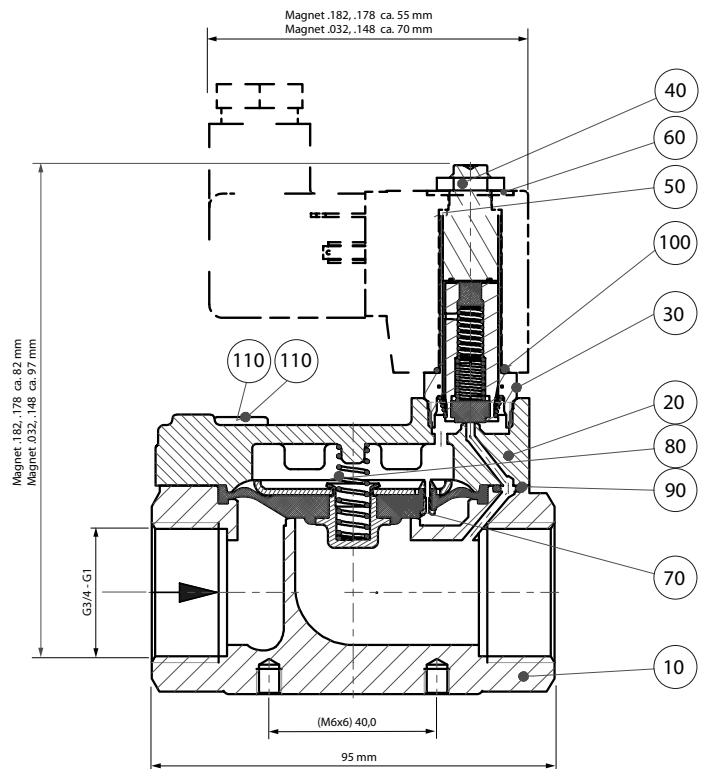
### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*







**D4021 - D4023 G1/4 - G1/2**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Tubus	tubus
40	Mutter-G1/8	nut
60	Scheibe-Alu	disk
70	Membrane	diaphragm
80	O-Ring	o-ring
90	Feder f. Membrane	spring f. diaphragm
100	O-Ring	o-ring
110	Schraube M5x12	screw
112	Dichtscheibe	sealing disk

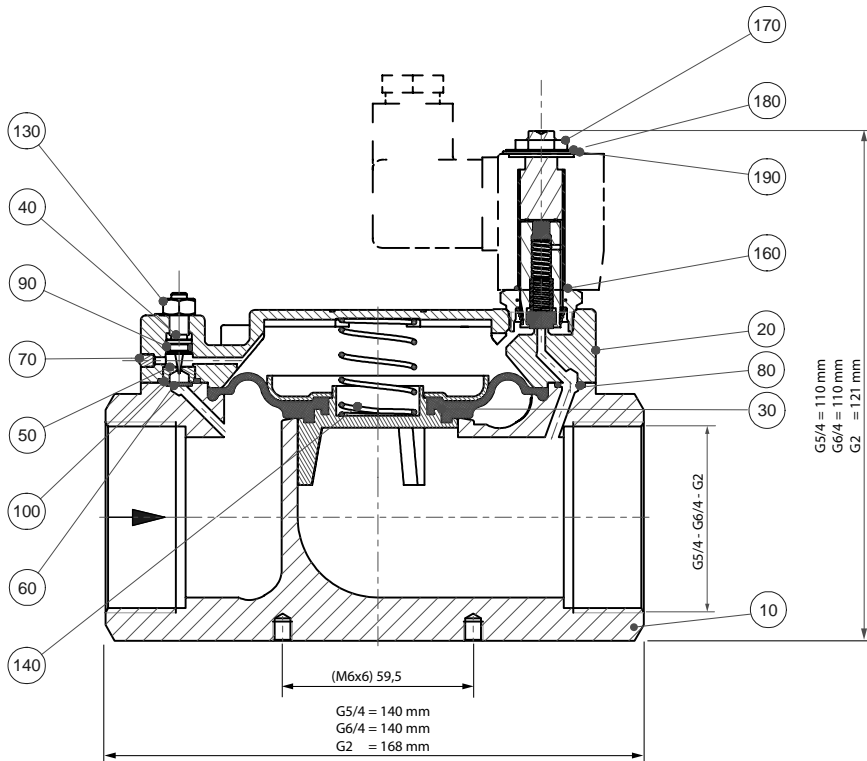

**D4024 - D4025 G3/4 - G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Tubus	tubus
40	Mutter-G1/8	nut
60	Scheibe-Alu	disk
70	Membrane	diaphragm
80	O-Ring	o-ring
90	Feder f. Membrane	spring f. diaphragm
100	O-Ring	o-ring
110	Schraube M5x12	screw
112	Dichtscheibe	sealing disk

**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype *... max. pressure (bar) regarding solenoid type *...									
				NC normally closed				NO normally open		<sup>1)</sup> EEx em II T4 /NC 			
				*.182	Leistung	*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung	*.178	Leistung
1/4	13,5	1,6	D4021/1001/*	0,3-20	6,8W	0,3-20	11W	0,3-20	18,5W	0,3-20	10W	0,3-10	5,2W
					10VA		18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
3/8	13,5	3,3	D4022/1001/*	0,3-20	6,8W	0,3-20	11W	0,3-20	18,5W	0,3-20	10W	0,3-10	5,2W
					10VA		18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
1/2	13,5	3,8	D4023/1001/*	0,3-20	6,8W	0,3-20	11W	0,3-16	18,5W	0,3-16	10W	0,3-10	5,2W
					10VA		18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
3/4	25	11,0	D4024/1001/*	0,3-16	6,8W	0,3-20	11W	0,3-16	18,5W	0,3-16	10W	0,3-10	5,2W
					10VA		18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
1	25	13,0	D4025/1001/*	0,3-16	6,8W	0,3-20	11W	0,3-16	18,5W	0,3-16	10W	0,3-10	5,2W
					10VA		18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA

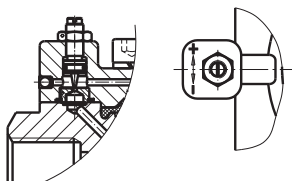
<sup>1)</sup> Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!



**B4026 - B4028 G5/4 - G2**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Membrane	diaphragm
40	Regulierschraube	regu. screw
50	Filteraufnahme	filterholder
60	Filter	filter
70	Expander	expander
80	O-Ring	o-ring
90	O-Ring	o-ring
100	O-Ring	o-ring
110	Schraube M8x22	screw
120	Federring	spring washer
130	Mutter	nut
140	Feder	spring
150	Tube	tubus
160	O-Ring	o-ring
170	Mutter	nut
180	Scheibe	disk
190	Dichtscheibe	sealing disk

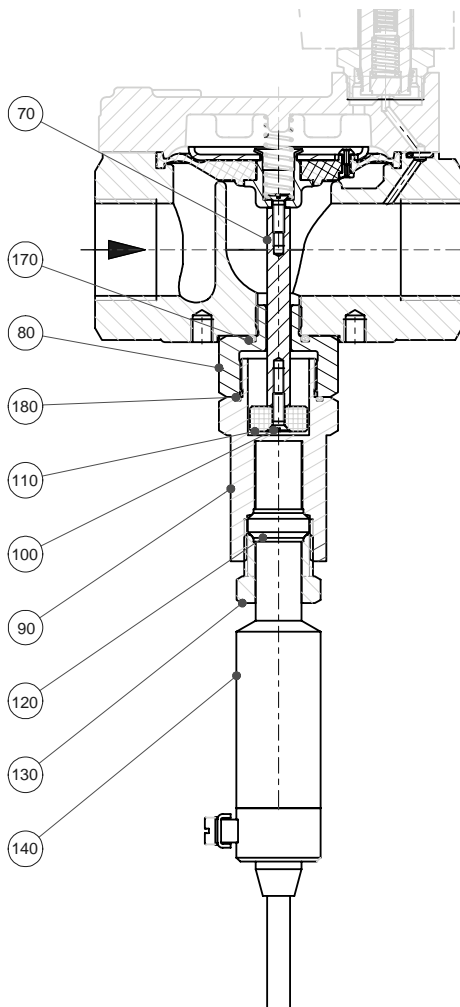
Regulierbare Schließdämpfung - SR (von G5/4-G2 serienmäßig)  
variable close muting - SR (from G5/4-G2 standard)

Schraube nach rechts drehen : Ventil schließt langsamer  
screw to the right site : valve closes- slower  
Schraube nach links drehen : Ventil schließt schneller  
screw to the left site : valve closes - faster


**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype *.... max. pressure (bar) regarding solenoid type *....					
				NC normally closed		NO normally open		<sup>1)</sup> EEx em II T4 /NC 	
				*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung
5/4	40	30,0	<b>B4026/1001/*</b>	0,5-16	11W	0,5-16	18,5W	0,5-16	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA
6/4	40	32,0	<b>B4027/1001/*</b>	0,5-16	11W	0,5-16	18,5W	0,5-16	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA
2	50	45,0	<b>B4028/1001/*</b>	0,5-16	11W	0,5-16	18,5W	0,5-16	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA

<sup>1)</sup> Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!



**Option -EH /-EX**  
**Endschalter**  
*limit switch*

70	Spindel	<i>spindle</i>
80	Reduzierung	<i>reduction</i>
90	Verschraubung	<i>screw joint</i>
100	Schraube M3x10	<i>screw</i>
110	Schaltmagnet	<i>permanent magnet</i>
120	Klemmring	<i>clamping ring</i>
130	Verschraubung	<i>screw joint</i>
140	Endschalter RC27/RC12	<i>limit switch</i>
170	O-Ring	<i>o-ring</i>
180	O-Ring	<i>o-ring</i>

**weitere Ventiloptionen (Auszug)**  
*more valve options (extract)*

oel- und fettfrei für Sauerstoff (-OF) free of oil and grease for oxygen application (-OF)	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, NBR, FKM, PTFE <i>seal EPDM, NBR, FKM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
UL Magnete <i>UL solenoids</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
Gewindeanschluss NPT <i>thread connection NPT</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 40-08

**Magnetventil servogesteuert, aus Edelstahl**

In der Variante NC ist das Ventil in Ruhestellung geschlossen. Bei bestromten Magnet baut sich die Druckdifferenz von der Sekundärseite der Membrane über die Servoboehrung ab. Die wirksame Druckdifferenz hebt die Membrane vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort eingesetzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine mindest Druckdifferenz vorhanden ist. Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied. Variante NO - stromlos geöffnet ist optional möglich.

Valve Type 40-08

**Solenoid Valve servo assistend, made from stainless steel**

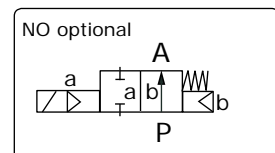
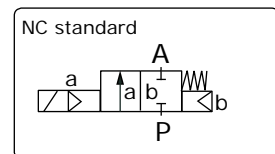
Valve in version NC is normally closed. When energised, the pressure decomposes on the secondary side of the diaphragm. Then the pressure differential ( $\Delta p$ ) lifts the diaphragm from the seat (orifice). These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capacity is not required under low flow conditions. Version NO-normally open is available.



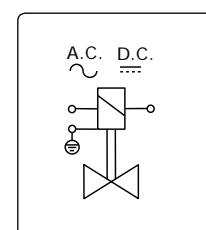
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

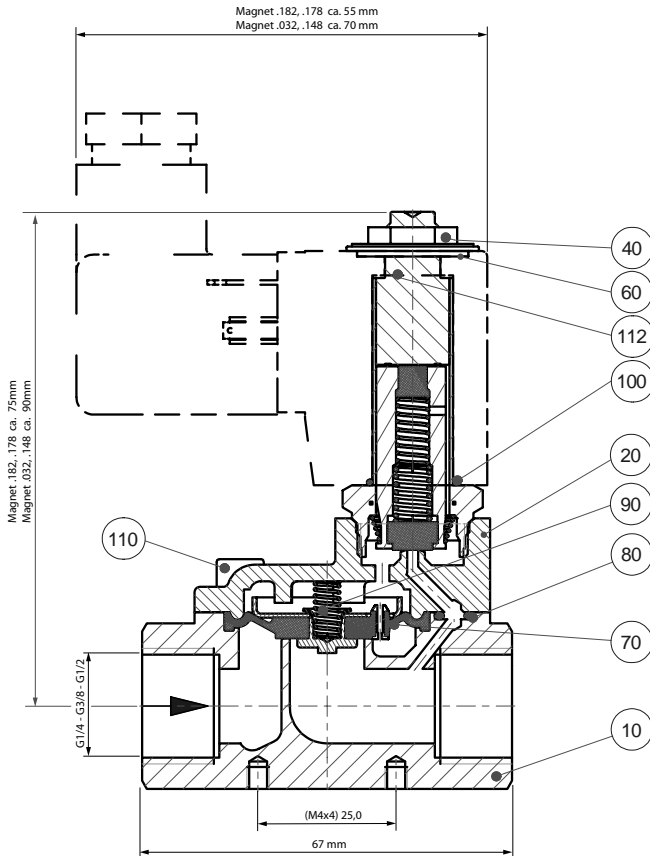
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>servo assistend</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	NO-stromlos geöffnet <i>NO-normally open</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 <i>threaded G1/4 ... G2</i>	
Druck <i>pressure</i>	0,3 ... max.20 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	Abweichung möglich. <i>difference temp. possible.</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571/81 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	1.4104 <i>AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	NBR	optional EPDM, FKM <i>option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	U-Toleranz <i>volt. tolerance</i> +/- 10%
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker M20x1,5, EEX mit 3m Kabelende <i>with plug, EEx with 3m cable ends</i>	
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>		
beliebig, in Pfeilrichtung <i>in any position, in one direction</i>		

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

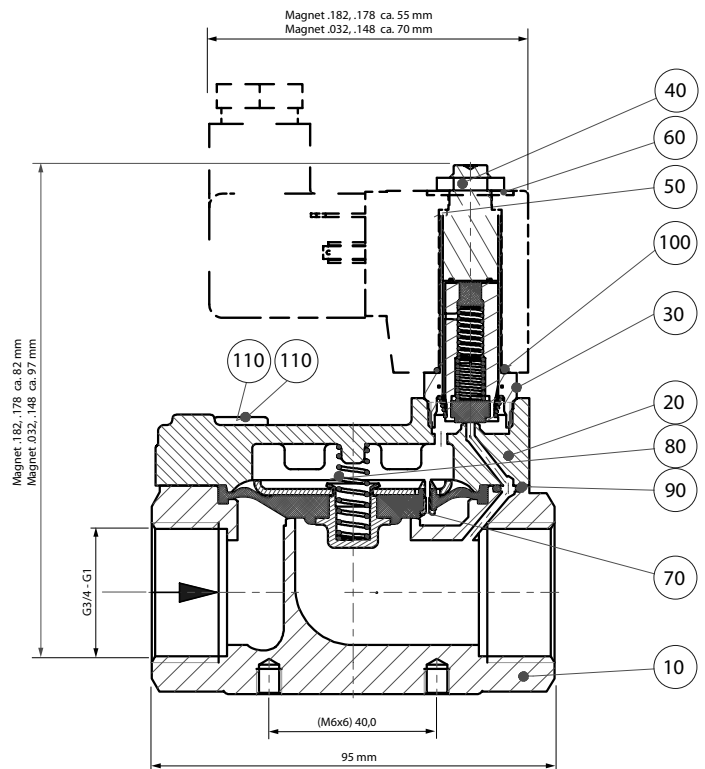


**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*





**D4021 - D4023 G1/4 - G1/2**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Tubus	tubus
40	Mutter-G1/8	nut
60	Scheibe-Alu	disk
70	Membrane	diaphragm
80	O-Ring	o-ring
90	Feder f. Membrane	spring f. diaphragm
100	O-Ring	o-ring
110	Schraube M5x12	screw
112	Dichtscheibe	sealing disk

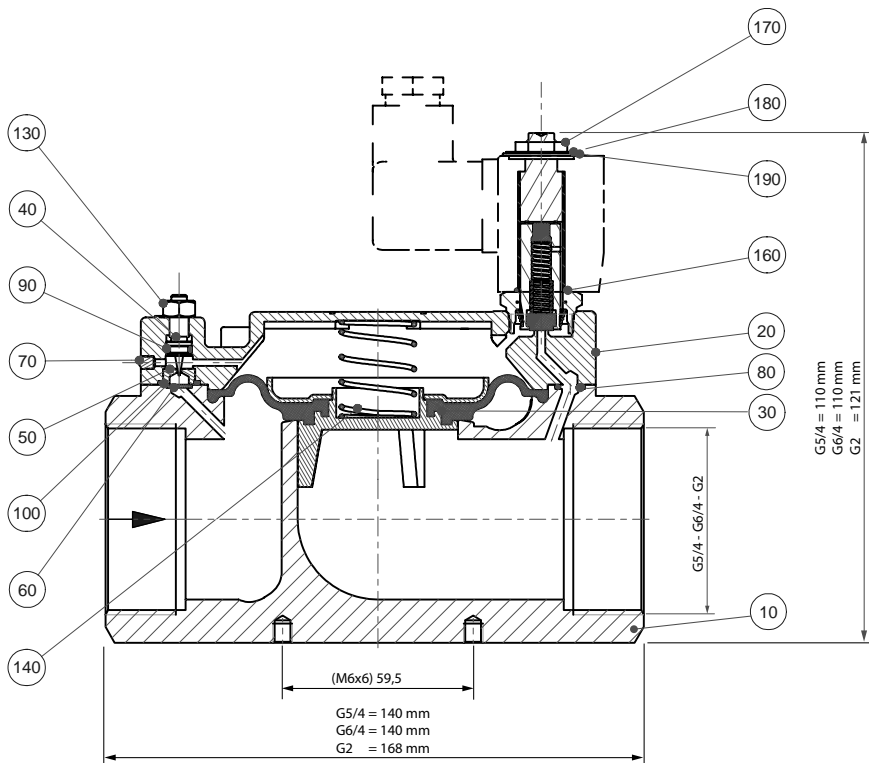

**D4024 - D4025 G3/4 - G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Tubus	tubus
40	Mutter-G1/8	nut
60	Scheibe-Alu	disk
70	Membrane	diaphragm
80	O-Ring	o-ring
90	Feder f. Membrane	spring f. diaphragm
100	O-Ring	o-ring
110	Schraube M5x12	screw
112	Dichtscheibe	sealing disk

**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Standardtype standard type	NC normally closed		NO normally open		<sup>1)</sup> EEx em II T4 / NC 			
				*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung	*.178	Leistung
1/4	13,5	1,6	D4021/0801/*	0,3-20	11W	0,3-20	18,5W	0,3-20	10W	0,3-10	5,2W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
3/8	13,5	3,3	D4022/0801/*	0,3-20	11W	0,3-20	18,5W	0,3-20	10W	0,3-10	5,2W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
1/2	13,5	3,8	D4023/0801/*	0,3-20	11W	0,3-16	18,5W	0,3-16	10W	0,3-10	5,2W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
3/4	25	11,0	D4024/0801/*	0,3-20	11W	0,3-16	18,5W	0,3-16	10W	0,3-10	5,2W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA
1	25	13,0	D4025/0801/*	0,3-20	11W	0,3-16	18,5W	0,3-16	10W	0,3-10	5,2W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA		5,3VA

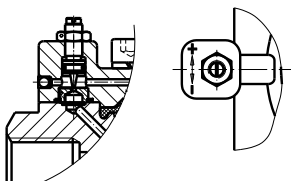
<sup>1)</sup> Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!



**B4026 - B4028 G5/4 - G2**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Membrane	diaphragm
40	Regulierschraube	regu. screw
50	Filteraufnahme	filterholder
60	Filter	filter
70	Expander	expander
80	O-Ring	o-ring
90	O-Ring	o-ring
100	O-Ring	o-ring
110	Schraube M8x22	screw
120	Federring	spring washer
130	Mutter	nut
140	Feder	spring
150	Tubus	tubus
160	O-Ring	o-ring
170	Mutter	nut
180	Scheibe	disk
190	Dichtscheibe	sealing disk

Regulierbare Schließdämpfung - SR (von G5/4-G2 serienmäßig)  
variable close muting - SR (from G5/4-G2 standard)

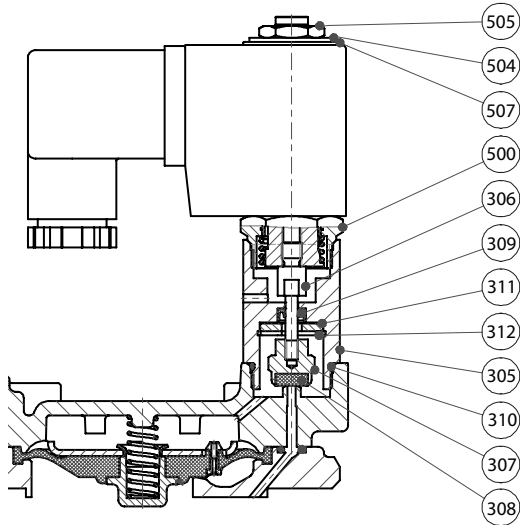
Schraube nach rechts drehen : Ventil schließt langsamer  
screw to the right site : valve closes- slower  
Schraube nach links drehen : Ventil schließt schneller  
screw to the left site : valve closes - faster


**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype *.... max. pressure (bar) regarding solenoid type *....					
				NC normally closed		NO normally open		<sup>1)</sup> EEx em II T4 /NC 	
				*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung
5/4	40	30,0	<b>B4026/0801/*</b>	0,5-16	11W	0,5-16	18,5W	0,5-16	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA
6/4	40	32,0	<b>B4027/0801/*</b>	0,5-16	11W	0,5-16	18,5W	0,5-16	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA
2	50	45,0	<b>B4028/0801/*</b>	0,5-16	11W	0,5-16	18,5W	0,5-16	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA

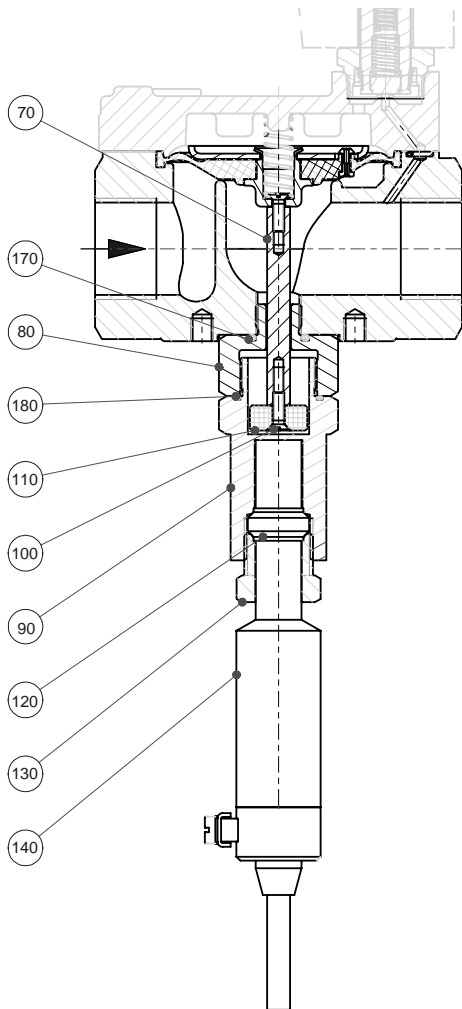
<sup>1)</sup> Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!





**Option -AA**  
**Ankerraumabdichtung**  
*sealed anchor*

305	Verschraubung 1.4571	<i>screw joint</i>
306	Spindel 1.4571	<i>spindle</i>
307	Spindelkopf 1.4571	<i>spindle head</i>
308	Dichtung	<i>sealing</i>
309	Nutring	<i>groove sealing</i>
310	O-Ring	<i>o-ring</i>
311	Scheibe 1.4571	<i>disk</i>
312	Sicherungsring	<i>locking ring</i>
500	Tubus .032/.012	<i>tubus</i>
504	Scheibe	<i>disk</i>
505	Mutter 1.4305	<i>nut</i>
507	Dichtscheibe	<i>sealing disk</i>



**Option -EH /-EX**  
**Endschalter**  
*limit switch*

70	Spindel	<i>spindle</i>
80	Reduzierung	<i>reduction</i>
90	Verschraubung	<i>screw joint</i>
100	Schraube M3x10	<i>screw</i>
110	Schaltmagnet	<i>permanent magnet</i>
120	Klemmring	<i>clamping ring</i>
130	Verschraubung	<i>screw joint</i>
140	Endschalter RC27/RC12	<i>limit switch</i>
170	O-Ring	<i>o-ring</i>
180	O-Ring	<i>o-ring</i>

**weitere Ventiloptionen (Auszug)**  
*more valve options (extract)*

oel- und fettfrei für Sauerstoff (-OF) free of oil and grease for oxygen application (-OF)	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, NBR, FKM, PTFE <i>seal EPDM, NBR, FKM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
UL Magnete <i>UL solenoids</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
Gewindeanschluss NPT <i>thread connection NPT</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp E43-10

**Magnetventil zwangsgesteuert aus Messing**

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz die Membrane vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

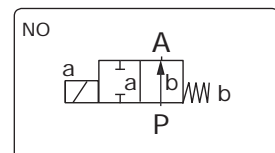
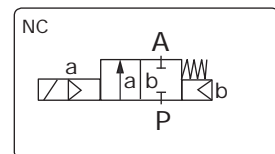
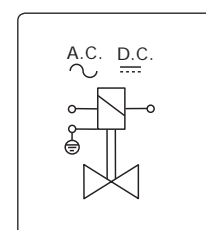
Valve Type E43-10

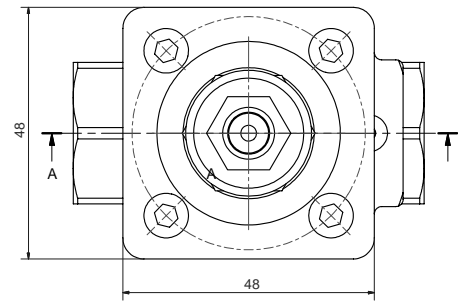
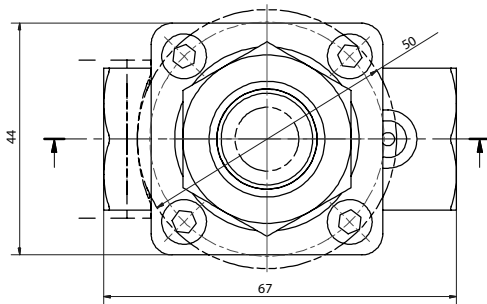
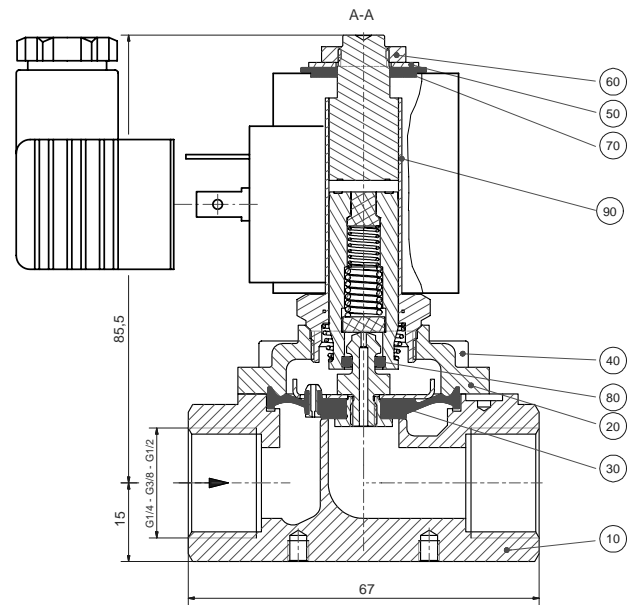
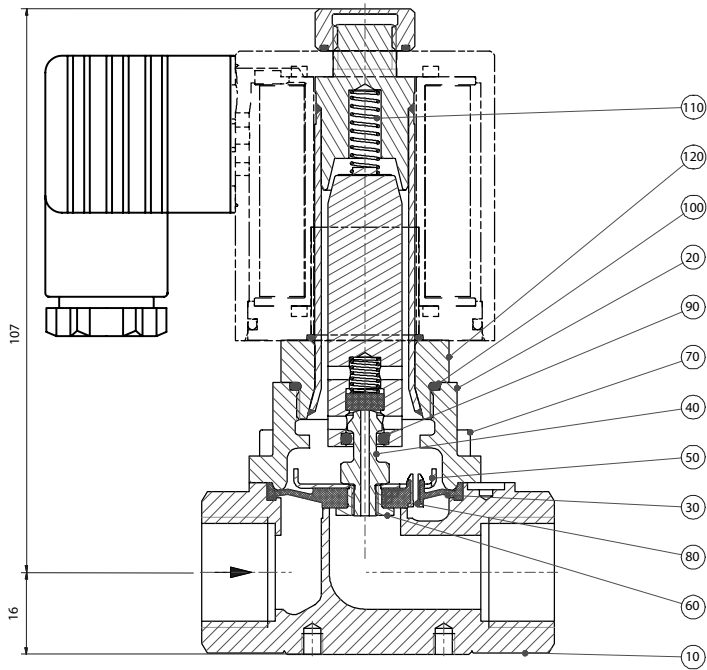
**Solenoid Valve force pilot operated, made from brass**

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.


**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	G1/4-G1 <i>thread G1/4-G1</i>	
Druck <i>pressure</i>	0...16 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Ms, 1.4104 <i>brass, s.s. AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	NBR	optional EPDM, FKM <i>option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>	
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>		
Magnet bevorzugt vertikal, in Pfeilrichtung <i>solenoid preferable in vertical position, in one defined direction</i>		

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*



**E4321-E4323 mit Magnet .702/.802/.808  
G1/4-G3/8-G1/2**

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane	diaphragm
* 40	Vorsteuersitz	controlseat
* 50	Scheibe	disk
* 60	Haltestück	pressure part
70	Schraube M5x12	screw M5x12
* 80	Düse	nozzle
* 90	O-Ring 005-2	o-ring
* 100	O-Ring 024-2	o-ring
* 110	Feder VD-072	spring
120	Tubus-.802 6mm	tubus .802

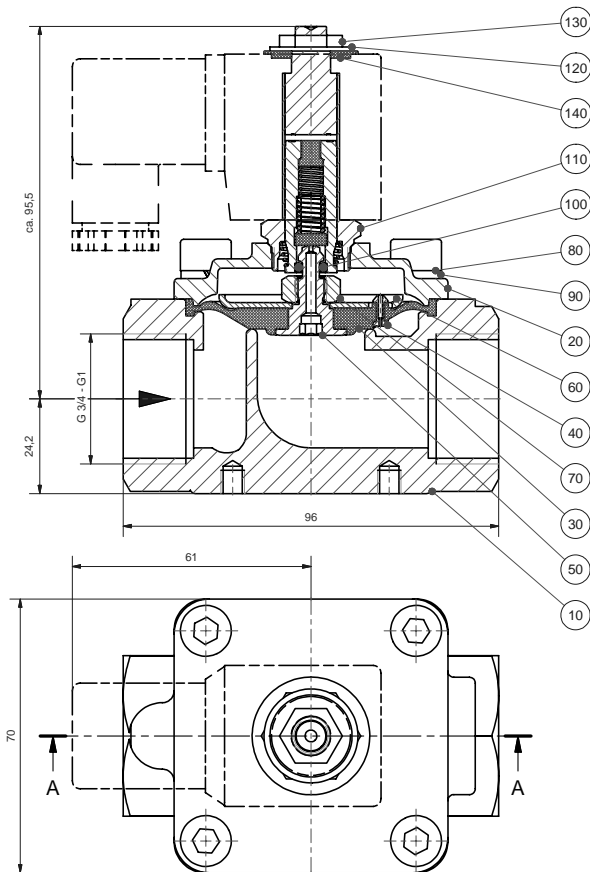
**E4321-E4323 mit Magnet .012/.148  
G1/4-G3/8-G1/2**

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane m. Sitz	diaphragm with seat
40	Schraube	screw
50	Scheibe	disk
60	Mutter	nut
70	Dichtscheibe	sealing disk
* 80	O-Ring	o-ring
80	Tubus 012	tubus .012

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens all componets of service set

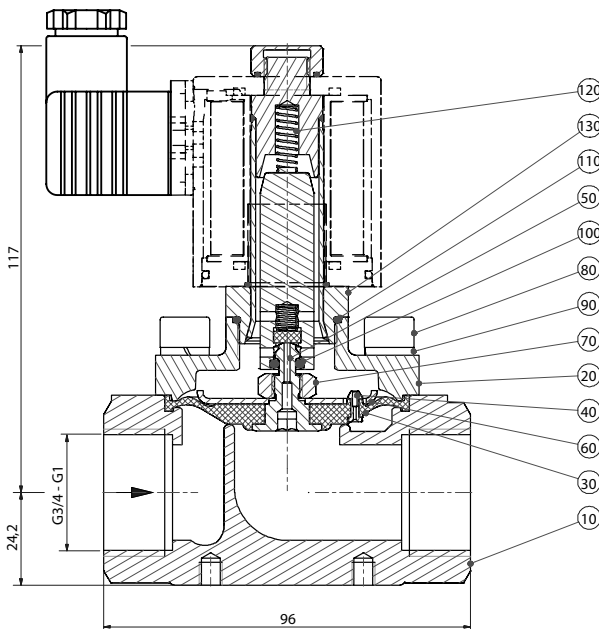
**techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.012 18 Watt 43/24VA	*.702 25 Watt	*.148 10 Watt Ex	*.808 24 Watt Ex	*.692-NO 25 Watt	*.808-NO 24 Watt Ex
1/4	13	1,6	<b>E4321/1001/*</b>	0-16	-	0-10	-	-	-
3/8	13	2,2	<b>E4322/1001/*</b>	0-16	-	0-10	-	-	-
1/2	13	3,0	<b>E4323/1001/*</b>	0-16	-	0-10	-	-	-
1/4	13	1,8	<b>E4321/1001/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16
3/8	13	3,6	<b>E4322/1001/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16
1/2	13	3,9	<b>E4323/1001/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16


**E4324(25)/1001/.012**  
**0-10bar G3/4 (G1)**

10	Armatür G3/4-G1	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane	diaphragm
* 40	Düse	nozzle
* 50	Vorsteuersitz	control seat
* 60	Scheibe	disk
* 70	Mutter	nut
80	4x M8x18	4 screws
90	Federring	lock washer
* 100	O-Ring	o-ring
110	Tubus .012	tubus .012
120	Scheibe	disk
130	Mutter	nut
140	Dichtscheibe	sealing disk




\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set

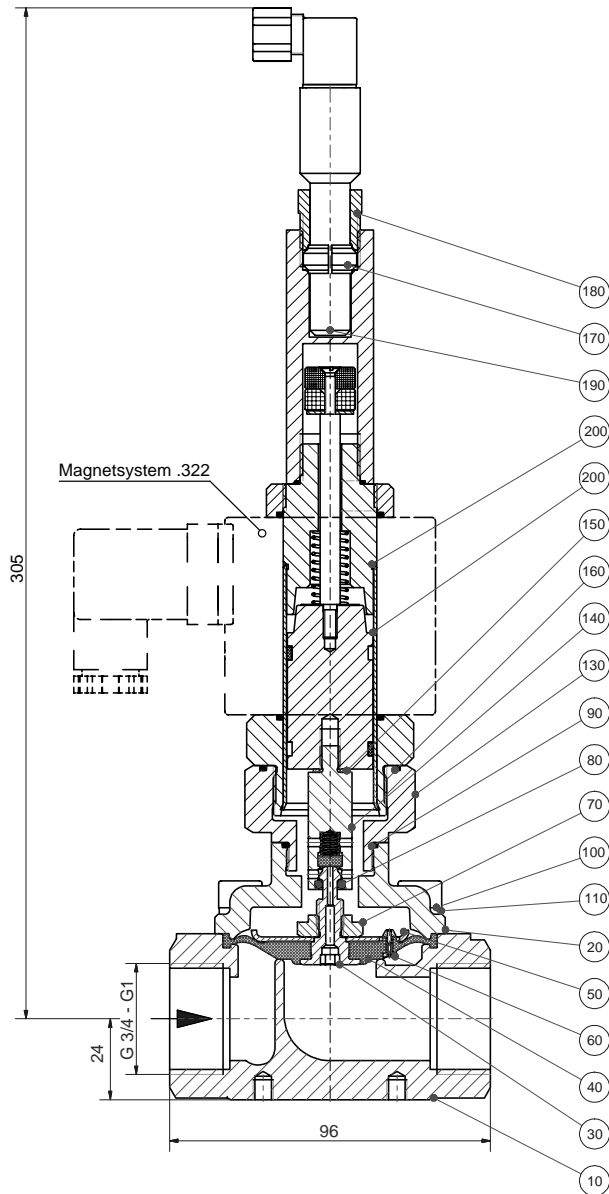

**E4324-E4325 mit Magnet .702/.802/.808**  
**G3/4-G1**

10	Armatür	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane	diaphragm
* 40	Düse	nozzle
* 50	Vorsteuersitz	control seat
* 60	Scheibe	disk
* 70	Mutter	nut
80	4x Schraube	4 screws
90	Federring	lock washer
* 100	O-Ring	o-ring
* 110	O-Ring	o-ring
* 120	Feder	spring
130	Tubus .702/.802	tubus .702/.802

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set

**techn. Werte Tabelle G3/4-G1**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.012 18 Watt	*.702 25 Watt	*.148 10 Watt 	*.808 24 Watt 	*.692-NO 25Watt	*.808-NO 24W 
3/4	20	4,8	<b>E4324/1001/*</b>	0-12	-	0-5	-	-	-
1	25	5,9	<b>E4325/1001/*</b>	0-12	-	0-5	-	-	-
3/4	20	10,8	<b>E4324/1001/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16
1	25	13,0	<b>E4325/1001/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16



**E4324-E4325 G3/4-G1  
mit Endschalter  
with limit switch**

10	B0001.003743	Armatur	valve body
20	B0002.002581	Deckel	cover
* 30	B0010.000286	Vorsteuersitz	controlseat
* 40	B0024.001468	Membrane	diaphragm
* 50	B0016.000494	Scheibe	disk
* 60	B0011.001347	Düse	nozzle
* 70	B0014.001041	Mutter	nut
* 80	B0025.000373	O-Ring	o-ring
* 90	B0025.000440	O-Ring	o-ring
100	B0018.000435	Schraube	screw
110	B0014.000829	Federring	locked washer
* 120	B0037.000182	Feder	spring
130	B0009.000624	Verschraubung	screw joint
* 140	B0003.000795	Ventilspindel	spindle
150	B0011.001715	Scheibe	disk
160	B0025.000470	O-Ring 038x2	o-ring
170	B0011.000344	Klemmring	clamp ring
180	B0009.000571	Verschraubung	screw joint
190	B0044.000216	Endsch. RC-27	limit switch
200	B0020.001206	Tube- .322	tubus .322

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set



Schaltbild RC27-W (standard: Wechsler)      Schaltbild RC27 S (Schließer) RC27 W (Wechsler)

siehe separates Datenblatt „Endschalter“

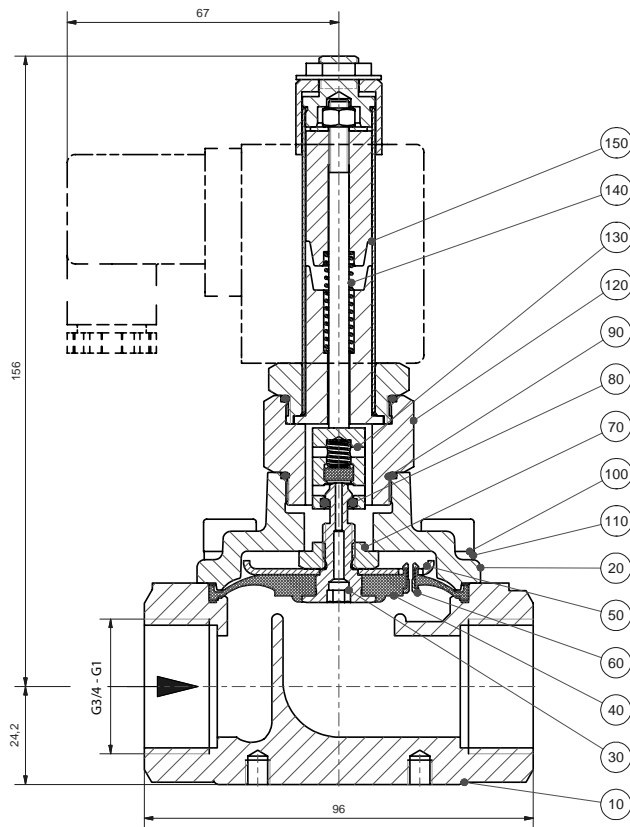
**EEx-Endschalter RC12 W mit 3 Meter Kabelende**  
**EEX-Limit switch RC12 W with 3 meter cable ends**



<b>Art.No.</b>	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
Anschlussleitungen: connection cable:	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder or MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

**Endschalter RC27**  
mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
**limit switch RC27**  
with connector plug DIN EN 43650 form C

<b>Art.No.</b>	<b>B0044.0002xx</b> <b>Wechsler oder Schließer</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

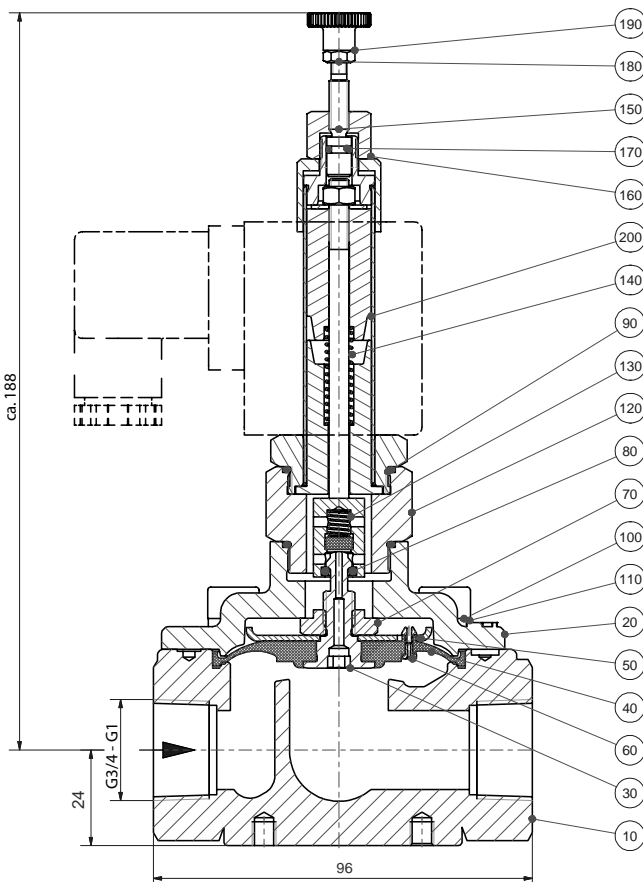


**E4324-E4325**

**NO stromlos geöffnet** normally open

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Vorsteuersitz	controlseat
* 40	Membrane	diaphragm
* 50	Scheibe	disk
* 60	Düse	nozzle
* 70	Mutter	nut
* 80	O-Ring	o-ring
* 90	O-Ring	o-ring
100	Schraube	screw
110	Federring	locked washer
120	Verschraubung	screw joint
* 130	Ventilspindel	spindle
* 140	Feder	spring
150	Tube-.692 NO	tubus-.692 NO

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens  
\* all componets of service set



**E4324-E4325 G3/4-G1**

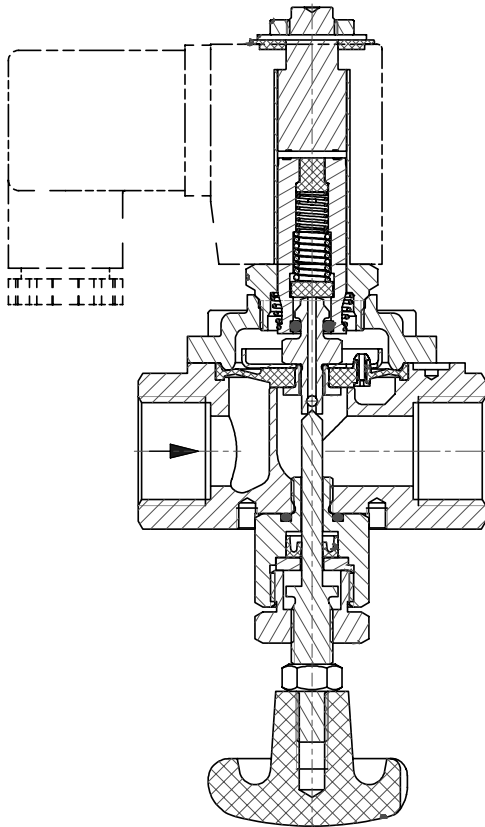
**NO mit Option Handbetätigung -HA**

normally open with option manual reset -HA

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Vorsteuersitz	controlseat
* 40	Membrane	diaphragm
* 50	Scheibe	disk
* 60	Düse	nozzle
* 70	Mutter	nut
* 80	O-Ring 005-2	o-ring
* 90	O-Ring 024-2	o-ring
100	Schraube M8x18	screw
110	Federring-8mm	locked washer
120	Verschraubung	screw joint
* 130	Ventilspindel	spindle
* 140	Feder VD-099	spring
150	HA-Spindel	HA-spindle
160	Verschraubung	screw joint
170	O-Ring	o-ring
180	Mutter-M4	nut M4
190	RÄ-Mutter	knurled screw
200	Tube-.692 NO	tubus .692 NO

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens  
\* all componets of service set





- Option NC + Handbetätigung -HA  
Handrad unter der Armatur
- option NC + manual reset -HA  
handwheel under the valve body

weitere Ventiloptionen (Auszug) <i>more valve options (extract)</i>	
Endlagenschalter Typ RC12, RC27 <i>limit switches, see type RC12, RC27</i>	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, NBR, FKM, PTFE <i>seal EPDM, NBR, FKM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
Handbetätigung (HA) <i>maunual reset (HA)</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
abweichende Temperaturen und Drücke <i>varying temperature and pressure ranges</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>
andere metallische Werkstoffe <i>other metallic materials</i>	Gewindeanschluss G oder NPT <i>thread connection G or NPT</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	abgedichteter Ankerraum (AA) <i>sealed plunger (AA)</i>



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp B43-10

#### Magnetventil zwangsgesteuert aus Messing

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz die Membrane vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

Valve Type B43-10

#### Solenoid Valve force pilot operated, made from brass

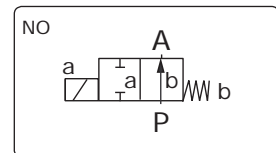
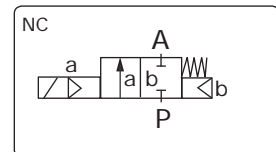
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.



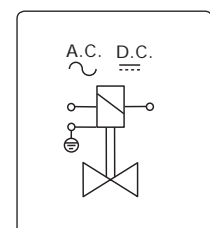
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

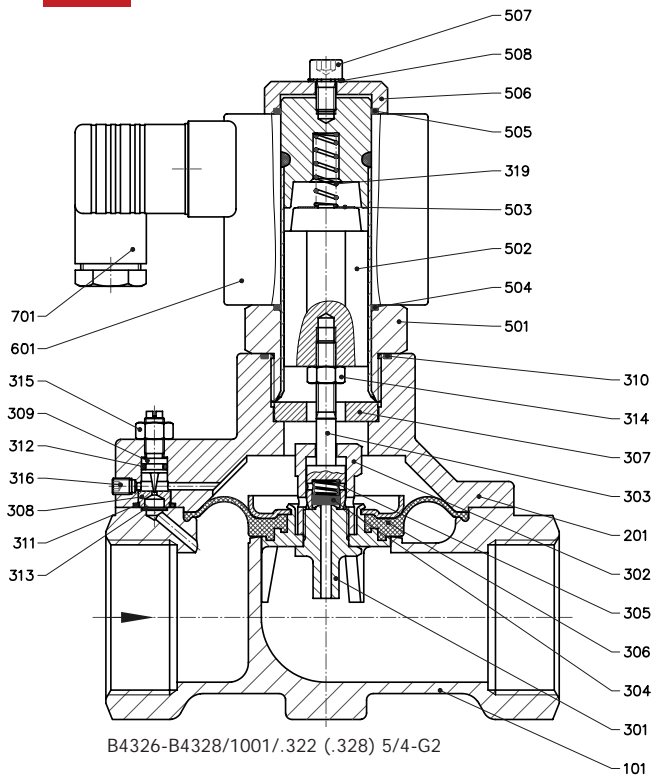
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G5/4...G2 <i>thread G5/4...G2</i>
Druck <i>pressure</i>	0...16 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C      Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Ms, 1.4104 <i>brass, AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR      optional EPDM, FKM <i>option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker M20x1,5 oder Klemmkasten <i>plug or terminal box</i>
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>	
Magnet stehend, in Pfeilrichtung <i>solenoid upright, in one defined direction</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*

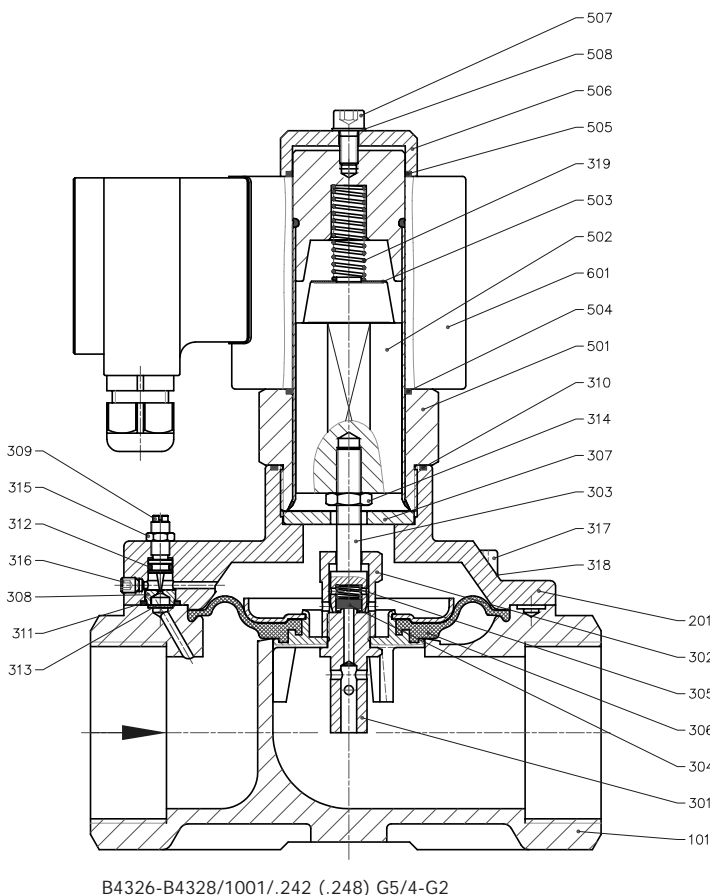




**Standard:**  
**B4326/1001/.322 (.328) 5/4 0-10bar**  
**B4327/1001/.322 (.328) 6/4 0-10bar**  
**B4328/1001/.322 (.328) 2 0-10bar**

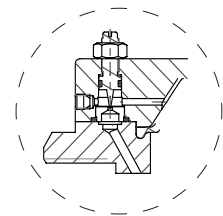
**B4326/1001/.242 (.248) 5/4 0-16bar**  
**B4327/1001/.242 (.248) 6/4 0-16bar**  
**B4328/1001/.242 (.248) 2 0-16bar**

101	Armatur	valve body
201	Deckel	valve cover
301	Vorsteuer-Sitz	rough control seat
302	Überwurfmutter	cap nut
303	Vorsteuerspindel	spindle
304	Dichtung	sealing
305	Feder	spring
306	Membrane	diaphragm
307	Scheibe	disk
308	Filteraufnahme	filter
309	Regulierschraube	needle screw
310	O-Ring	o-ring
311	O-Ring	o-ring
312	O-Ring	o-ring
313	Filter	filter
314	Mutter	nut
315	Mutter	nut
316	Stifte	pin
317	Schraube M8	screw
318	Federring	locked washer
319	Feder	spring
320	O-Ring	o-ring
500	Tubus	tubus



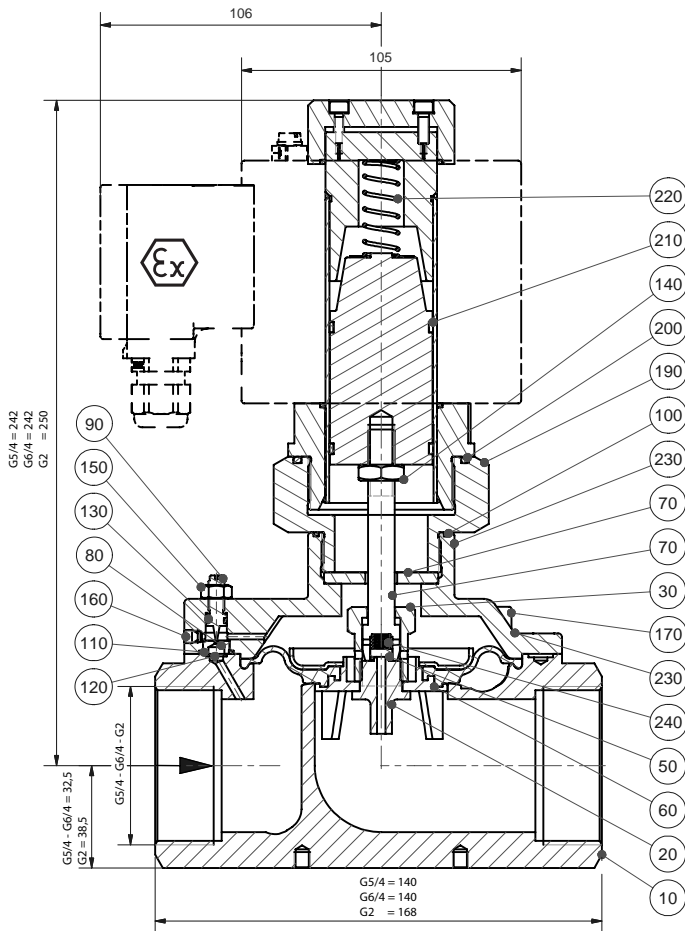
**Regulierbare Schließdämpfung ab G5/4 - G2**  
*closing time adjustment screw from G5/4 - G2*

Schraube nach rechts drehen	= Ventil schließt langsamer
<i>screw turn to right side</i>	<i>= valve closes slower</i>
Schraube nach links drehen	= Ventil schließt schneller
<i>screw turn to left side</i>	<i>= valve closes faster</i>



**techn. Werte Tabelle G5/4-G2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert-flowrate m³/h 1.../.322 2.../.242	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type						
				*.322 30 Watt	*.242 46 Watt	*.328 23 Watt Ex	*.248 30 Watt Ex	*.278 47 Watt Ex	*.322-NO 30 Watt	*.242-NO 46 Watt
5/4	32	1'16/20	<b>B4326/1001/*</b>	0-10	0-16	0-3	0-10	0-16	0-10	0-16
6/4	40	1'17/23	<b>B4327/1001/*</b>	0-10	0-16	0-3	0-10	0-16	0-10	0-16
2	50	1'23/28	<b>B4328/1001/*</b>	0- 6	0-16	0-3	0-10	0-16	0-2	0-16

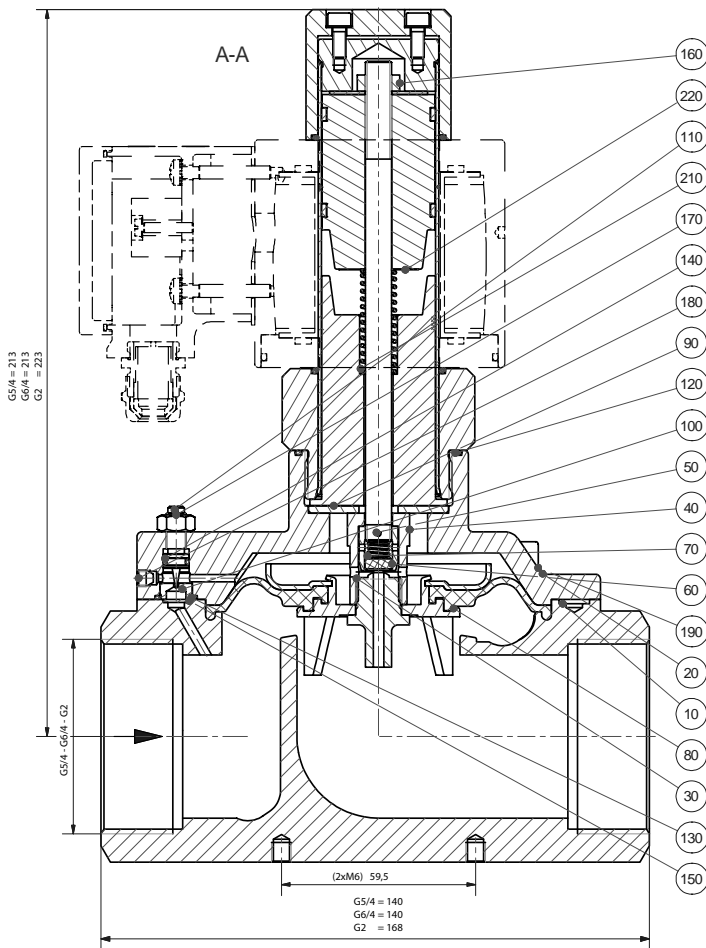


**EEx-Ausführung - explosion proof type**  
**B4326/1001/.278 G5/4 0-16bar**  
**B4327/1001/.278 G6/4 0-16bar**  
**B4328/1001/.278 G2 0-16bar**



10	Armatür	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Vorsteuersitz	rough control seat
*40	Überwurfmutter	cap nut
*50	Vorsteuerspindel	spindle
*60	Dichtung	sealing
*70	Feder	spring
*80	Membrane	diaphragm
90	Verschraubung	disk
100	Filteraufnahme	filterpart
*110	Filter	filter
120	Regulierschraube	regulation screw
130	Mutter	nut
140	Mutter	nut
150	Stifte	pin
160	Schraube	screw
170	Federring	locked washer
*180	Feder	spring
*190	O-Ring	o-ring
*200	O-Ring	o-ring
*210	O-Ring	o-ring
*220	O-Ring	o-ring
230	Tubus	tubus

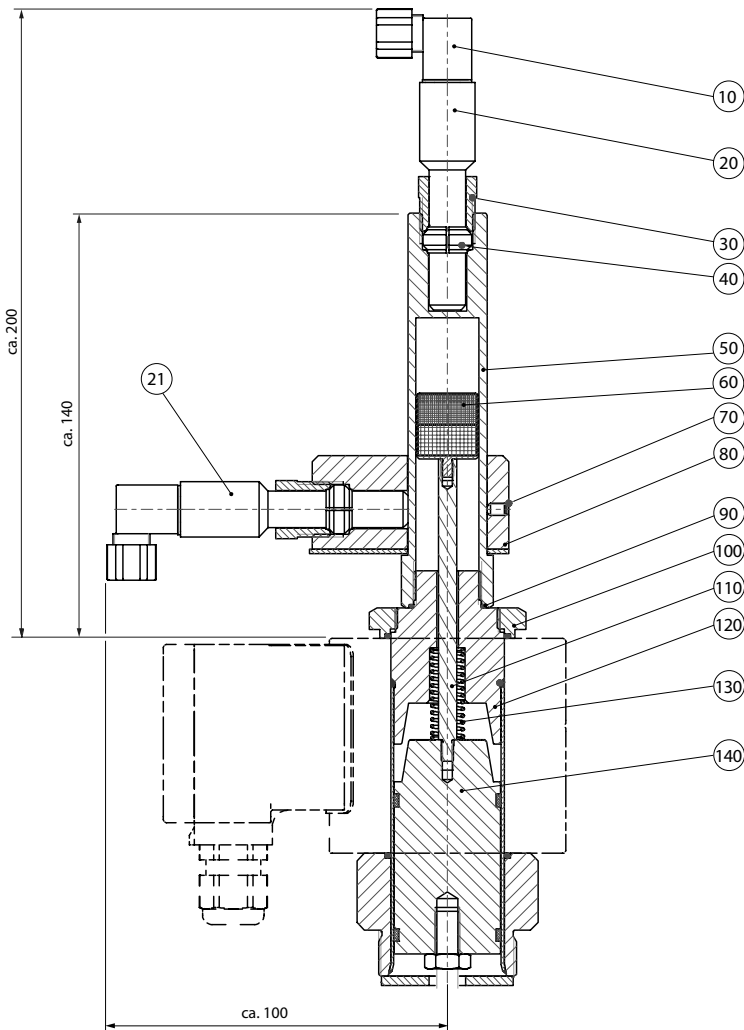
\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set



**B4326/1001/.242-NO - normally open**  
**B4327/1001/.248-NO**  
**B4328/1001/.248-NO**

10	Armatür	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Vorsteuersitz	rough control seat
*40	Überwurfmutter	cap nut
*50	Ventilspindel	spindle
*60	Dichtung	sealing
*70	Feder	spring
*80	Membrane	diaphragm
*90	Scheibe	disk
*100	Filteraufnahme	filter
110	Regulierschraube	needle screw
*120	O-Ring	o-ring
*130	O-Ring	o-ring
*140	O-Ring	o-ring
*150	Filter	filter
160	Mutter	nut
170	Mutter	nut
180	Stifte	pin
190	Schraube M8	screw
200	Federring	locked washer
*210	Feder	spring
220	Tubus-.242 NO	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set



**Endschalter**  
*limit switches*

10	Gerätestecker	plug
20	Endschalter AUF	limit switch OPEN
21	Endschalter ZU	limit switch CLOSE
30	Verschraubung	screw joint
40	Klemmring	locking ring
50	Verschraubung	screw joint
60	Dauermagnet	permanent magnet
70	Gewindestift M4	threaded pin
80	Klemmplatte m. Abschirmblech	clamping plate
90	O-Ring	o-ring
100	Verschraubung	screw joint
110	Spindel	spindle
120	Magnethülse	tubus
130	Feder	spring
140	Magnetanker	anchor

**Endschalter RC27**  
mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
**limit switch RC27**  
with connector plug DIN EN 43650 form C

Art.No.	<b>B0044.0002xx</b> Wechsler oder Schließer
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i>
anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i>	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529

**EEx-Endschalter RC12 W** mit 3 Meter Kabelende  
**EEX-Limit switch RC12 W** with 3 meter cable ends

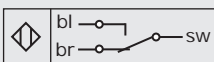


Art.No.	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i>
Anschlussleitungen: <i>connection cable:</i>	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529

Ventil mit 2 Stück Endschalter,  
oben angebaut **-EJ, -EZ, E2**  
*valve with 2 piece position indicator,*  
*mounted on top -EJ, EZ, E2*

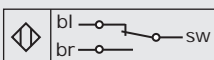


Schaltbild RC27-W  
(standard: Wechsler)



Schaltbild  
RC27 S (Schließer)  
RC27 W (Wechsler)

siehe separates Datenblatt  
„Endschalter“





#### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp E43-E8

#### Magnetventil zwangsgesteuert aus Messing mit Endlagenkontakt (Magnetschalter)

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz die Membrane vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

Valve Type E43-E8

#### Solenoid Valve force pilot operated, with limit switch (magnetic switch)

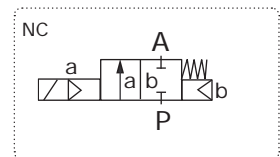
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential (delta p) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.



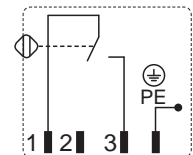
#### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G3/4-G1 <i>thread G3/4-G1</i>
Druck <i>pressure</i>	0...16 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Ms, 1.4104 <i>brass, s.s. AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR <i>optional EPDM, FKM option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>	
Magnet bevorzugt vertikal, in Pfeilrichtung <i>solenoid preferable in vertical position, in one defined direction</i>	

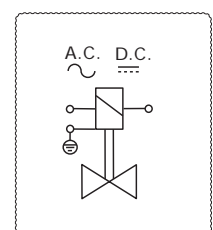
#### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



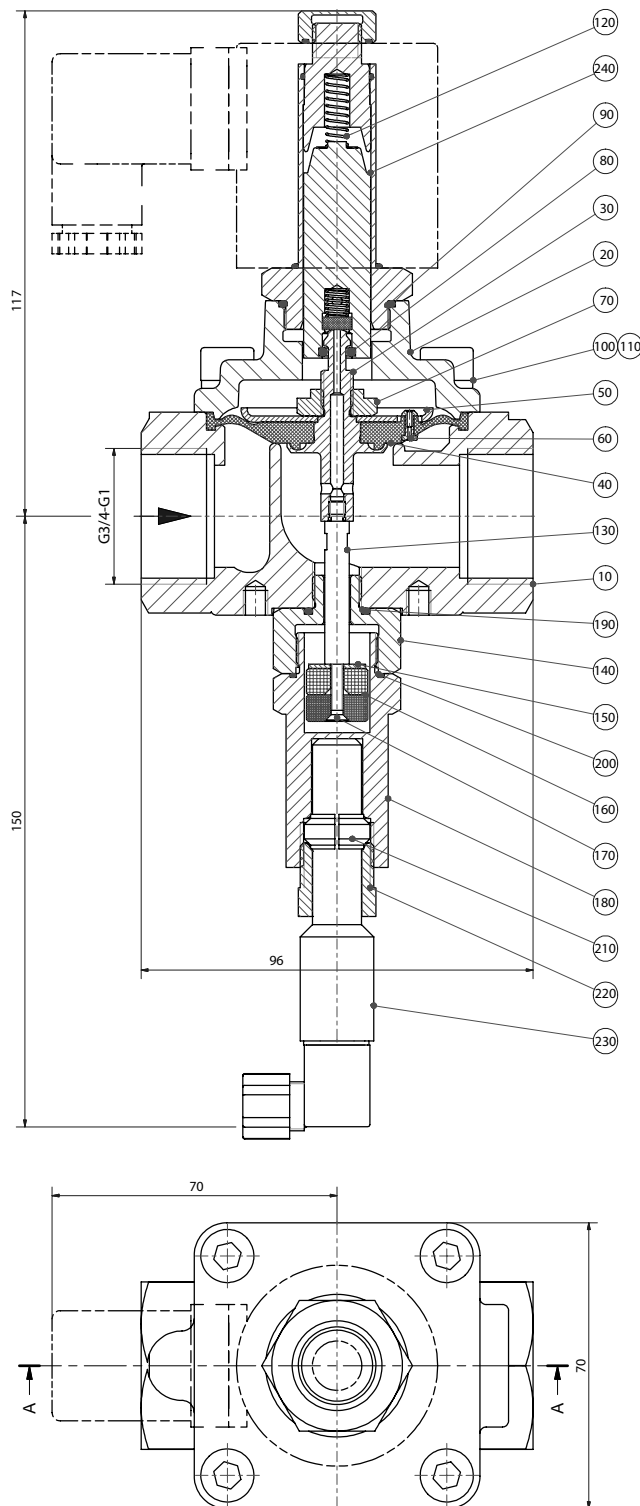
#### Magnetschalter *magnetic switch - RC27 1S*



#### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*






**E432./1002/.802-E8 G3/4-G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
*30	Vorsteuersitz	control seat
*40	Membrane	diaphragm
*50	Scheibe	disk
*60	Düse	nozzle
*70	Mutter	nut
*80	O-Ring	o-ring
*90	O-Ring	o-ring
100	Schraube	screw
110	Federring	locked ring
*120	Feder	spring
*130	Spindel	spindle
140	Verschraubung	screw joint
*150	Scheibe	disk
*160	Schaltmagnet	permanent magnet
*170	Schraube	disk
180	Verschraubung	screw joint
*190	O-Ring	o-ring
*200	O-Ring	o-ring
210	Klemmring	clamp ring
220	Verschraubung	screw joint
230	Endschalter	limit switch
240	Tubus	tubus
250	Magnet	solenoid
260	Gerätestecker	plug

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens  
 \* all components of spare parts

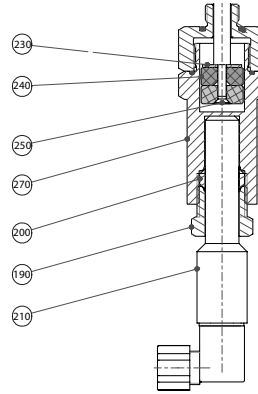
**techn. Werte Tabelle G1/2 ... G1 NC**

Anschluss connection	DN-Sitz seat- diameter mm	Kv-Wert flowrate	Artikelbenennung name of article	Druck pressure	Leistung power
Gewinde threaded		m <sup>3</sup> /h		bar	Watt
G3/4	25	9,5	E4324/1001/.802-E8	0-16	24
G1	25	7,0	E4325/1001/.802-E8	0-16	24



Magnetschalter RC27-S Schließer

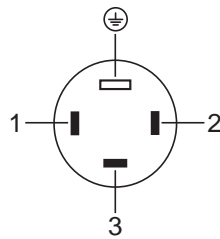
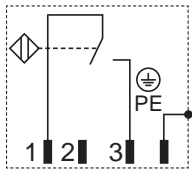
<b>Art.No.</b>	<b>B0044.000389</b>
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 200V DC, max. 1A
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	Reedkontakt als Schließer <i>reedcontact as closing contact</i>
anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i>	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 IEC/EN60529



Anordnung Endschalter UNTEN:  
Klemmverschraubung (190)  
leicht lösen und Endschalter  
(210) axial in kleinen Schritten  
justieren.

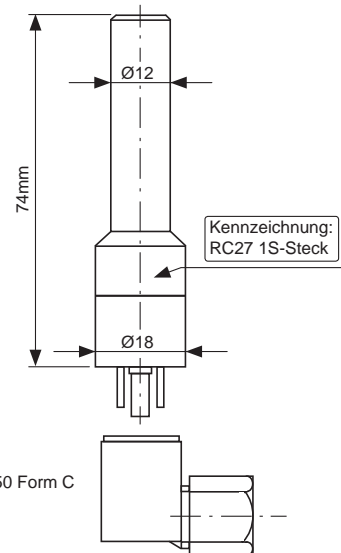
Limit switch at the bottom:  
Loosen the screwjoint (190)  
and setting limit switch (210) in  
small steps in axial direction.

Schaltbild / connection diagram



Draufsicht RC27 1S  
plan view

Maßzeichnung / drawing - RC27 1S



Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
connector

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp E43-08

**Magnetventil zwangsgesteuert aus Edelstahl**

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz die Membrane vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

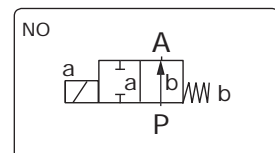
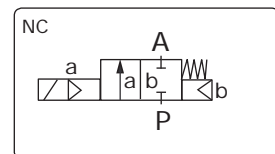
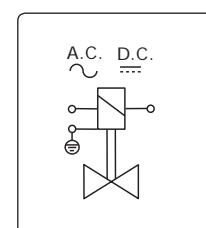
Valve Type E43-08

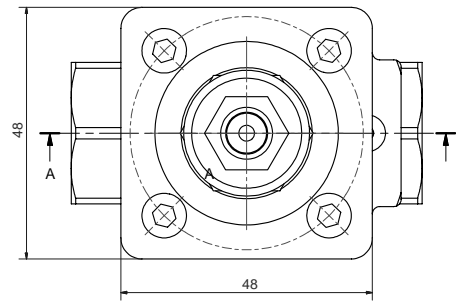
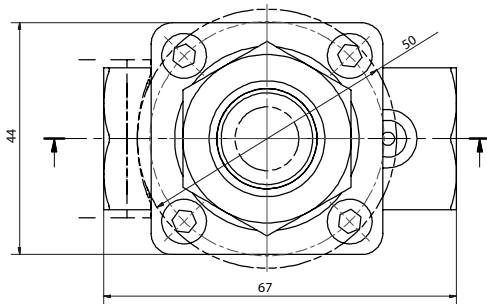
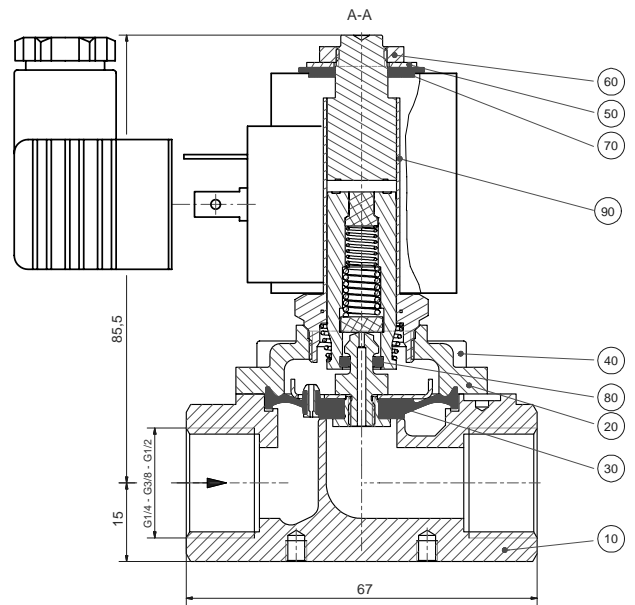
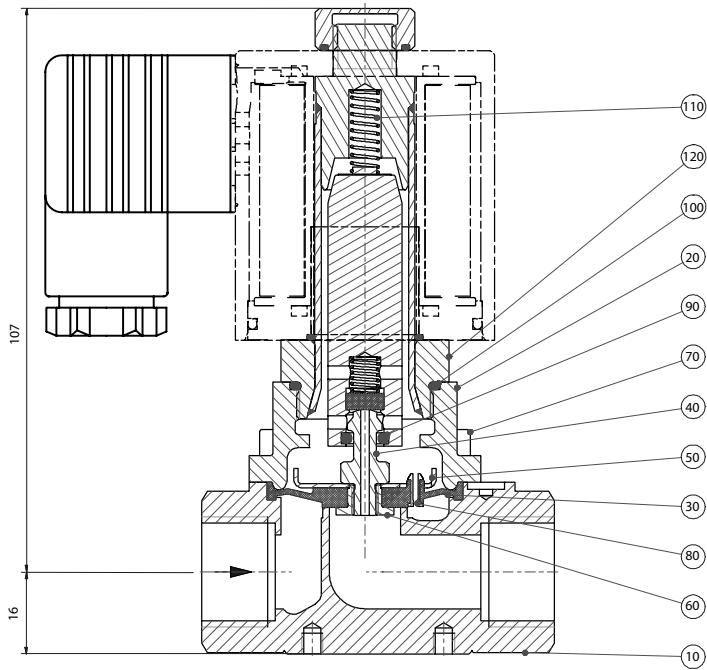
**Solenoid Valve force pilot operated, made from stainless steel**

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.


**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G1/4-G1 <i>thread G1/4-G1</i>
Druck <i>pressure</i>	0...16 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C      Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571/81 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	1.4104 <i>AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR      optional EPDM, FKM <i>option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>	
Magnet bevorzugt vertikal, in Pfeilrichtung <i>solenoid preferable in vertical position, in one defined direction</i>	

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*



**E4321-E4323 mit Magnet .702/.802/.808  
G1/4-G3/8-G1/2**

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane	diaphragm
* 40	Vorsteuersitz	controlseat
* 50	Scheibe	disk
* 60	Haltestück	pressure part
70	Schraube M5x12	screw M5x12
* 80	Düse	nozzle
* 90	O-Ring 005-2	o-ring
* 100	O-Ring 024-2	o-ring
* 110	Feder VD-072	spring
120	Tubus-.802 6mm	tubus .802

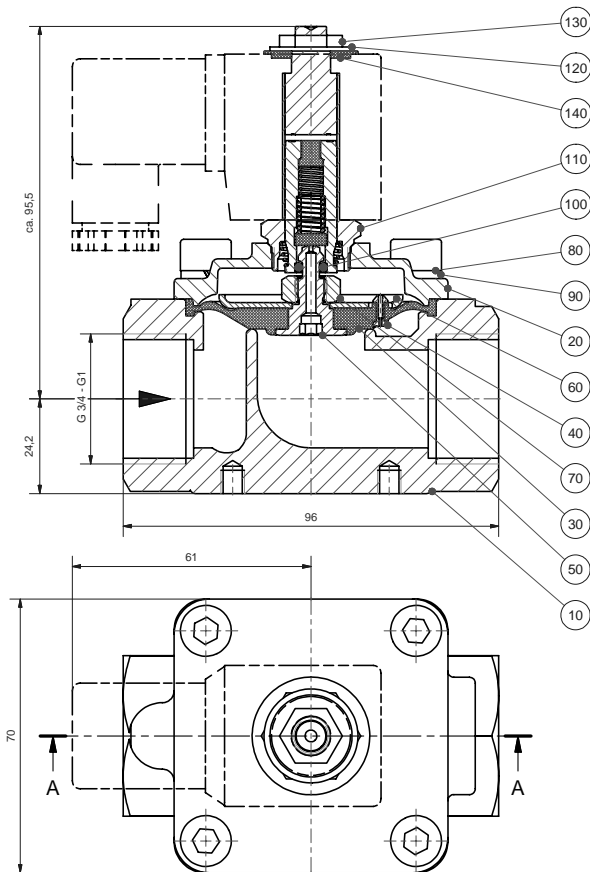
**E4321-E4323 mit Magnet .012/.148  
G1/4-G3/8-G1/2**

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane m. Sitz	diaphragm with seat
40	Schraube	screw
50	Scheibe	disk
60	Mutter	nut
70	Dichtscheibe	sealing disk
* 80	O-Ring	o-ring
80	Tubus 012	tubus .012

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens all componets of service set

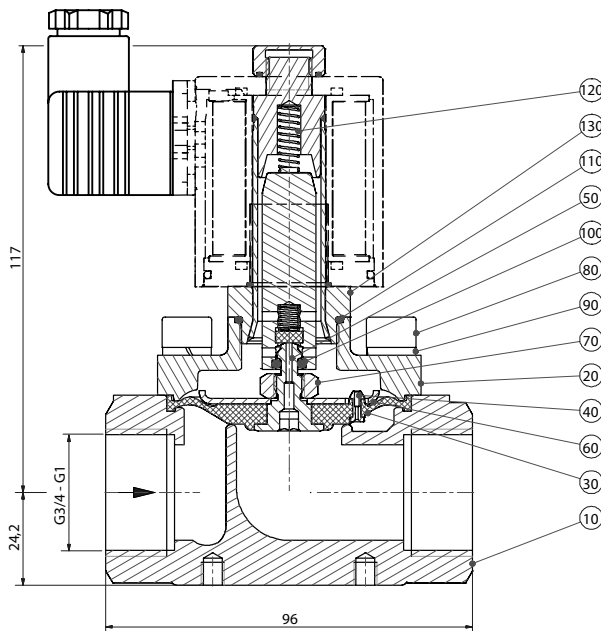
**techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.012 18 Watt 43/24VA	*.702 25 Watt	*.148 10 Watt Ex	*.808 24 Watt Ex	*.692-NO 25 Watt	*.808-NO 24 Watt Ex
1/4	13	1,6	<b>E4321/0801/*</b>	0-12	-	0-10	-	-	-
3/8	13	2,2	<b>E4322/0801/*</b>	0-12	-	0-10	-	-	-
1/2	13	3,0	<b>E4323/0801/*</b>	0-12	-	0-10	-	-	-
1/4	13	1,8	<b>E4321/0801/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16
3/8	13	3,6	<b>E4322/0801/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16
1/2	13	3,9	<b>E4323/0801/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16


**E4324(25)/0801/.012**  
**0-10bar G3/4 (G1)**

10	Armatur G3/4-G1	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane	diaphragm
* 40	Düse	nozzle
* 50	Vorsteuersitz	control seat
* 60	Scheibe	disk
* 70	Mutter	nut
80	4x M8x18	4 screws
90	Federring	lock washer
* 100	O-Ring	o-ring
110	Tubus .012	tubus .012
120	Scheibe	disk
130	Mutter	nut
140	Dichtscheibe	sealing disk

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set

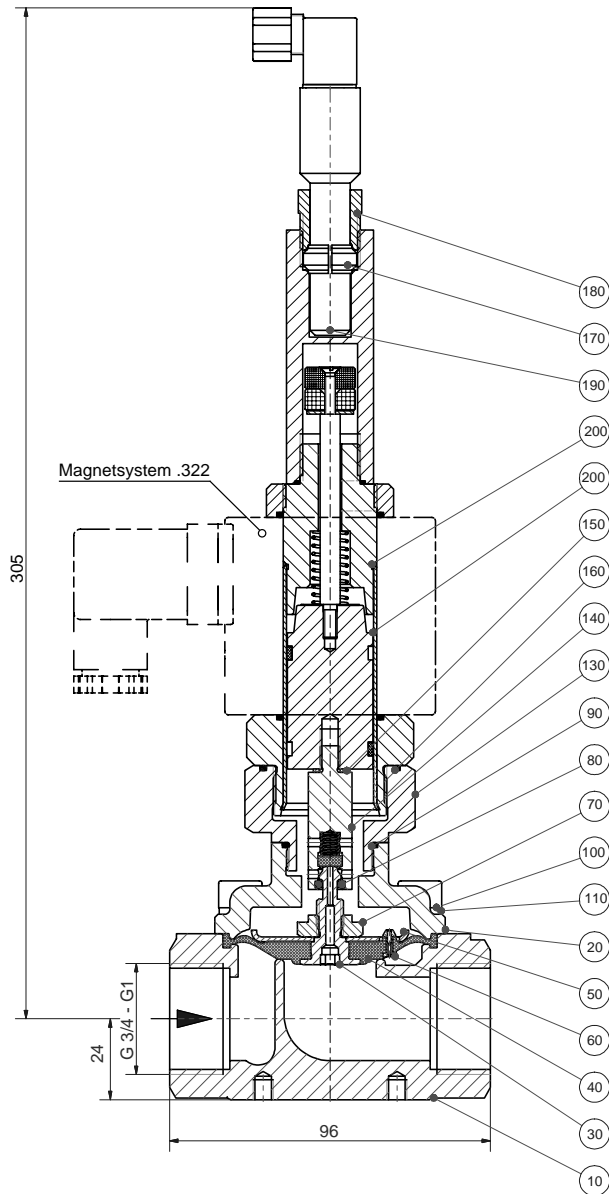

**E4324-E4325 mit Magnet .702/.802/.808**  
**G3/4-G1**

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Membrane	diaphragm
* 40	Düse	nozzle
* 50	Vorsteuersitz	control seat
* 60	Scheibe	disk
* 70	Mutter	nut
80	4x Schraube	4 screws
90	Federring	lock washer
* 100	O-Ring	o-ring
* 110	O-Ring	o-ring
* 120	Feder	spring
130	Tubus .702/.802	tubus .702/.802

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set

**techn. Werte Tabelle G3/4-G1**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.012 18 Watt	*.702 25 Watt	*.148 10 Watt Ex	*.808 24 Watt Ex	*.692-NO 25Watt	*.808-NO 24W Ex
3/4	20	4,8	<b>E4324/0801/*</b>	0-10	-	0-5	-	-	-
1	25	5,9	<b>E4325/0801/*</b>	0-10	-	0-5	-	-	-
3/4	20	10,8	<b>E4324/0801/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16
1	25	13,0	<b>E4325/0801/*</b>	-	0-16	-	0-16	0-16	0-16



**E4324-E4325 G3/4-G1  
mit Endschalter  
with limit switch**

10	B0001.003743	Armatur	valve body
20	B0002.002581	Deckel	cover
* 30	B0010.000286	Vorsteuersitz	controlseat
* 40	B0024.001468	Membrane	diaphragm
* 50	B0016.000494	Scheibe	disk
* 60	B0011.001347	Düse	nozzle
* 70	B0014.001041	Mutter	nut
* 80	B0025.000373	O-Ring	o-ring
* 90	B0025.000440	O-Ring	o-ring
100	B0018.000435	Schraube	screw
110	B0014.000829	Federring	locked washer
* 120	B0037.000182	Feder	spring
130	B0009.000624	Verschraubung	screw joint
* 140	B0003.000795	Ventilspindel	spindle
150	B0011.001715	Scheibe	disk
160	B0025.000470	O-Ring O38x2	o-ring
170	B0011.000344	Klemmring	clamp ring
180	B0009.000571	Verschraubung	screw joint
190	B0044.000216	Endsch. RC-27	limit switch
200	B0020.001206	Tube- .322	tubus .322

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set



Schaltbild RC27-W (standard: Wechsler)      Schaltbild RC27 S (Schließer) RC27 W (Wechsler)

siehe separates Datenblatt „Endschalter“

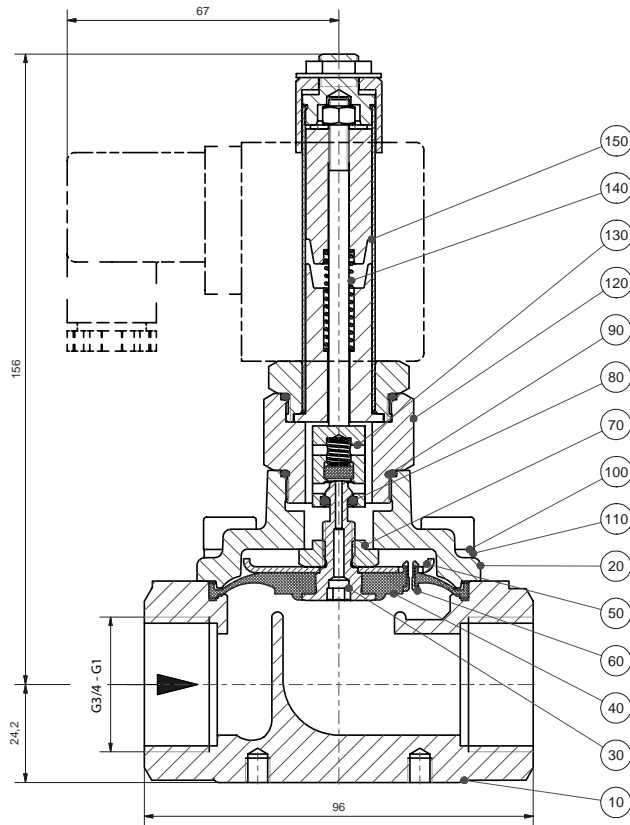
**EEx-Endschalter RC12 W mit 3 Meter Kabelende**  
**EEX-Limit switch RC12 W with 3 meter cable ends**



<b>Art.No.</b>	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
Anschlussleitungen: connection cable:	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder or MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

**Endschalter RC27**  
mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
**limit switch RC27**  
with connector plug DIN EN 43650 form C

<b>Art.No.</b>	<b>B0044.0002xx</b> <b>Wechsler oder Schließer</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

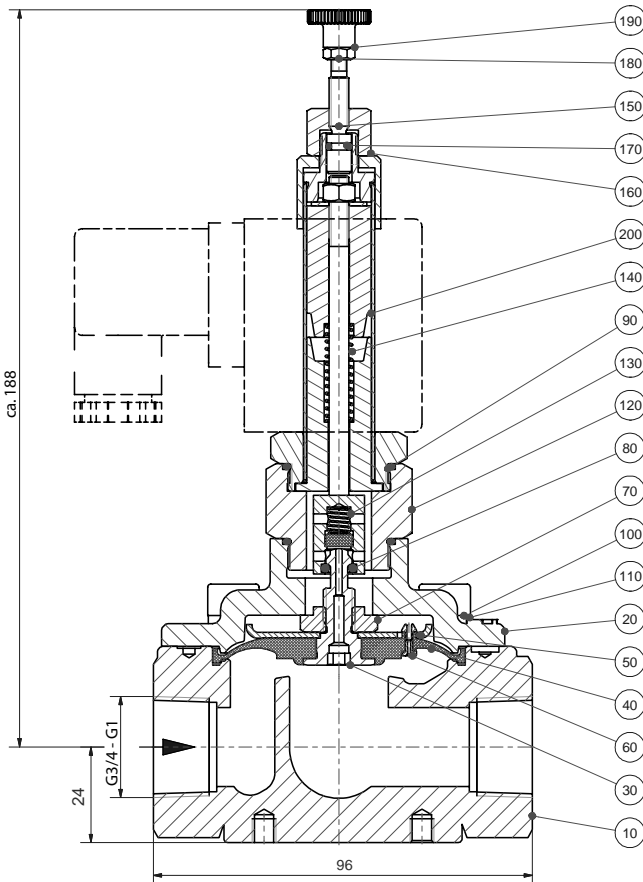


**E4324-E4325**

**NO stromlos geöffnet** normally open

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Vorsteuersitz	controlseat
* 40	Membrane	diaphragm
* 50	Scheibe	disk
* 60	Düse	nozzle
* 70	Mutter	nut
* 80	O-Ring	o-ring
* 90	O-Ring	o-ring
100	Schraube	screw
110	Federring	locked washer
120	Verschraubung	screw joint
* 130	Ventilspindel	spindle
* 140	Feder	spring
150	Tubus-.692 NO	tubus-.692 NO

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens  
\* all componets of service set



**E4324-E4325 G3/4-G1**

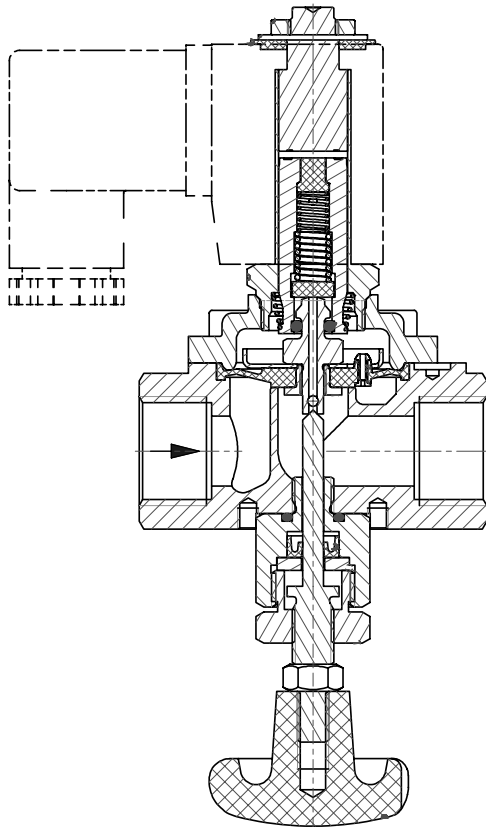
**NO mit Option Handbetätigung -HA**

normally open with option manual reset -HA

10	Armatur	valve body
20	Deckel	cover
* 30	Vorsteuersitz	controlseat
* 40	Membrane	diaphragm
* 50	Scheibe	disk
* 60	Düse	nozzle
* 70	Mutter	nut
* 80	O-Ring 005-2	o-ring
* 90	O-Ring 024-2	o-ring
100	Schraube M8x18	screw
110	Federring-8mm	locked washer
120	Verschraubung	screw joint
* 130	Ventilspindel	spindle
* 140	Feder VD-099	spring
150	HA-Spindel	HA-spindle
160	Verschraubung	screw joint
170	O-Ring	o-ring
180	Mutter-M4	nut M4
190	RÄ-Mutter	knurled screw
200	Tubus-.692 NO	tubus .692 NO

\* Bestandteil des Ersatzteilkäppchens  
\* all componets of service set





- Option NC + Handbetätigung -HA  
Handrad unter der Armatur
- option NC + manual reset -HA  
handwheel under the valve body

weitere Ventiloptionen (Auszug) more valve options (extract)	
Endlagenschalter Typ RC12, RC27 limit switches, see type RC12, RC27	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 Inspection Certificate EN10240-3.1
Dichtung EPDM, NBR, FKM, PTFE seal EPDM, NBR, FKM, PTFE	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3
Handbetätigung (HA) maunual reset (HA)	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile quality specify of pressure loaded valve components
abweichende Temperaturen und Drücke varying temperature and pressure ranges	stromlos geöffnet (NO) normally open (NO)
andere metallische Werkstoffe other metallic materials	Gewindeanschluss G oder NPT thread connection G or NPT
andere Sitz-Nennweiten other seat-diameter	abgedichteter Ankerraum (AA) sealed plunger (AA)



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp B43-08

#### Magnetventil zwangsgesteuert aus Edelstahl

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Der bestromte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz die Membrane vom Hauptsitz. Das Ventil arbeitet ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

Valve Type B43-08

#### Solenoid Valve force pilot operated, made from stainless steel

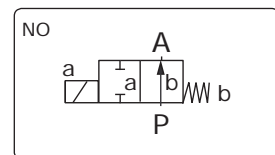
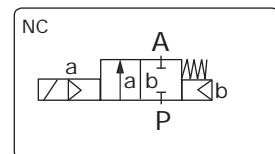
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.



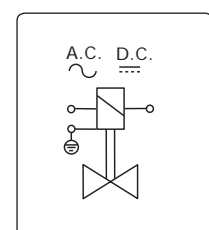
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

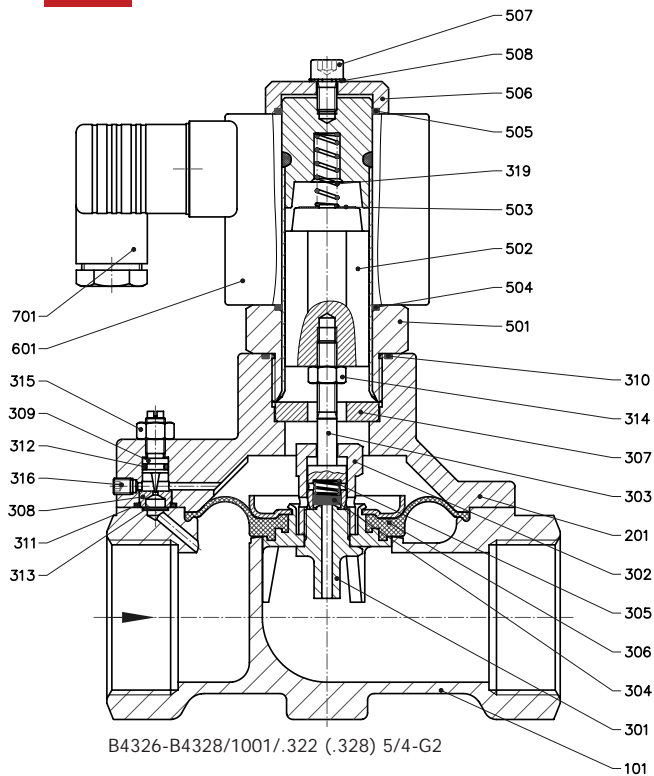
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Membransitzventil <i>diaphragm seatvalve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G5/4...G2 <i>thread G5/4...G2</i>
Druck <i>pressure</i>	0...16 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C      Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571/81 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	1.4104 <i>AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR      optional EPDM, FKM <i>option EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker M20x1,5 oder Klemmkasten <i>plug or terminal box</i>
<b>Einbaulage, Durchflussrichtung</b> <i>installation, flow direction</i>	
Magnet stehend, in Pfeilrichtung <i>solenoid upright, in one defined direction</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*

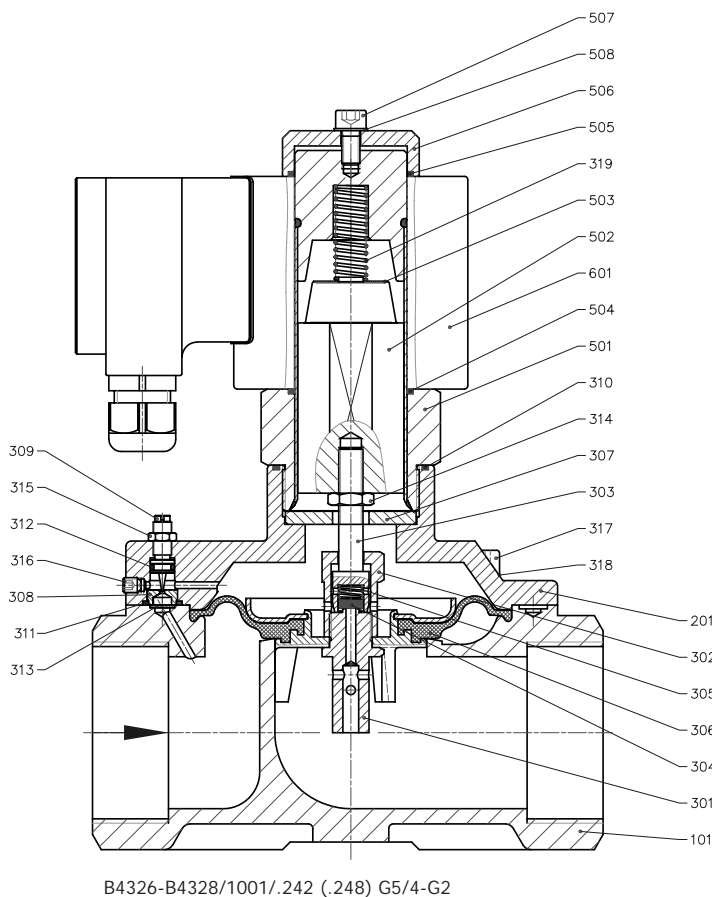




**Standard:**  
**B4326/0801/.322 (.328) 5/4 0-10bar**  
**B4327/0801/.322 (.328) 6/4 0-10bar**  
**B4328/0801/.322 (.328) 2 0-10bar**

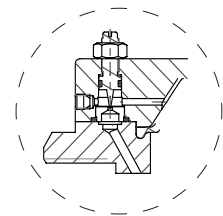
**B4326/0801/.242 (.248) 5/4 0-16bar**  
**B4327/0801/.242 (.248) 6/4 0-16bar**  
**B4328/0801/.242 (.248) 2 0-16bar**

101	Armatur	valve body
201	Deckel	valve cover
301	Vorsteuer-Sitz	rough control seat
302	Überwurfmutter	cap nut
303	Vorsteuerspindel	spindle
304	Dichtung	sealing
305	Feder	spring
306	Membrane	diaphragm
307	Scheibe	disk
308	Filteraufnahme	filter
309	Regulierschraube	needle screw
310	O-Ring	o-ring
311	O-Ring	o-ring
312	O-Ring	o-ring
313	Filter	filter
314	Mutter	nut
315	Mutter	nut
316	Stifte	pin
317	Schraube M8	screw
318	Federring	locked washer
319	Feder	spring
320	O-Ring	o-ring
500	Tubus	tubus



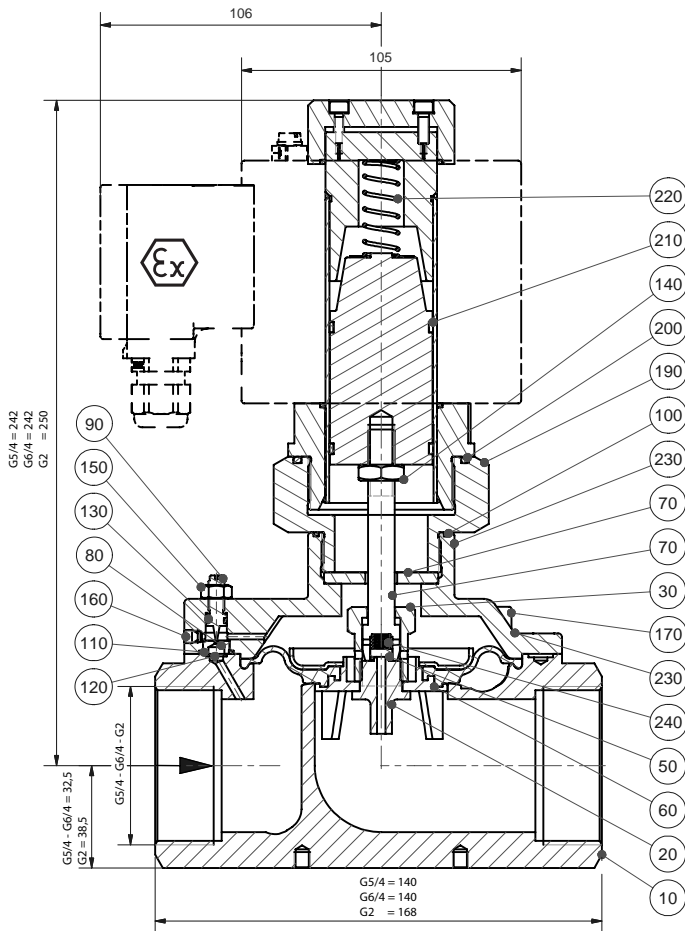
**Regulierbare Schließdämpfung ab G5/4 - G2**  
*closing time adjustment screw from G5/4 - G2*

Schraube nach rechts drehen	= Ventil schließt langsamer
<i>screw turn to right side</i>	= <i>valve closes slower</i>
Schraube nach links drehen	= Ventil schließt schneller
<i>screw turn to left side</i>	= <i>valve closes faster</i>



**techn. Werte Tabelle G5/4-G2**

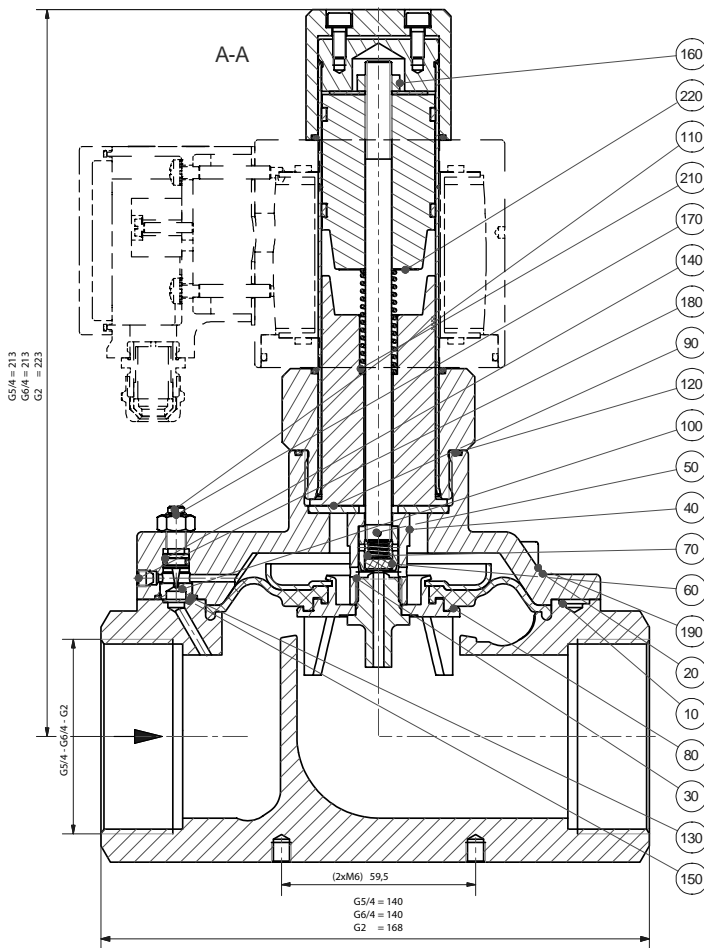
Anschluss connection	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h 1.../.322 2.../.242	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type						
				*.322 30 Watt	*.242 46 Watt	*.328 23 Watt Ex	*.248 30 Watt Ex	*.278 47 Watt Ex	*.322-NO 30 Watt	*.242-NO 46 Watt
5/4	32	116/20	<b>B4326/0801/*</b>	0-10	0-16	0-3	0-10	0-16	0-10	0-16
6/4	40	117/23	<b>B4327/0801/*</b>	0-10	0-16	0-3	0-10	0-16	0-10	0-16
2	50	123/28	<b>B4328/0801/*</b>	0- 6	0-16	0-3	0-10	0-16	0-2	0-16



**EEx-Ausführung - explosion proof type**  
**B4326/0801/.278 G5/4 0-16bar**  
**B4327/0801/.278 G6/4 0-16bar**  
**B4328/0801/.278 G2 0-16bar**

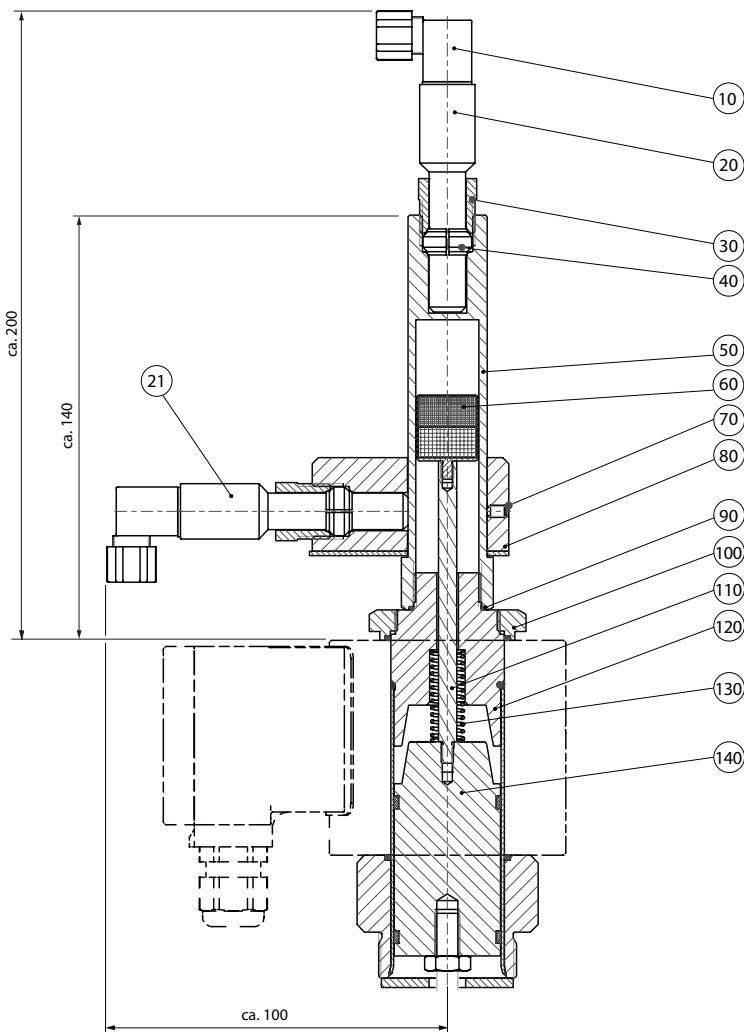


10	Armatür	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Vorsteuersitz	rough control seat
*40	Überwurfmutter	cap nut
*50	Vorsteuerspindel	spindle
*60	Dichtung	sealing
*70	Feder	spring
*80	Membrane	diaphragm
90	Verschraubung	disk
100	Filteraufnahme	filterpart
*110	Filter	filter
120	Regulierschraube	regulation screw
130	Mutter	nut
140	Mutter	nut
150	Stifte	pin
160	Schraube	screw
170	Federring	locked washer
*180	Feder	spring
*190	O-Ring	o-ring
*200	O-Ring	o-ring
*210	O-Ring	o-ring
*220	O-Ring	o-ring
230	Tubus	tubus
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set		



**B4326/0801/.242-NO - normally open**  
**B4327/0801/.248-NO**  
**B4328/0801/.248-NO**

10	Armatür	valve body
20	Deckel	valve cover
*30	Vorsteuersitz	rough control seat
*40	Überwurfmutter	cap nut
*50	Ventilspindel	spindle
*60	Dichtung	sealing
*70	Feder	spring
*80	Membrane	diaphragm
*90	Scheibe	disk
*100	Filteraufnahme	filter
110	Regulierschraube	needle screw
*120	O-Ring	o-ring
*130	O-Ring	o-ring
*140	O-Ring	o-ring
*150	Filter	filter
160	Mutter	nut
170	Mutter	nut
180	Stifte	pin
190	Schraube M8	screw
200	Federring	locked washer
*210	Feder	spring
220	Tubus-.242 NO	tubus
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set		



**Endschalter**  
*limit switches*

10	Gerätestecker	plug
20	Endschalter AUF	limit switch OPEN
21	Endschalter ZU	limit switch CLOSE
30	Verschraubung	screw joint
40	Klemmring	locking ring
50	Verschraubung	screw joint
60	Dauermagnet	permanent magnet
70	Gewindestift M4	threaded pin
80	Klemmplatte m. Abschirmblech	clamping plate
90	O-Ring	o-ring
100	Verschraubung	screw joint
110	Spindel	spindle
120	Magnethülse	tubus
130	Feder	spring
140	Magnetanker	anchor

**Endschalter RC27**

mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
**limit switch RC27**  
with connector plug DIN EN 43650 form C

Art.No.	<b>B0044.0002xx</b> Wechsler oder Schließer
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i>
anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i>	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529

**EEx-Endschalter RC12 W mit 3 Meter Kabelende**  
**EEX-Limit switch RC12 W with 3 meter cable ends**

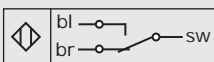


Art.No.	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i>
Anschlussleitungen: <i>connection cable:</i>	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529

Ventil mit 2 Stück Endschalter,  
oben angebaut **-EJ, -EZ, E2**  
*valve with 2 piece position indicator,*  
*mounted on top -EJ, EZ, E2*

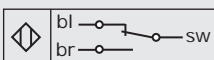


Schaltbild RC27-W  
(standard: Wechsler)



Schaltbild  
RC27 S (Schließer)  
RC27 W (Wechsler)

siehe separates Datenblatt  
„Endschalter“



## BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 46

### Magnetventil servogesteuert

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - NC. Bei bestromten Magnet baut sich die Druckdifferenz von der Sekundärseite des Kolbens über die Servobohrung ab. Die wirk-same Druckdifferenz hebt den Kolben vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort einge-setzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine mindest Druckdifferenz vorhanden ist. Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied.

Valve Type 46

### Solenoid Valve servo assistend

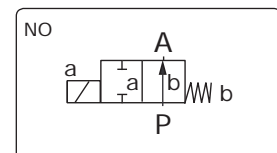
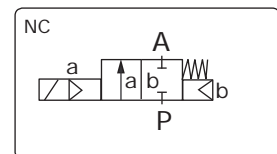
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised , the pressure decom-poses on the secondary side of the piston. Then the pressure differential (delta p) lifts the piston from the seat (orifice). These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capaci-ty is not required under low flow conditions.



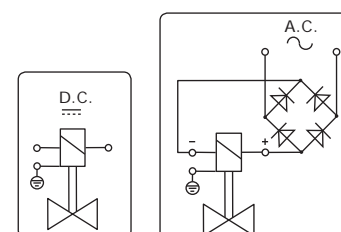
## TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G1/4 ... G1/2 <i>thread G1/4 ... G1/2</i>
Druck <i>pressure</i>	1 ... 100 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	Gase und Flüssigkeiten <i>gases and liquid fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4581 <i>stainless steel AISI 316Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V, optional 12V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>
<b>Einbau-lage</b> <i>installaton</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

## SCHALTSYMBOL *switching symbol*



## ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*

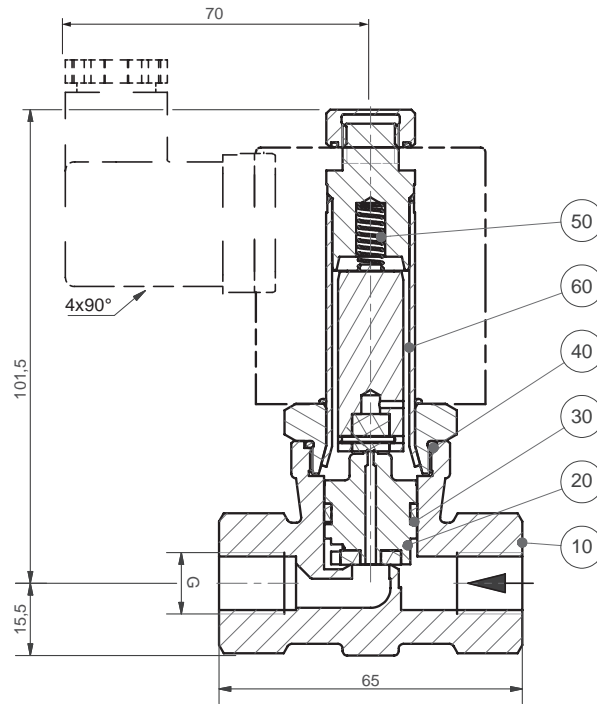


AC - nur mit Gleichrichter-  
stecker!  
AC- only with rectifier plug!



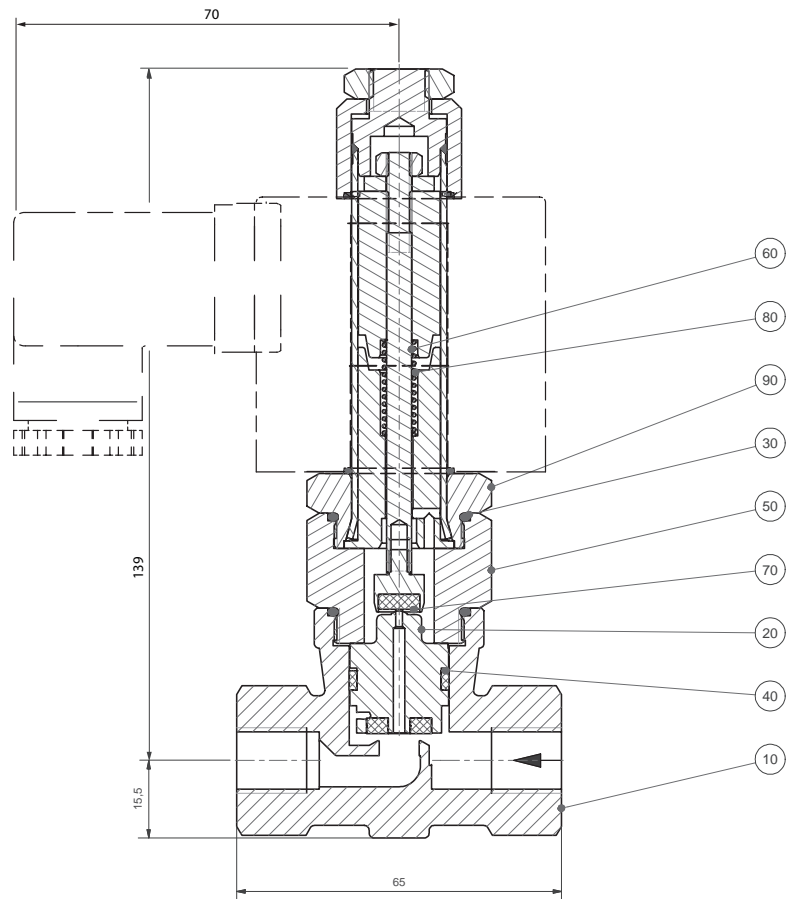
**B4621/0804/.802(.808) G1/4 1-100 bar**  
**B4622/0804/.802(.808) G3/8 1-100 bar**  
**B4623/0804/.802(.808) G1/2 1-100 bar**

10	Armatur	valve body
20	Kolben	piston
30	KFR PTFE	piston guide band
40	O-Ring	o-ring
50	Feder	spring
60	Tubus	tubus



**B4621/0804/.802(.808)-NO G1/4 1-70 bar**  
**B4622/0804/.802(.808)-NO G3/8 1-70 bar**  
**B4623/0804/.802(.808)-NO G1/2 1-70 bar**

10	Armatur	valve body
20	Kolben	piston
30	O-Ring	o-ring
40	KFR PTFE	piston guide band
50	Verschraubung	screw joint
60	Spindel	spindle
70	Vorsteuerdichtung	sealing
80	Feder	spring
90	Tubus .802-NO	tubus



**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype *.... max. pressure (bar) regarding solenoid type *....			
				*.802 24Watt	*.808 24Watt	*.802-NO 24Watt	*.808-NO 24Watt
				stromlos geschlossen - NC		stromlos geöffnet - NO	
1/4	8	1,0	<b>B4621/0804/.*</b>	1-100	1-100	1-70	1-70
3/8	8	1,1	<b>B4622/0804/.*</b>	1-100	1-100	1-70	1-70
1/2	8	1,6	<b>B4623/0804/.*</b>	1-100	1-100	1-70	1-70



**weitere Ausführungen** further options

B462./0804/.802 EEx-Ausführung ATEX Ex II 2G EEx m II T4	B462./0804/R802-TH Temperatur-Ausführung +180°C	B4623/0804/.702-F-HV Cryo-Ausführung -196°C
		

**Bestellnummern-System**  
order-system

Beispiel

B4623/0804/.802														B	46	23	/	08	04	/	1	80	2	X	X	230V50Hz	Anschlußspannung immer angeben!
1.Stelle	2.Stelle	3.Stelle	4.Stelle	5.Stelle	6.Stelle	7.Stelle	8.Stelle	9.Stelle + 10.Stelle																			
Ausführung A-B-C-D-E-F	Baureihe	Anschluss		Gehäusewerkstoff		Dichtung		elektr. Anschlussarten		fortl. Magnetnummer	Schutzarten		Ventiloptionen														
<b>43</b>	<sup>3)</sup> 2/2-Wege	<b>21</b>	G1/4	<b>08</b>	<b>1.4581</b> <b>1.4571</b>	<b>02</b>	FKM	<b>1</b>	<b>Gleichstrom</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	IP00	<b>XX</b>	<b>STANDARD NC stromlos zu</b>													
<b>46</b>	<sup>4)</sup> 2/2-Wege	<b>22</b>	G3/8	<b>10</b>	Messing	<b>04</b>	PTFE	<b>3</b>	Gleichstromspule mit vorgebautem Gleichrichter an Wechselstrom	<b>80</b>	<b>1</b>	IP54	<b>NG</b>	NPT-Gewinde													
<b>48</b>	<sup>2)</sup> 2/2-Wege	<b>23</b>	<b>G1/2</b>	<b>11</b>	Rotguss	<b>06</b>	EPDM	<b>2</b>		<b>IP65</b>	<b>NO</b>	stromlos auf															
<b>49</b>	<sup>3)</sup> 2/2-Wege	<b>24</b>	G3/4	<b>17</b>	Aluminium	<b>15</b>	PEEK	<b>8</b>		Ex-Schutz ATEX Ex II 2G EEx em II T4	OF oel- und fettfrei																
<b>50</b>	<sup>4)</sup> 2/2-Wege	<b>25</b>	G1																								
<sup>1)</sup> druck- und direktgesteuerte Ventile <sup>2)</sup> direktgesteuerte Magnetventile <sup>3)</sup> zwangsgesteuerte Magnetventile <sup>4)</sup> servogesteuerte Magnetventile <sup>5)</sup> druck- und zwangsgesteuerte Ventile <sup>6)</sup> servo- und druckgesteuerte Ventile																											



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 48

#### Direktgesteuertes Magnetventil, Messingausführung

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen-(NC). Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern. Das Ventil öffnet. Ventile dieser Bauart benötigen keinen Differenzdruck ( $\Delta p$ ). Das Ventil ist bevorzugt für niedrige Drücke und Vakuumanwendungen verwendbar.

Valve Type 48

#### Direct acting solenoid valve, brass version

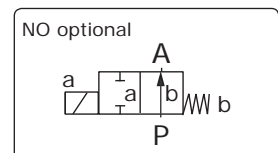
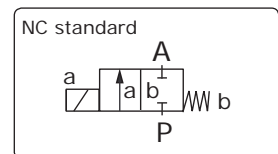
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid lifts the seal of the seat (orifice) directly. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are suitable for low pressures and vaccum applications.



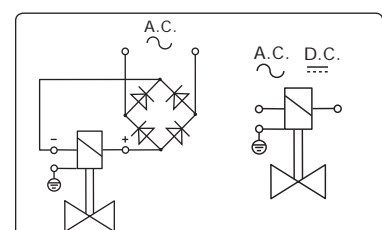
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

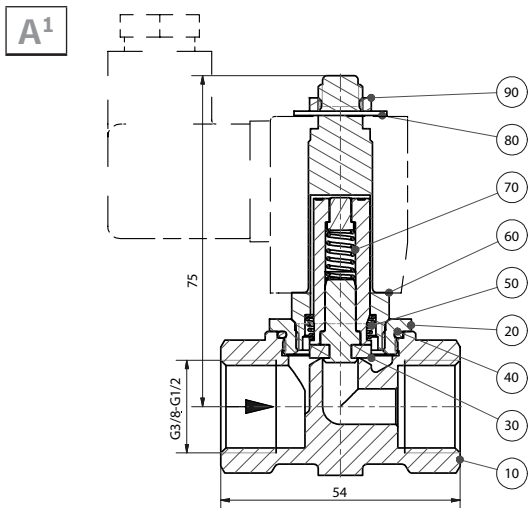
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Tellersitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G3/8 ... G2 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... max. 4bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	saubere, gasförmige, flüssige Medien <i>clean, gaseous, liquid fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C with Standard NBR Dichtung <i>-10°C ... +80°C with standard NBR Dichtung sealing</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing <i>brass</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR, alternativ EPDM, FKM <i>NBR, alternative EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 24V AC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65, option CE0102 EX II 2G EEx em II T4 PTB03 ATEX2095
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A, oder Klemmkasten <i>socket plug, or terminal box</i>
<b>Einbauanleitung</b> <i>mountion instructions</i>	
Magnet stehend <i>solenoid upright</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*

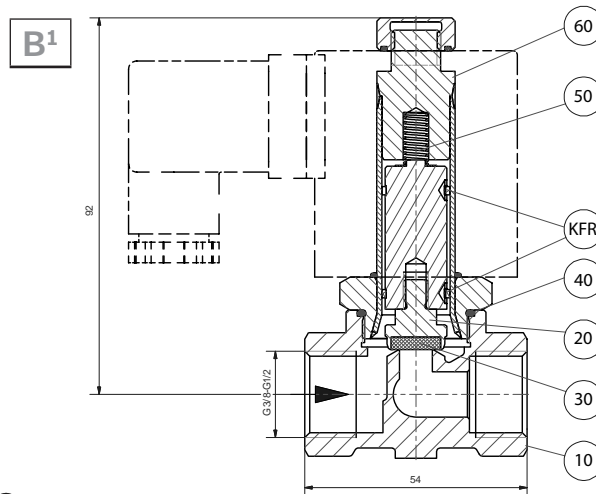


### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*

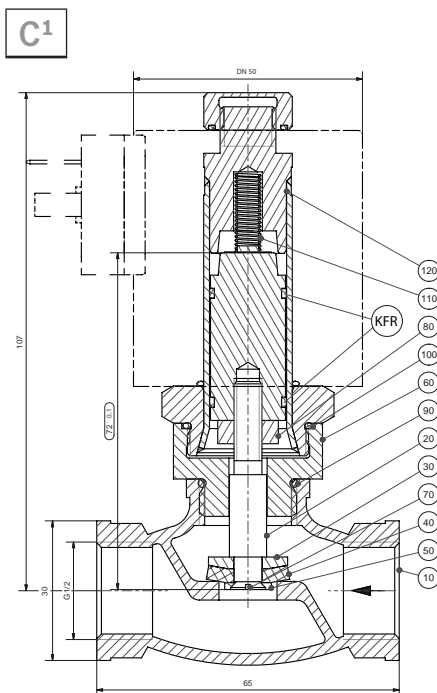




<b>A<sup>1</sup></b>	<b>B4858-59/1001/.012</b>
	<b>B4868-69/1001/.012</b>
10	Armatur DN8 G3/8-G1/2
20	Verschraubung
30	Dichtung
40	O-Ring
50	Feder
60	Tubus 012
70	Anker
80	Scheibe
90	Mutter



<b>B<sup>1</sup></b>	<b>B4858-59/1001/.802</b>
	<b>B4868-69/1001/.802</b>
10	Armatur DN8 G3/8-G1/2
20	Ventilspindel
30	Dichtung
40	O-Ring
50	Feder
60	Tubus .802 / .808

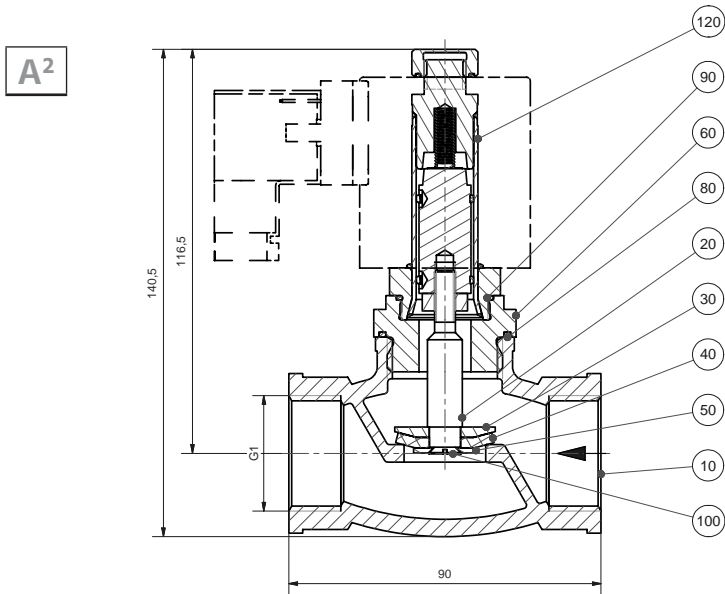


<b>C<sup>1</sup></b>	<b>A4823/1001/.802</b>
10	Armatur G1/2 DN13
20	Spindel
30	Scheibe
40	Dichtung
50	Scheibe
60	Verschraubung
70	Schraube M4
80	Mutter
90	O-Ring
100	O-Ring
110	Feder
120	Tubus-.802 / .808

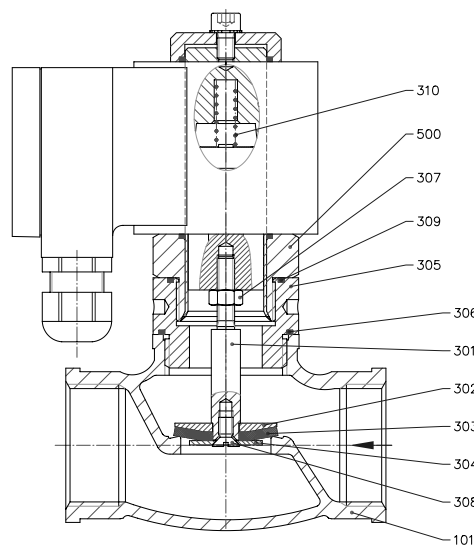
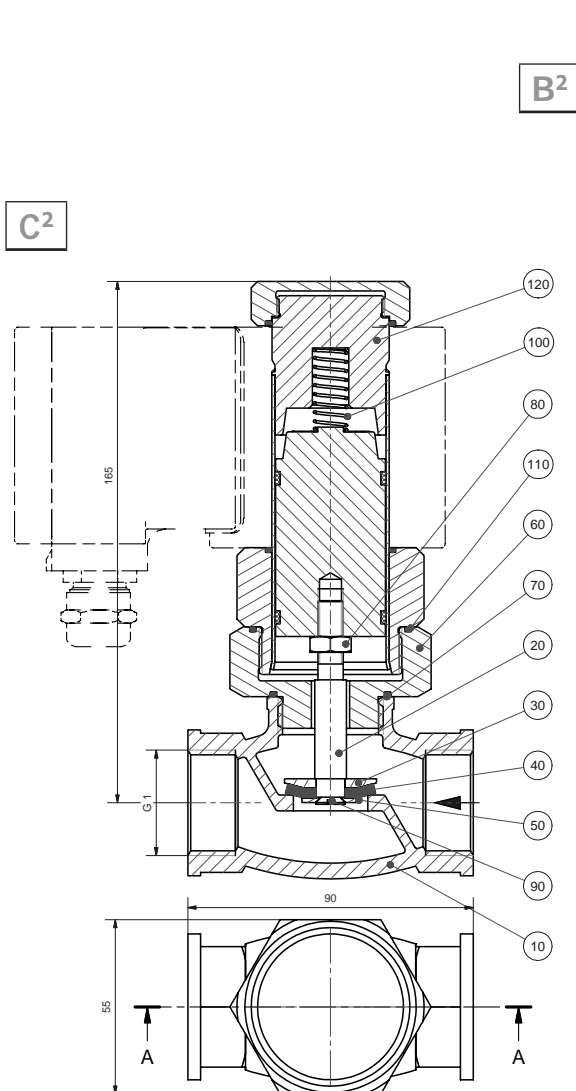
**techn. Werte Tabelle G3/8 ... G1/2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate (kv) m <sup>3</sup> /h	Standardtype standard type Messing/ brass	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				<b>*.012</b> 18,5W	<b>*.802</b> 24W	<b>*.322</b> 30W	<b>*.242</b> 46W	<b>*.272</b> 100W	<b>*.352</b> 150W
3/8	8	1,0	<b>B4858/1001/*</b>	0-3	0-4	-	-	-	-
3/8	10	1,2	<b>B4859/1001/*</b>	0-2	0-2,5	-	-	-	-
1/2	8	1,3	<b>B4868/1001/*</b>	0-3	0-4	-	-	-	-
1/2	10	1,6	<b>B4869/1001/*</b>	0-2	0-2,5	-	-	-	-
1/2	13	3,3	<b>A4823/1001/*</b>	-	0-0,8	0-2	0-5	-	-

Die Durchflussrate (kv-Wert) bezieht sich jeweils auf die größte Magnettype!



<b>A<sup>2</sup></b>	
<b>A4824/1001/.802</b> <b>A4825/1001/.802</b>	
1	Armatur G3/4-G1
2	Spindel
3	Scheibe
4	Scheibe
5	Verschraubung
6	Mutter
7	Dichtung
8	O-Ring
9	O-Ring
11	Schraube
12	Feder
14	Tube-.802 / .808 KFR



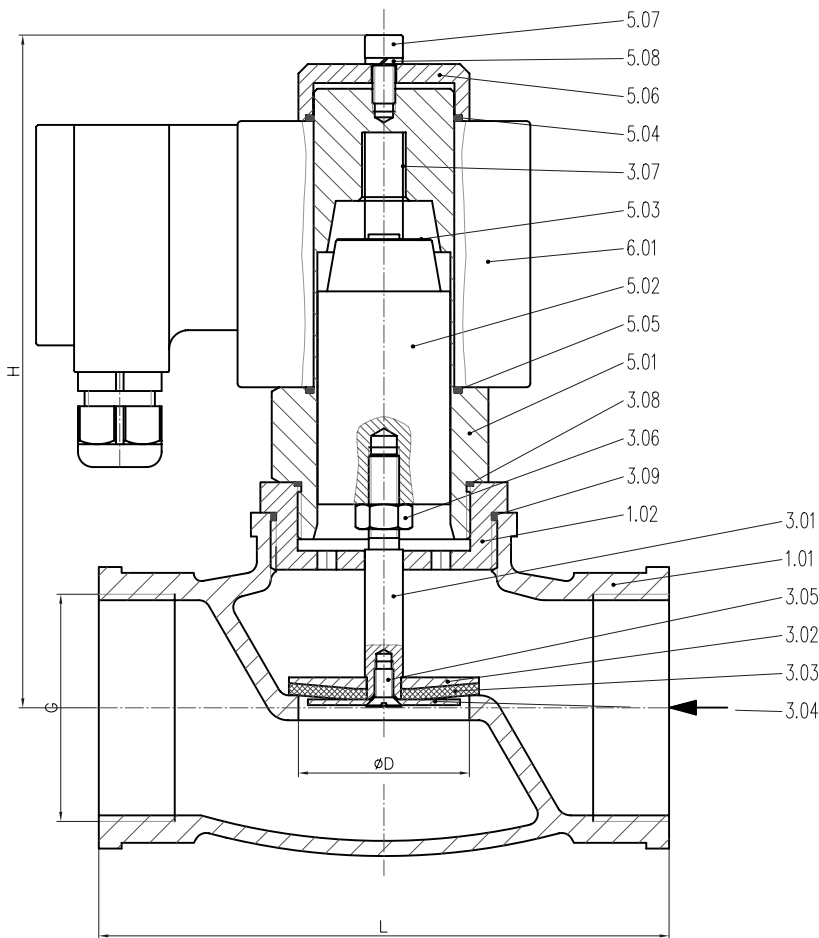
<b>B<sup>2</sup></b>	
<b>A4824/1001/.322</b> <b>A4825/1001/.322</b>	
101	Armatur G3/4-G1
301	Spindel
302	Scheibe
303	Dichtung
304	Scheibe
305	Verschraubung
306	O-Ring
307	Mutter
308	Schraube
309	O-Ring
310	Feder
500	Tube-.322 / .328

<b>C<sup>2</sup></b>	
<b>A4824/1001/.242</b> <b>A4825/1001/.242</b>	
101	Armatur G3/4-G1
301	Spindel
302	Scheibe
303	Dichtung
304	Scheibe
305	Verschraubung
306	O-Ring
307	Mutter
308	M5x10
309	O-Ring
310	Feder
500	Tube-.242/ .248 KFR

**techn. Werte Tabelle G3/4 ... G1**

Anschluss connection	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate (kv) m <sup>3</sup> /h	Standardtype standard type Messing/ brass	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.012 18,5W	*.802 24W	*.322 30W	*.242 46W	*.272 100W	*.352 150W
G									
3/4	18	4,8	<b>A4824/1001/*</b>	-	0-0,4	0-1	0-2,5	0-5	-
1	24	6,8	<b>A4825/1001/*</b>	-	0-0,2	0-0,5	0-1	0-5,5	-

Die Durchflussrate (kv-Wert) bezieht sich jeweils auf die größte Magnettype!



**A4826-28/1001/.242**

101	Armatür G5/4-G2
102	Verschraubung
301	Spindel
302	Scheibe
303	Dichtung
304	Scheibe
305	Verschraubung
306	Mutter
307	Feder
308	O-Ring
309	O-Ring
501	Tubus
502	Anker
503	Scheibe
504	O-Ring
505	O-Ring
506	Druckstück
507	Schraube
508	Federring
601	Magnet .242/.248

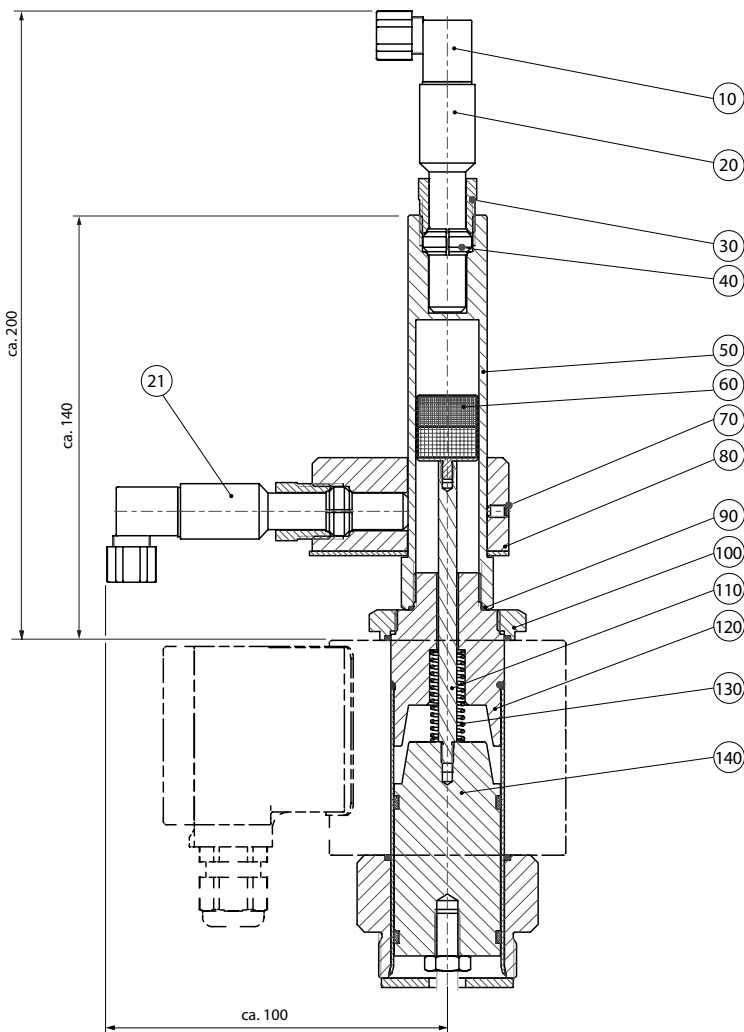
**Abmessungen measurements**

Typ	G	Ø D	L	H
A4826/1001/.242	5/4	34,5	120	162
A4827/1001/.242	6/4	34,5	120	162
A4828/1001/.242	2	45	150	177

**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate (kv) m³/h	Standardtype standard type Messing/ brass	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.012 18,5W	*.802 24W	*.322 30W	*.242 46W	*.272 100W	*.352 150W
5/4	29	9,0	<b>A4826/1001/*</b>	-	-	0-0,3	0-0,6	-	-
6/4	35	14,0	<b>A4827/1001/*</b>	-	-	0-0,1	0-0,3	-	-
2	45	27,0	<b>A4828/1001/*</b>	-	-	-	0-0,15	0-0,4	0-1

Die Durchflussrate (kv-Wert) bezieht sich jeweils auf die größte Magnettype!



**Endschalter**  
*limit switches*

10	Gerätestecker	plug
20	Endschalter AUF	limit switch OPEN
21	Endschalter ZU	limit switch CLOSE
30	Verschraubung	screw joint
40	Klemmring	locking ring
50	Verschraubung	screw joint
60	Dauermagnet	permanent magnet
70	Gewindestift M4	threaded pin
80	Klemmplatte m. Abschirmblech	clamping plate
90	O-Ring	o-ring
100	Verschraubung	screw joint
110	Spindel	spindle
120	Magnethülse	tubus
130	Feder	spring
140	Magnetanker	anchor

**Endschalter RC27**  
mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
*limit switch RC27*  
with connector plug DIN EN 43650 form C

<b>Art.No.</b>	<b>B0044.0002xx</b> <b>Wechsler oder Schließer</b>
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i>
anschließbare Leitungen: <i>suitable for connection:</i>	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker <i>max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug</i>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529

**EEx-Endschalter RC12 W** mit 3 Meter Kabelende  
*EEX-Limit switch RC12 W* with 3 meter cable ends

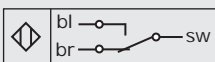


<b>Art.No.</b>	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: <i>switching capacity:</i>	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer <i>mechanic cycles</i>	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: <i>body:</i>	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) <i>brass nickle plated (not in contact with fluid)</i>
Umgebungstemperatur: <i>ambient temperature:</i>	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: <i>type of contact:</i>	1-poliger Wechsler <i>1-pole changeover switch</i>
Anschlussleitungen: <i>connection cable:</i>	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: <i>enclosure:</i>	IP65 EN60529

Ventil mit 2 Stück Endschalter,  
oben angebaut **-EJ, -EZ, E2**  
*valve with 2 piece position indicator,*  
*mounted on top -EJ, EZ, E2*

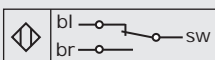


Schaltbild RC27-W  
(standard: Wechsler)



Schaltbild  
RC27 S (Schließer)  
RC27 W (Wechsler)

siehe separates Datenblatt  
„Endschalter“





### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp C48-08

#### Direktgesteuertes Magnetventil aus Edelstahl.

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen-(NC). Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern. Das Ventil öffnet. Ventile dieser Bauart benötigen keinen Differenzdruck ( $\Delta p$ ). Das Ventil ist bevorzugt für niedrige Drücke und Vakuumanwendungen verwendbar.

Valve Type C48-08

#### Direct acting solenoid valve, stainless steel

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid lifts the seal of the seat (orifice) directly. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are suitable for low pressures and vaccum applications.



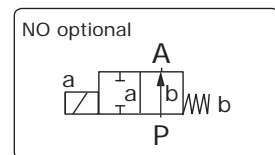
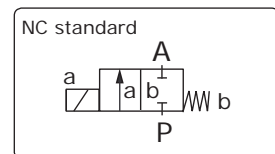
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Tellersitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G2 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... max. 1bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	saubere, gasförmige, flüssige Medien <i>clean, gaseous, liquid fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C with Standard NBR Dichtung <i>-10°C ... +80°C with standard NBR Dichtung sealing</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4408 <i>stainless steel AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4301 , 1.4104 <i>stainless steel AISI 303/430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR, alternativ EPDM, FKM <i>NBR, alternative EPDM, FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 24V AC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65, option CE0102 EX II 2G EEx em II T4 PTB03 ATEX2095
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A, oder Klemmkasten <i>socket plug, or terminal box</i>

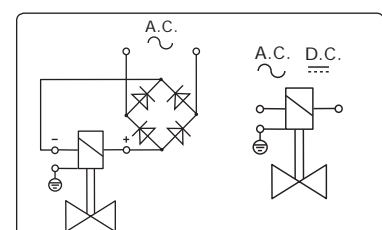
#### Einbaulage *mountion instructions*

Rohrleitung horizontal, Magnet stehend  
*pipeline horizontal, solenoid upright*

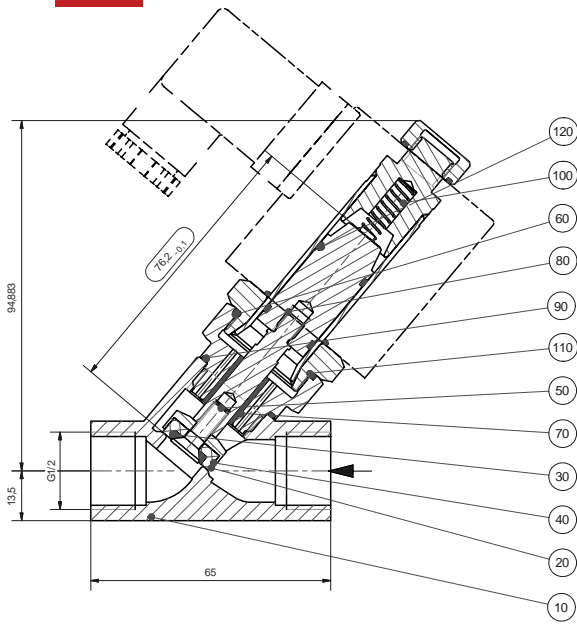
### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



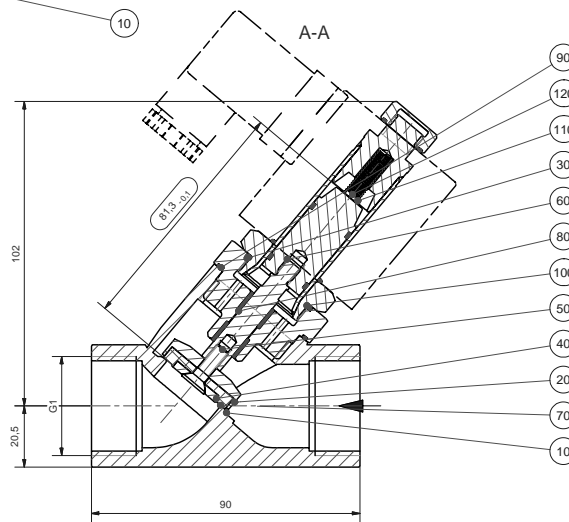
### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*



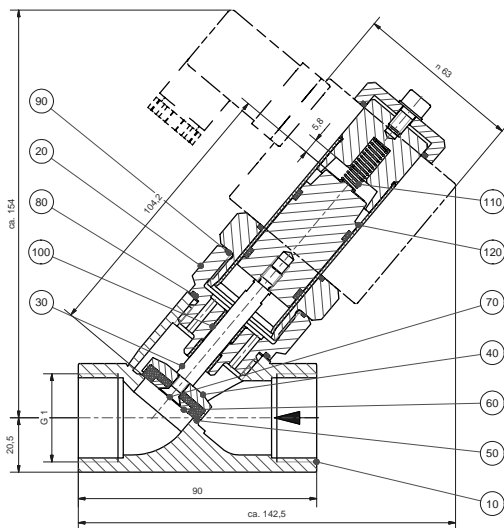



**C4823/0801/.802 0-1bar G1/2**

10	Arm 1.4408 G1/2
20	V-Tel 1.4301
30	Scheibe-1.4301
40	Dicht-NBR
50	M5x16
60	Verschrb.-1.4301
70	DU-Buchse 1.4301/PTFE
80	Spindel-1.4301
90	Feder VD-072 1.4310
100	O-Ring 022-1,5 NBR
110	O-Ring 024-2 NBR
120	Tubus-.802 6mm



**C4825/0801/.802 0-0,3bar G1**

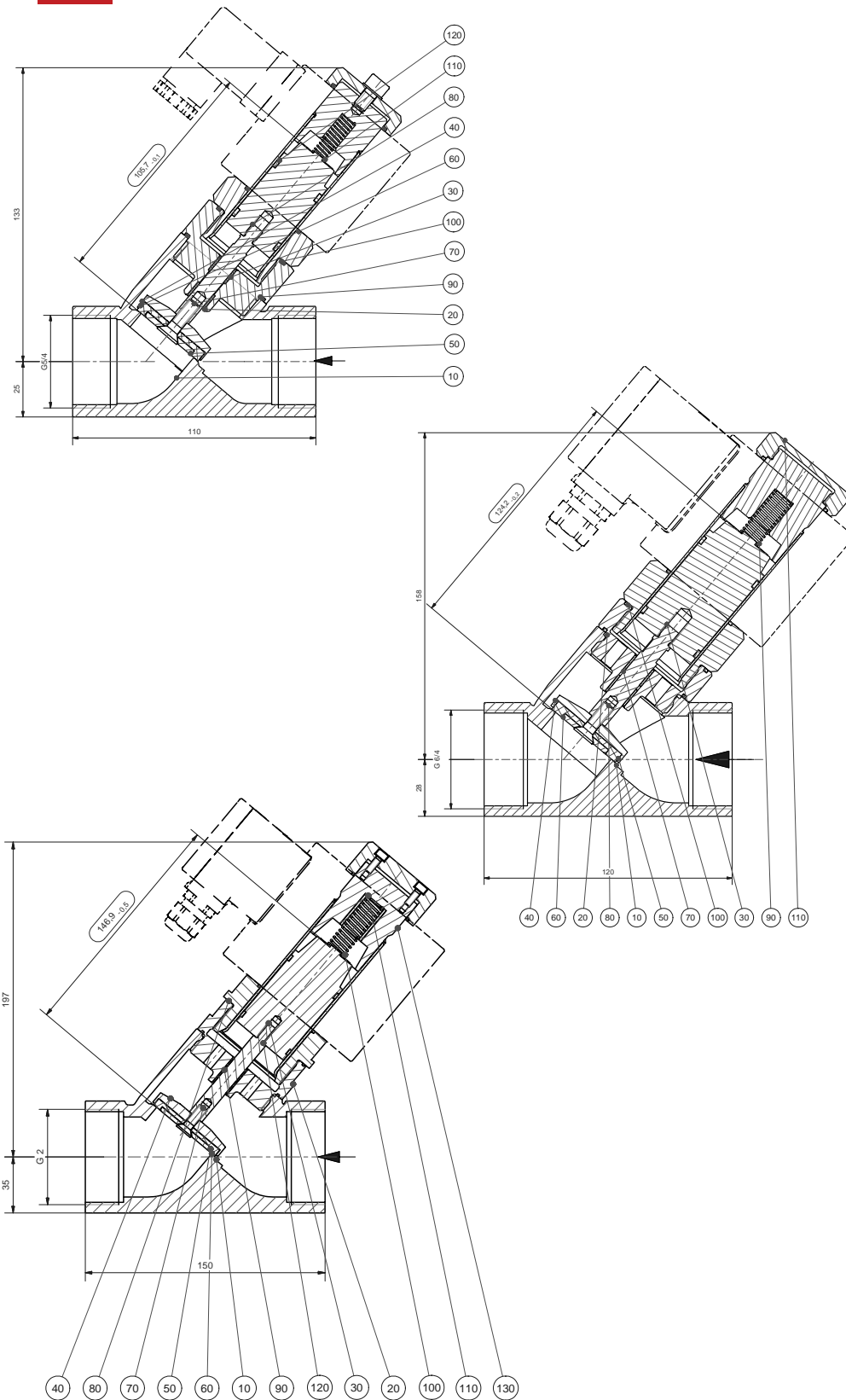
10	Arm 1.4408 G1
20	V-Tel 1.4301
30	Verschrb.-1.4301
40	Scheibe-1.4301
50	M5x16 DIN7991 V2A
60	Spindel-1.4301
70	Dicht-NBR
80	DU-Buchse 1.4301/PTFE
90	O-Ring 036-1,5 FKM
100	Ring 024-2 NBR
110	Feder VD-073
120	Tubus-.802 6mm


**C4825/0801/.322 0-0,5bar G1**

10	1.4408 G1
20	Verschrb.-1.4301
30	Spin 1.4301
40	V-Tel 1.4301
50	Dicht-NBR
60	Scheibe-1.4301
70	M5x16 DIN7991
80	O-Ring 034-2 NBR
90	O-Ring 036-1,5 NBR
100	DU-Buchse 1.4301/PTFE
110	Feder VD-099
120	Tubus-.322 8mm NC

**techn. Werte Tabelle G1/2...G1**

Anschluss connection Gewinde/ thread	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m³/h  ¹= ab .322(8)	Ventiltyp valvetype  1.4408 AISI 316	max. Druck (bar) mit Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type											
				standard						Ex-Schutz / explosion proof 					
				*.802	Watt	*.322	Watt	*.242	Watt	*.808	Watt	*.328	Watt	*.248	Watt
1/2	12	3,0	<b>C4823/0801/*</b>	0-1	24W	0-3	30W	-	-	0-1	24W	0-2	23W	-	-
3/4	18	5,6	<b>C4824/0801/*</b>	0-0,4	24W	0-0,8	30W	0-1,2	46W	0-0,4	24W	0-0,6	23W	0-0,9	30W
1	23	9,3/10,3¹	<b>C4825/0801/*</b>	0-0,2	24W	0-0,5	30W	0-1	46W	0-0,2	24W	0-0,5	23W	0-0,8	30W


**C4826/0801/.322 0-0,3bar G5/4**

10	Arm 1.4408 G5/4
20	Verschrb.-1.4301
30	DU-Buchse 1.4301/PTFE
40	V-Tel 1.4301
50	Scheibe-1.4301
60	Dicht-FKM
70	M6x20 DIN7991 V2A
80	Spindel-1.4301
90	O-Ring 042-2 NBR
100	O-Ring 036-2 NBR
110	Feder VD-099 1.4310
120	Tubus-.322 8mm NC


**C4827/0801/.242 0-0,3bar G6/4**

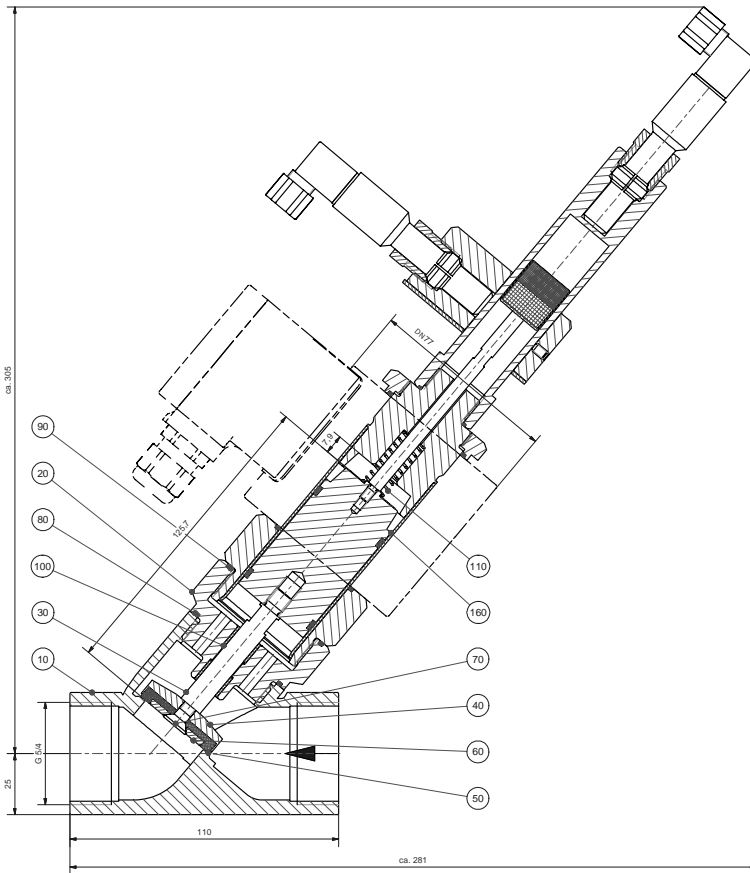
10	Arm 1.4408 G6/4
20	Verschrb. 1.4301
30	Spindel 1.4301
40	V-Tel 1.4301
50	Dicht-NBR
60	Scheibe-1.4301
70	DU-Buchse
80	M6x20 DIN7991 V2A
90	Feder VD-154 1.4310
100	O-Ring 048-2 NBR
110	Tubus-.242 8mm NC

**C4828/0801/.272 0-0,3bar G2**

10	Arm 1.4408 G2
20	Verschrb. 1.4301
30	Spindel-1.4301
40	V-Tel 1.4301
50	Scheibe-1.4301
60	Dicht-NBR
70	M6x20 DIN7991 V2A
80	O-RING 060-1,5 NBR
90	DU-Buchse
100	Feder VD-180P-01 1.4310
110	Scheibe PTFE
120	Ank 1.4104
130	Tubus-.272 15mm NC

**techn. Werte Tabelle G5/4...G2**

Anschluss connection Gewinde/ thread	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m³/h  ¹= ab 242(8)	Ventiltyp valvetype  1.4408 AISI 316	max. Druck (bar) mit Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type											
				standard					Ex-Schutz / explosion proof 						
				*.322	Watt	*.242	Watt	*.272	Watt	*.248	Watt	*.278	Watt	*.358	Watt
5/4	31	15,0/17,0¹	<b>C4826/0801/*</b>	0-0,3	30W	0-0,5	46W	-	-	0-0,25	30W	-	-	a.A.	-
6/4	35	23,0	<b>C4827/0801/*</b>	-	-	0-0,3	46W	0-0,5	100W	0-0,2	30W	0-0,25	47W	a.A.	-
2	45	40,0	<b>C4828/0801/*</b>	-	-	-	-	0-0,3	100W	-	-	0-0,25	47W	0-0,4	100W



**Endschalter 2-fach am Beispiel C4826/0802/.242-EJ**  
limit switches on/off, example C4826/0802/.242-EJ

10	Armaturn	valve body
20	Verschraubung	screw joint
30	Spindel	spindle
40	Ventilteller	valve disk
50	Dichtung	sealing
60	Scheibe	disk
70	Schraube	screw
80	O-Ring	o-ring
90	O-Ring	o-ring
100	DU-Buchse	bushing
110	Feder	spring
120	Klemmring	fixing ring
130	Verschraubung	screw joint
140	Endschalter	limit switch
150	Klemmplatte	fixing plate
160	Tubus-.242 NC-E2	tubus

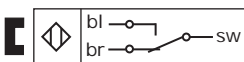
**Endschalter RC27**  
mit Gerätestecker DIN EN 43650 Form C  
limit switch RC27  
with connector plug DIN EN 43650 form C

Art.No.	<b>B0044.0002xx</b> Wechsler oder Schließer
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1 Ampere
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-40 bis (up to) +125°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
anschließbare Leitungen: suitable for connection:	max. Kabel Ø 6,5 mm über Gerätestecker max. cable Ø 6,5 mm with connect. plug
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

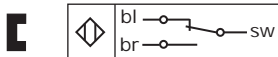
Ventil mit 2 Stück Endschalter,  
oben angebaut -EJ, -EZ, E2  
valve with 2 piece position indicator,  
mounted on top -EJ, EZ, E2



Schaltbild RC12 W  
(standard: Wechsler)



Schaltbild  
RC27 S (Schließer)  
RC27 W (Wechsler)  
siehe separates Datenblatt  
„Endschalter.“



**EEx-Endschalter RC12 W mit 3 Meter Kabelende**  
EEX-Limit switch RC12 W with 3 meter cable ends



Art.No.	<b>B0044.000260</b>
Schaltspannung: switching capacity:	max. 250V AC/DC, 1,5 Ampere max. 50VA
mechan. Lebensdauer mechanic cycles	3x10 <sup>9</sup>
Gehäuse: body:	Ms-vernickelt (nicht mediumberührt) brass nickle plated (not in contact with fluid)
Umgebungstemperatur: ambient temperature:	-20 bis (up to) +70°C
Kontakt: type of contact:	1-poliger Wechsler 1-pole changeover switch
Anschlussleitungen: connection cable:	3 Meter Kabel, 3m cable ends Tpe H 05 W-F 3x0,5 mm <sup>2</sup> oder or MNZ 45 M 3x0,75mm <sup>2</sup>
Schutzart: enclosure:	IP65 EN60529

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 51-10

**Magnetventil servogesteuert bis 40 bar, Messing**

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - (NC). Bei bestromten Magnet baut sich die Druckdifferenz von der Sekundärseite des Kolbens über die Servobohrung ab. Die wirksame Druckdifferenz hebt den Kolben vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort eingesetzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine mindest Druckdifferenz vorhanden ist. Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied.

Valve Type 51-10

**Solenoid Valve servo assistend up to 40 bar, brass**

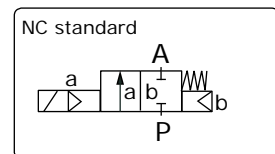
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised , the pressure decomposes on the secondary side of the piston. Then the pressure differential (delta p) lifts the piston from the seat (orifice). These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capacity is not required under low flow conditions.



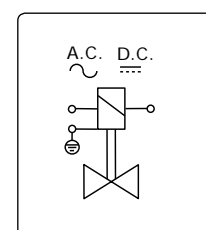
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

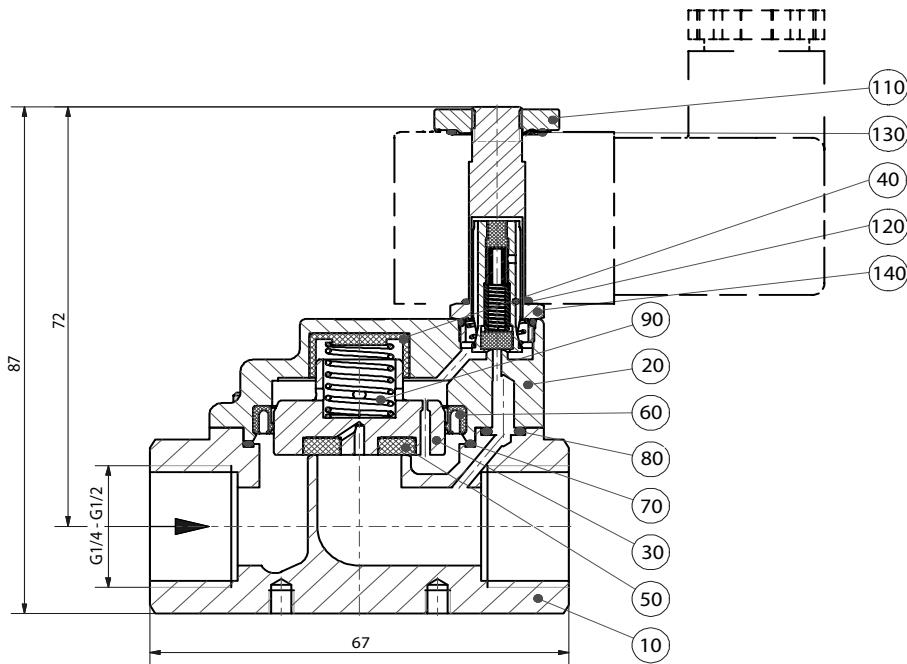
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>servo assistend</i>	
Konstruktion <i>konstruction</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 <i>threaded</i>	
Druck <i>pressure</i>	0,5 ... 40 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing <i>brass</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	NBR, PTFE am Sitz <i>NBR, PTFE at the seat</i>	optional EPDM, FKM, PTFE <i>option EPDM, FKM, PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker M20x1,5, EEx mit 3m Kabelende <i>with plug, EEx with 3m cable ends</i>	
<b>Einbau</b> <i>installation</i>		
beliebig <i>in any position</i>		

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*



**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*






**C5121/100./..182 G1/4**  
**C5122/100./..182 G3/8**  
**C5123/100./..182 G1/2**

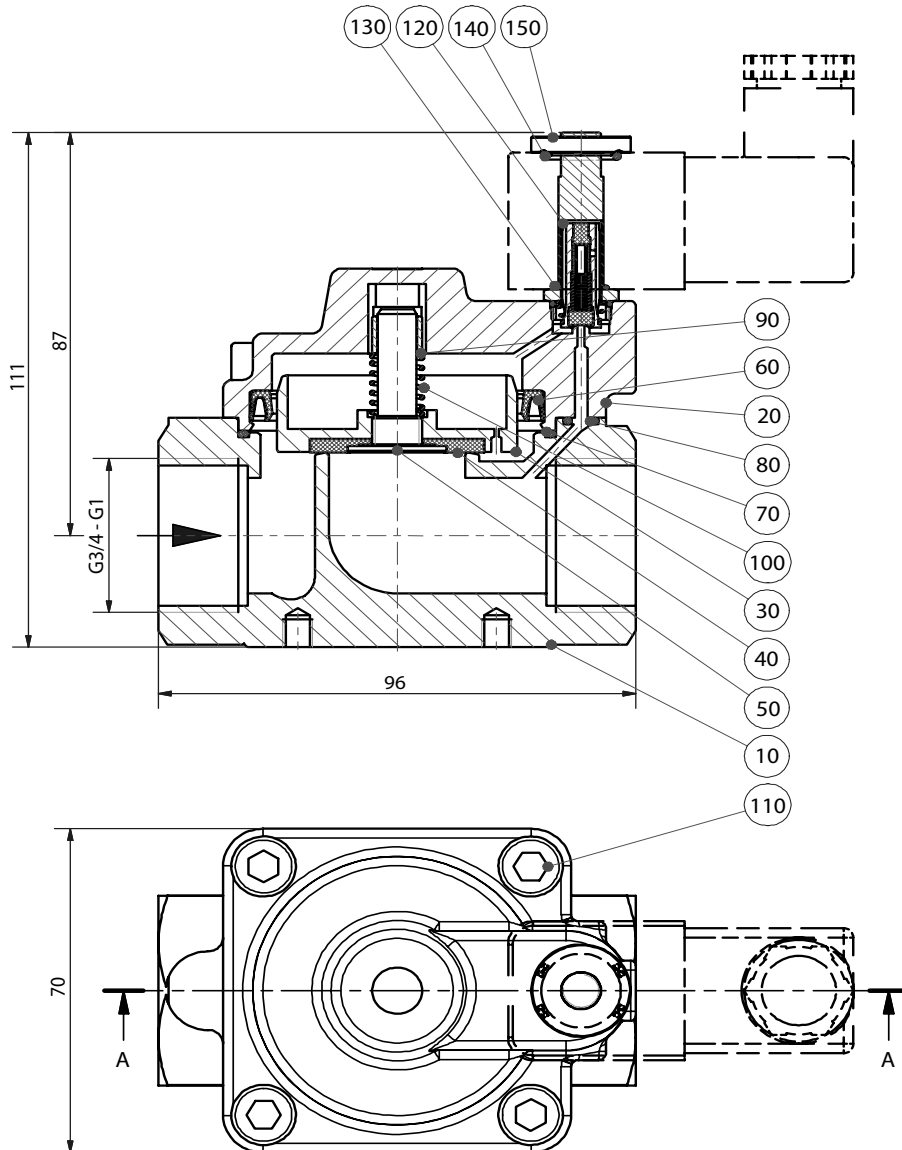
10	Armatur	body
20	Deckel	cover
*30	Kolben	piston
40	Buchse	bushing
*50	Dichtung	sealing
*60	Nutring	ring
*70	O-Ring	o-ring
*80	O-Ring	o-ring
*90	Feder	spring
100	Schraube	screw
110	Rändel-Mutter	fixing nut
120	O-Ring	o-ring
130	O-Ring	o-ring
140	Tubus-2/2-NC .182	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens all componets of service set

**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Messing brass	max. Druck (bar) bei Magnettype *... max. pressure (bar) regarding solenoid type *...					
				NC normally closed		NO normally open		¹)EEx em II T4 /NC	
				*.182	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148 	Leistung
G1/4	13	1,8	<b>C5121/1001/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		
G3/8	13	4,0	<b>C5122/1001/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		
G1/2	13	4,5	<b>C5123/1001/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		


¹) Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!


**B5124/100../.182 G3/4**  
**B5125/100../.182 G1**

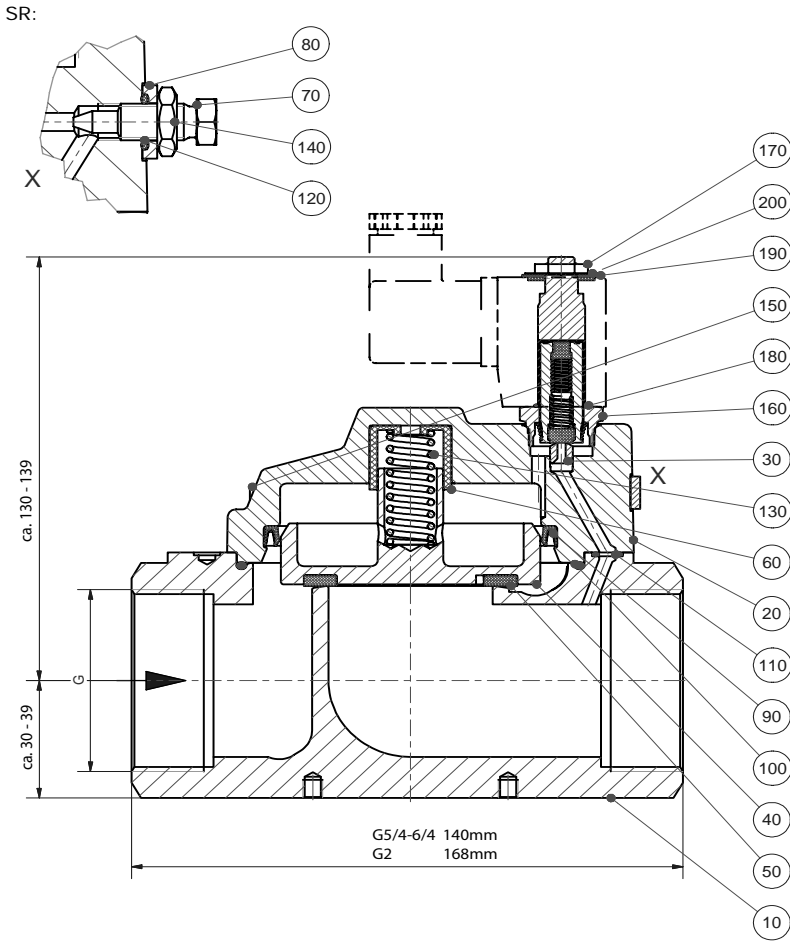
10	Armatur	body
20	Deckel	cover
*30	Kolben	piston
*40	Dichtung	sealing
*50	Stift	pin
*60	Nutring-PTFE	ring
*70	O-Ring	o-ring
*80	O-Ring	o-ring
90	DU-Buchse	bushing
*100	Feder	spring
110	Schraube	screw
120	Tube-2/2-NC .182	tubus
130	O-Ring	o-ring
140	O-Ring	o-ring
150	Rändel-Mutter	fixing nut

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set

**techn. Werte Tabelle G3/4 ... G1**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Messing brass	max. Druck (bar) bei Magnettype *... max. pressure (bar) regarding solenoid type *...					
				NC normally closed		NO normally open		1)EEx em II T4 /NC 	
				*.182	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung
G3/4	25	11,5	<b>B5124/1001/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		
G1	25	13,0	<b>B5125/1001/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		

<sup>1)</sup> Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!



**C5126/.../.032 (.148) G5/4**  
**C5127/.../.032 (.148) G6/4**  
**C5128/.../.032 (.148) G2**

10	Armatur G2	body
20	Deckel	cover
30	Sitzdüse	nozzle
*40	Kolben	piston
*50	Dichtung PTFE	sealing
60	Buchse	bushing
70	Schraube-SR	screw
80	Scheibe	disk
*90	Nutring-PTFE	sealing ring
*100	O-Ring	o-ring
*110	O-Ring	o-ring
*120	O-Ring	o-ring
*130	Feder	spring
140	Mutter	nut
150	Schrauben	screws
160	Tubus	tubus
170	Mutter	nut
180	O-Ring	o-ring
190	Dichtscheibe	sealing disk
200	Scheibe	disk

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set

#### Regulierbare Schließdämpfung (SR)


Ab G5/4 sind die Ventile mit einer einstellbaren Schließregulierung ausgerüstet, die werksseitig für die sichere Ventilfunktion bzgl. Schließzeit bei einer Mediumviskosität bis 22 qmm/s eingestellt wird.

Die Einstellung erfolgt mittels gekonterter Einstellschraube und kann ggf. anlagenspezifisch durch den Kunden verstellt werden. Weiterhin ist die Schließzeit werksseitig so eingestellt, das bis zur angegebenen Viskosität des Mediums keine oder nur geringfügige Druckschläge für das Rohrleitungssystem auftreten. Eine Verstellung seitens des Kunden/ Anlagenbetreibers kann aber (abhängig von der Medienviskosität) notwendig sein. Es liegt somit in der Verantwortung des Anlagenbetreibers vom Fachpersonal die Verstellung bei der Inbetriebnahme der Anlage vornehmen zu lassen.

#### Closing time adjustment screw (SR)

From G5/4 the valves are equipped with adjustable closing regulation, which is set at the factory for reliable valve functioning with regard to closing time at a viscosity of the medium of up to 22 qmm/s.

The setting is made using a locked adjustment screw and can, if required, be changed and re-adjusted by the customer to suit the particular system. Furthermore, the closing time is set at the factory so that up to the stated viscosity of the medium no, or only minimal, pressures surges occur in the pipe system. Adjustment by the customer/system-operator may, however, be necessary (depending on the viscosity of the medium). If therefore the responsibility of the system-operator to have the adjustment made by expert staff when the system is put into operation.

techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2									
Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Messing brass	max. Druck (bar) bei Magnettype *... max. pressure (bar) regarding solenoid type *...					
				NC normally closed		NO normally open	1) EEx em II T4 /NC		
				*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148 	Leistung
G5/4	40	29,0	<b>C5126/1001/*</b>	0,5-40	11W 18/15VA	0,5-40	18,5W 43/24VA	0,5-40	10W 8,5VA
G6/4	40	33,0	<b>C5127/1001/*</b>	0,5-40	11W 18/15VA	0,5-40	18,5W 43/24VA	0,5-40	10W 8,5VA
G2	50	45,0	<b>C5128/1001/*</b>	0,5-40	11W 18/15VA	0,5-40	18,5W 43/24VA	0,5-40	10W 8,5VA

1) Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!





#### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 51-08

#### Magnetventil servogesteuert bis 40 bar, Edelstahl

Das Ventil ist in Ruhstellung geschlossen - (NC). Bei bestromten Magnet baut sich die Druckdifferenz von der Sekundärseite des Kolbens über die Servobohrung ab. Die wirksame Druckdifferenz hebt den Kolben vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort eingesetzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine mindest Druckdifferenz vorhanden ist. Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied.

Valve Type 51-08

#### Solenoid Valve servo assistend up to 40 bar, stainless steel

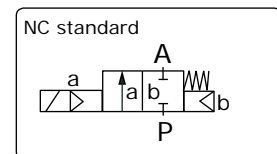
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the pressure decomposes on the secondary side of the piston. Then the pressure differential ( $\Delta p$ ) lifts the piston from the seat (orifice). These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capacity is not required under low flow conditions.



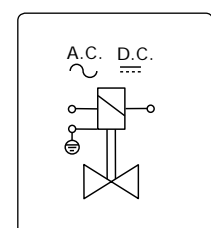
#### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>servo assistend</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 <i>threaded</i>	
Druck <i>pressure</i>	0,5 ... 40 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4581 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	NBR, PTFE am Sitz <i>NBR, PTFE at the seat</i>	optional EPDM, FKM, PTFE <i>option EPDM, FKM, PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker M20x1,5, EEx mit 3m Kabelende <i>with plug, EEx with 3m cable ends</i>	
<b>Einbau</b> <i>installation</i>		
beliebig <i>in any position</i>		

#### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



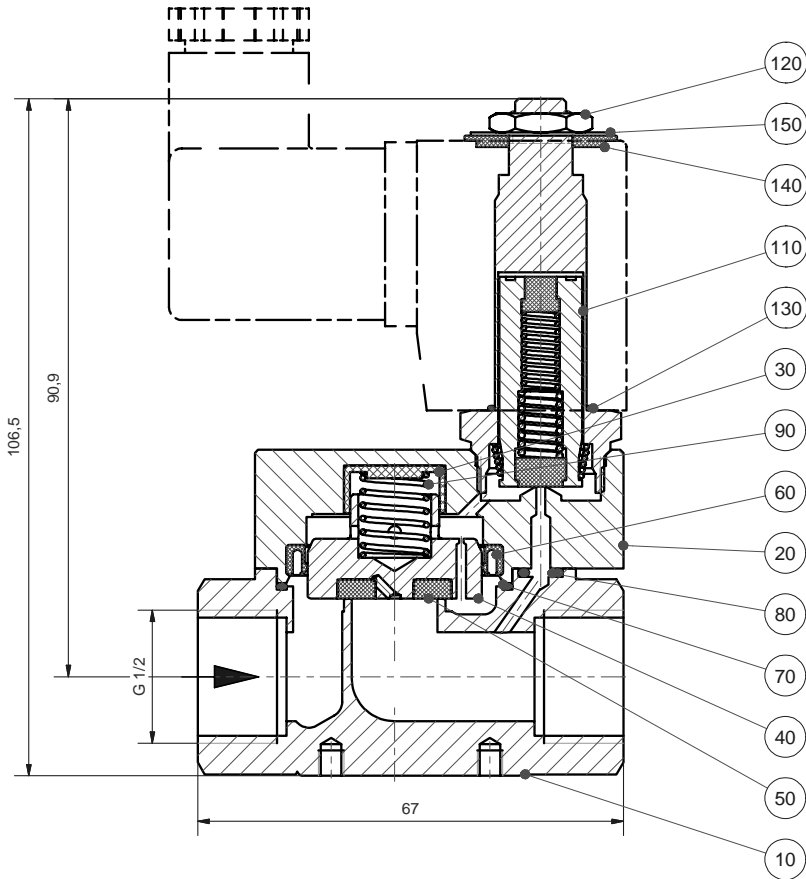
#### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





**C5121/0804/.032 G1/4**  
**C5122/0804/.032 G3/8**  
**C5123/0804/.032 G1/2**

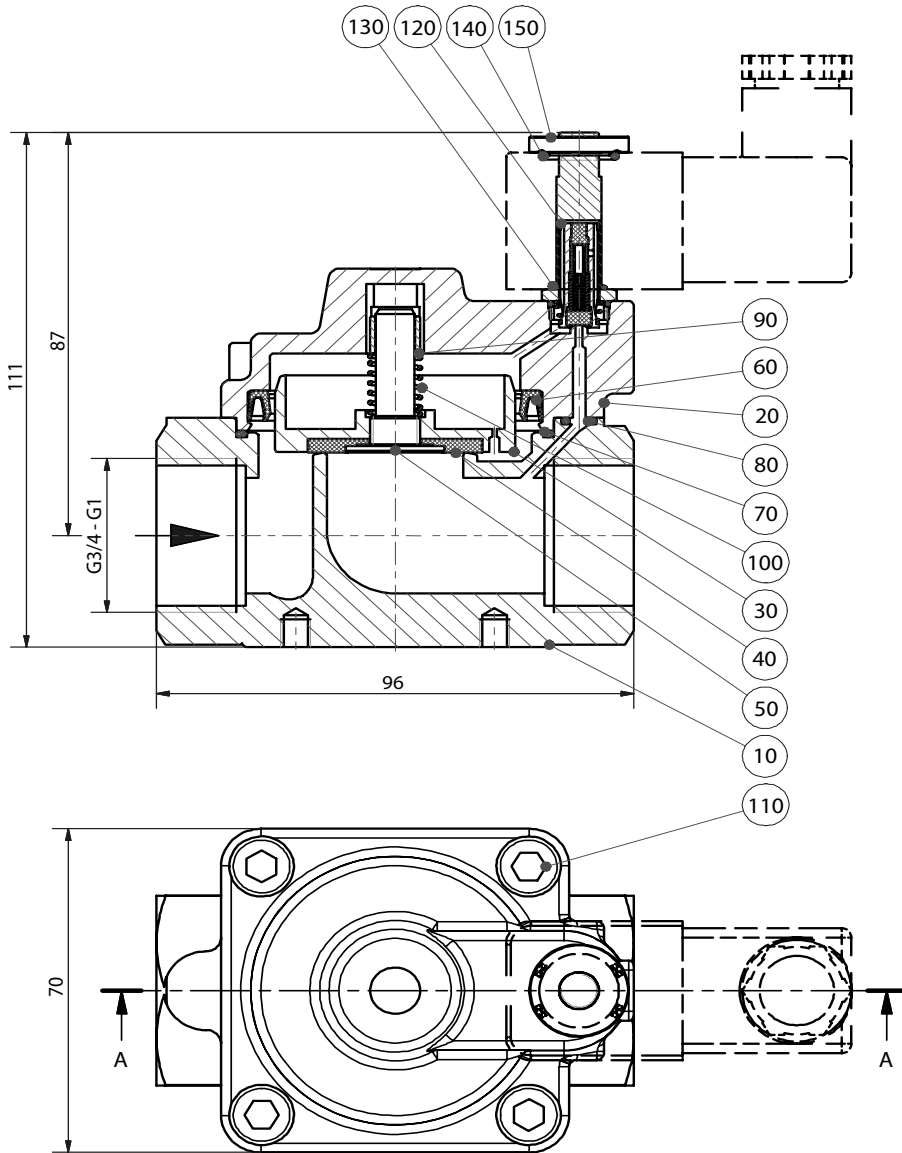
10	Armatur 1.4581	body
20	Deckel 1.4571	cover
30	Buchse	bushing
*40	Kolben 1.4571	piston
*50	Dichtung PTFE	sealing
*60	Nutring PTFE	ring
*70	O-Ring PTFE	o-ring
*80	O-Ring PTFE	o-ring
*90	Feder	spring
100	Schraube M5x20	screw
110	Tubus Ø32-PTFE	tubus
120	Mutter 1.4305	nut
130	O-Ring	o-ring
140	Dichtscheibe	sealing disk
150	Scheibe	disk
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set		



**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Edelstahl stainless steel	max. Druck (bar) bei Magnettype *.... max. pressure (bar) regarding solenoid type *....					
				NC normally closed		NO normally open		¹)EEx em II T4 /NC	
				*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung
G1/4	13	1,8	<b>C5121/0804/*</b>	0,5-40	11W 18/15VA	0,5-40	18,5W 43/24VA	0,5-40	10W 8,5VA
G3/8	13	4,0	<b>C5122/0804/*</b>	0,5-40	11W 18/15VA	0,5-40	18,5W 43/24VA	0,5-40	10W 8,5VA
G1/2	13	4,5	<b>C5123/0804/*</b>	0,5-40	11W 18/15VA	0,5-40	18,5W 43/24VA	0,5-40	10W 8,5VA

¹) Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!



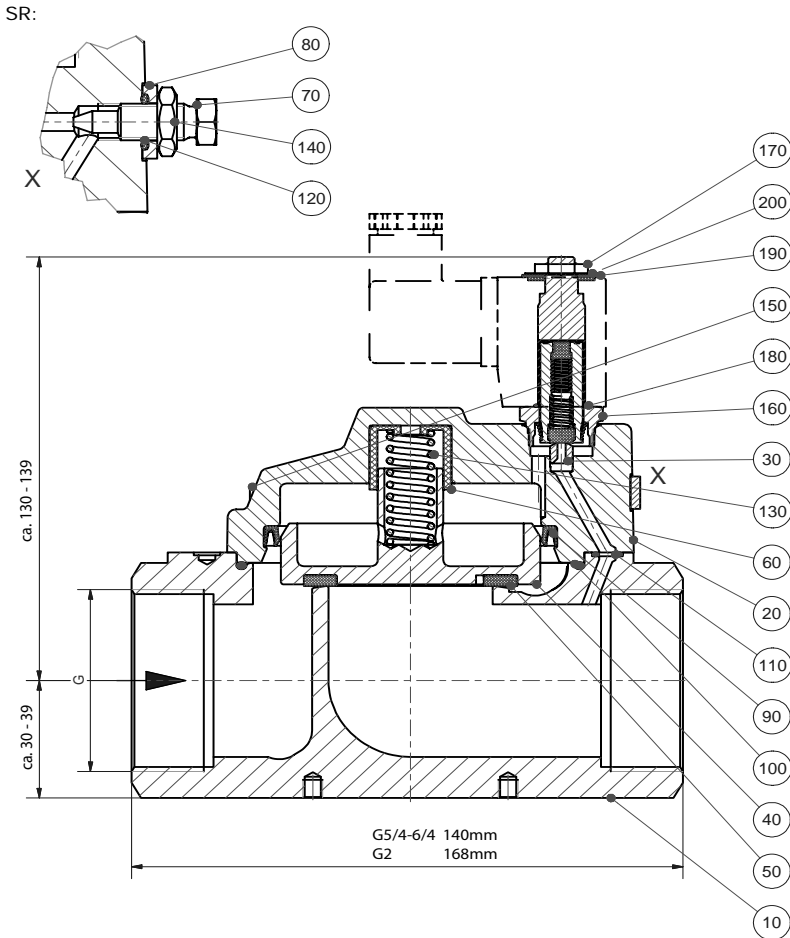
**B5124/080../.182 G3/4**  
**B5125/080../.182 G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
*30	Kolben	piston
*40	Dichtung	sealing
*50	Stift	pin
*60	Nutring-PTFE	ring
*70	O-Ring	o-ring
*80	O-Ring	o-ring
90	DU-Buchse	bushing
*100	Feder	spring
110	Schraube	screw
120	Tubus-2/2-NC .182	tubus
130	O-Ring	o-ring
140	O-Ring	o-ring
150	Rändel-Mutter	fixing nut
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set		

**techn. Werte Tabelle G3/4 ... G1**

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Edelstahl stainless steel	max. Druck (bar) bei Magnettype *... max. pressure (bar) regarding solenoid type *...					
				NC normally closed		NO normally open		¹) EEx em II T4 /NC	
				*.182	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148	Leistung
G3/4	25	11,5	<b>B5124/0801/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		
G1	25	13,0	<b>B5125/0801/*</b>	0,5-40	6,8W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
			10VA		43/24VA		8,5VA		

¹) Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!



**.5126/08../.032 (.148) G5/4**  
**.5127/08../.032 (.148) G6/4**  
**.5128/08../.032 (.148) G2**

10	Armatür G2	body
20	Deckel	cover
30	Sitzdüse	nozzle
*40	Kolben	piston
*50	Dichtung PTFE	sealing
60	Buchse	bushing
70	Schraube-SR	screw
80	Scheibe	disk
*90	Nutring-PTFE	sealing ring
*100	O-Ring	o-ring
*110	O-Ring	o-ring
*120	O-Ring	o-ring
*130	Feder	spring
140	Mutter	nut
150	Schrauben	screws
160	Tubus	tubus
170	Mutter	nut
180	O-Ring	o-ring
190	Dichtscheibe	sealing disk
200	Scheibe	disk
* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens all componets of service set		

#### Regulierbare Schließdämpfung (SR)

Ab G5/4 sind die Ventile mit einer einstellbaren Schließregulierung ausgerüstet, die werksseitig für die sichere Ventilfunktion bzgl. Schließzeit bei einer Mediumviskosität bis 22 qmm/s eingestellt wird.


Die Einstellung erfolgt mittels gekonterter Einstellschraube und kann ggf. anlagenspezifisch durch den Kunden verstellt werden. Weiterhin ist die Schließzeit werksseitig so eingestellt, das bis zur angegebenen Viskosität des Mediums keine oder nur geringfügige Druckschläge für das Rohrleitungssystem auftreten. Eine Verstellung seitens des Kunden/ Anlagenbetreibers kann aber (abhängig von der Medienviskosität) notwendig sein. Es liegt somit in der Verantwortung des Anlagenbetreibers vom Fachpersonal die Verstellung bei der Inbetriebnahme der Anlage vornehmen zu lassen.

#### Closing time adjustment screw (SR)

From G5/4 the valves are equipped with adjustable closing regulation, which is set at the factory for reliable valve functioning with regard to closing time at a viscosity of the medium of up to 22 qmm/s.

The setting is made using a locked adjustment screw and can, if required, be changed and re-adjusted by the customer to suit the particular system. Furthermore, the closing time is set at the factory so that up to the stated viscosity of the medium no, or only minimal, pressures surges occur in the pipe system. Adjustment by the customer/system-operator may, however, be necessary (depending on the viscosity of the medium). If therefore the responsibility of the system-operator to have the adjustment made by expert staff when the system is put into operation.

#### techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2

Anschluss connect. G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Edelstahl stainless steel	max. Druck (bar) bei Magnettype *.... max. pressure (bar) regarding solenoid type *....					
				NC normally closed		NO normally open		¹)EEx em II T4 /NC	
				*.032	Leistung	*.012-NO	Leistung	*.148 	Leistung
G5/4	40	29,0	C5126/0804/*	0,5-40	11W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA
G6/4	40	33,0	C5127/0804/*	0,5-40	11W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA
G2	50	45,0	C5128/0804/*	0,5-40	11W	0,5-40	18,5W	0,5-40	10W
					18/15VA		43/24VA		8,5VA

¹) Option EEx: Besondere Bedingungen beachten! Note special requirement for Ex-protection!

<b>weitere Ventilloptionen (Auszug)</b> <b>more valve options (extract)</b>	
oel- und fettfrei für Sauerstoff (-OF) free of oil and grease for oxygen application (-OF)	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, NBR, FKM, PTFE <i>seal EPDM, NBR, FKM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>  Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
UL Magnete <i>UL solenoids</i>	
abweichende Temperaturen und Drücke <i>varying temperature and pressure ranges</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>
abgedichteter Ankerraum (AA) <i>sealed plunger (AA)</i>	Gewindeanschluss G oder NPT <i>thread connection G or NPT</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	



#### BESCHREIBUNG *discription*

##### Ventiltyp 52-10

#### Direktgesteuertes Magnetventil aus Messing

In der Variante NC ist das Ventil in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen. Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern. Das Ventil öffnet. Ventile dieser Bauart benötigen keinen Differenzdruck ( $\Delta p$ ). Das Ventil ist für niedrige Drücke und Vakuumanwendungen verwendbar. Variante NO - stromlos geöffnet ist optional möglich.



##### Valve Type 52-10

#### Direct acting solenoid valve made of brass

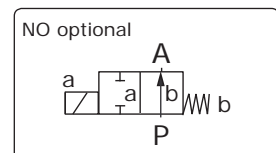
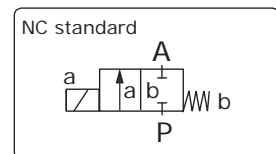
Valve in version NC is normally closed by spring power. When energised, the solenoid lifts the seal of the seat (orifice) directly. A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. These valves are suitable for low pressures and vacuum applications. Version NO-normally open is available.

#### TECHNISCHE DATEN *technical data*

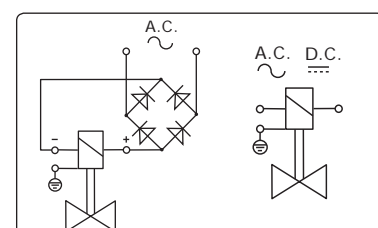
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruction</i>	Sitzventil mit Nippeldichtung <i>seat valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/8 ... G1/4 <i>thread G1/8 ... G1/4</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... max. 90 bar (mit/ <i>with</i> PTFE 150 bar)
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig <i>gaseous, liquified fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C Optional -40°C <i>option -40°C</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C Optional -40°C <i>option -40°C</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing 2.0402 <i>brass CW617N</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM (Viton) Optional PTFE
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A M20x1,5 <i>socket plug M20x1,5</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mounting instructions</i>	

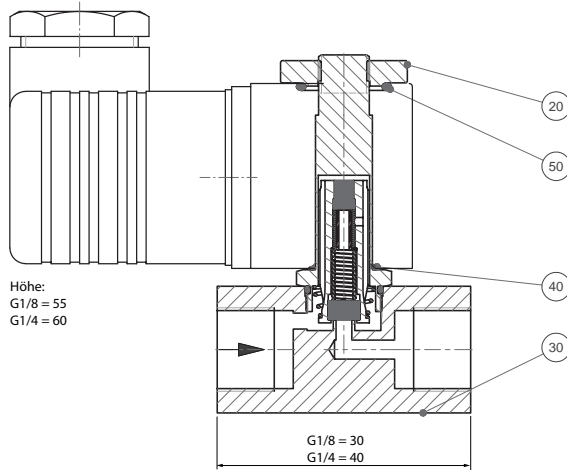
beliebig, vorzugsweise Magnet stehend  
*in any position, preferable solenoid upright*

#### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



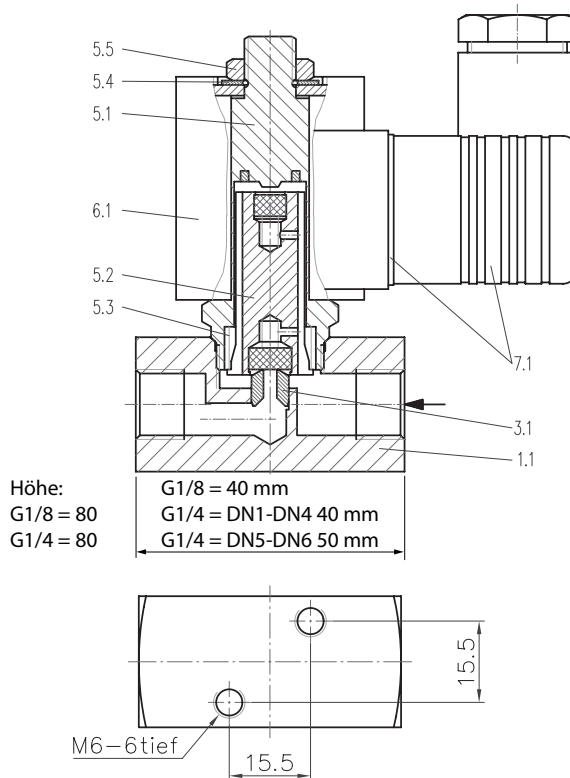
#### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





**A523./1002/.182 G1/8**  
**A524./1002/.182 G1/4** **6,8 Watt**

30	Armatür	body
40	O-Ring	o-ring
50	O-Ring	o-ring
20	Rändelmutter	fixing nut



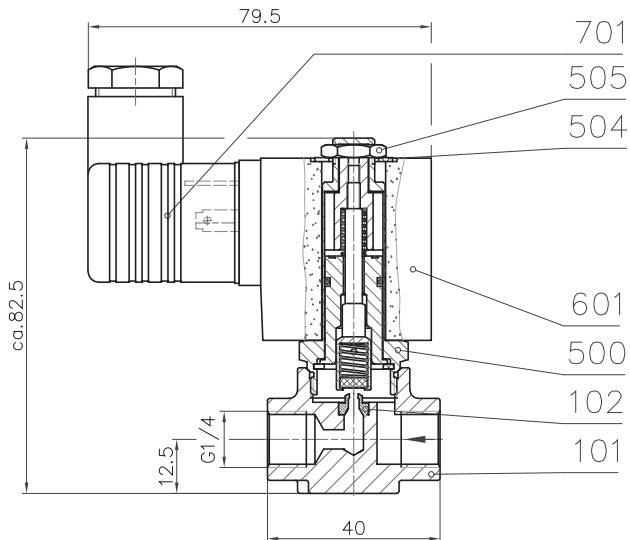
**A523./1002/.032 (.012)(.148) G1/8**  
**A524./1002/.032 (.012)(.148) G1/4**

1.1	Armatür	body
3.1	Sitz	seat
5.1	Magnethülse	core tube
5.2	Magnetanker	anchor
5.3	Feder	spring
5.4	Dichtscheibe	sealing disk
5.5	Mutter	nut
6.1	Magnet	solenoid
7.1	Stecker m. Dichtung	plug with sealing

**Funktion NC** techn. Werte Tabelle G1/8 ... G1/4 (DN1 ... DN6)

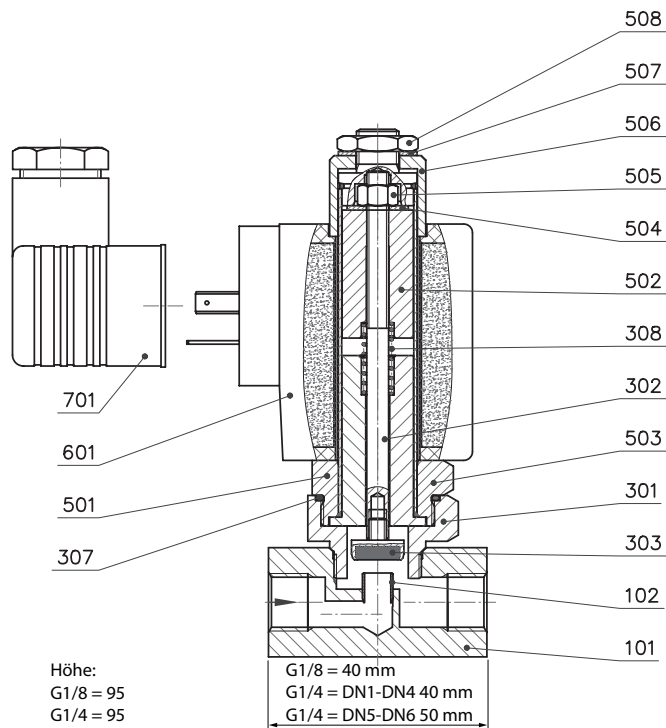
Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type			
				*.182 6,8W 10VA	*.032 11W 18/15VA	*.012 18,5W 43/24VA	EEx *.148 10W 8,5VA
1/4	1	0,06	<b>A5240/1002/*</b>	0-50	0-90 (150)	0-90 (150)	0-90
1/4	1,5	0,09	<b>A5241/1002/*</b>	0-30	0-85	0-90 (120)	0-90
1/4	2	0,13	<b>A5242/1002/*</b>	0-15	0-40	0-90	0-55
1/4	2,5	0,16	<b>A5243/1002/*</b>	0- 8	0-22	0-45	0-28
1/4	3	0,20	<b>A5244/1002/*</b>	-	0-15	0-30	0-20
1/4	4	0,35	<b>A5245/1002/*</b>	-	0- 8	0-16	0-10
1/4	5	0,50	<b>A5246/1002/*</b>	-	0- 5	0-10	0- 6
1/4	6	0,75	<b>A5247/1002/*</b>	-	0- 4	0- 8	0- 5
1/8	DN1.0 - DN6.0 mm		A5230/.. - A5237/..	technische Angaben wie oben			.148 mit 3m Kabel .148 with 3m cable
Druckwerte in Klammern nur bei Dichtung PTFE! <i>Pressure nominal only with PTFE sealing!</i> PTFE mit Magnet-System .032, .012, .148 möglich							





**A523./1002/.012-NO (.148-NO) G1/8**  
**A524./1002/.012-NO (.148-NO) G1/4**


101	Armatur	body
102	Sitz	seat
500	Magnethülse	core tube
504	Dichtscheibe	sealing disk
505	Mutter	nut
601	Magnet	solenoid
701	Stecker m. Dichtung	plug with sealing



**A523./1002/.692-NO (.802/.808-NO) G1/8**  
**A524./1002/.692-NO (.802/.808-NO) G1/4**

101	Armatur	body
102	Sitz	seat
301	Verschraubung	screw joint
302	Ventilspindel	valve spindle
307	O-Ring	o-ring
308	Feder	spring
503	Magnethülse	core tube
504	Scheibe	disk
505	Mutter	nut
506	Druckstück	pressure part
507	Scheibe	disk
508	Mutter	nut
601	Magnet	solenoid
701	Stecker m. Dichtung	plug with sealing

**Funktion NO** techn. Werte Tabelle G1/8 ... G1/4 (DN1 ... DN6)

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate m³/h	Standardtype standard type	stromlos geöffnet <i>normally open (NO)</i>		
				max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type		
				*.012-NO (kein PTFE möglich!) 18,5W 43/24VA	*.692-NO / *.802-NO (hier PTFE möglich!) 25/24 W	*.808-NO (hier PTFE möglich!) 24W 
1/4	1	0,06	<b>A5240/1002/*</b>	0-90	0-90	
1/4	1,5	0,09	<b>A5241/1002/*</b>	0-40	0-80	0-80
1/4	2	0,13	<b>A5242/1002/*</b>	0-22	0-40	0-40
1/4	2,5	0,16	<b>A5243/1002/*</b>	0-14	0-28	0-28
1/4	3	0,20	<b>A5244/1002/*</b>	0-10	0-20	0-25
1/4	4	0,35	<b>A5245/1002/*</b>	-	0-12	0-12
1/4	5	0,50	<b>A5246/1002/*</b>	-	0- 6	0- 6
1/4	6	0,75	<b>A5247/1002/*</b>	-	0- 4	0- 4
.808 mit Klemmkasten M16x1,5 .808 with terminal box M16x1,5						
1/8	DN1.0 - DN6.0 mm		A5230/.. - A5237/..	technische Angaben wie oben		

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 52-06

**Direktgesteuertes Magnetventil aus Edelstahl 1.4305**

In der Variante NC ist das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen. Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern. Das Ventil öffnet. Ventile dieser Bauart benötigen **keinen Differenzdruck** ( $\Delta p$ ). Das Ventil ist für niedrige Drücke und Vakuumanwendungen verwendbar. Variante NO - stromlos geöffnet ist optional möglich.



Valve Type 52-06

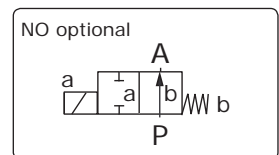
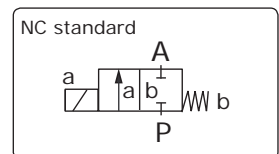
**Direct acting solenoid valve made of stainless steel AISI 303**

Valve in version NC is normally closed by spring power. When energised, the solenoid lifts the seal of the seat (orifice) directly. **A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required** for the operation. These valves are suitable for low pressures and vaccum applications. Version NO-normally open is avaiailable.

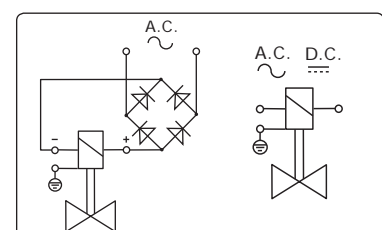
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

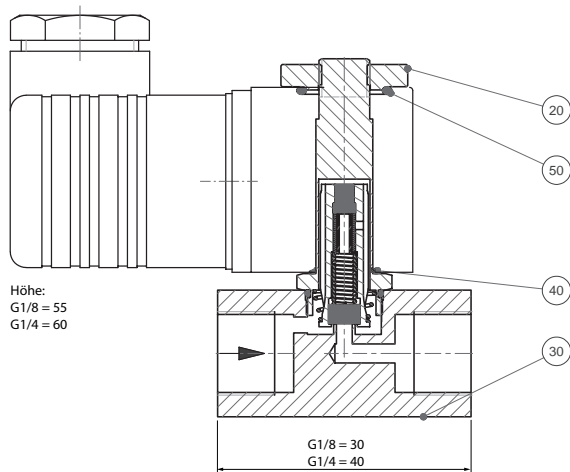
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruction</i>	Sitzventil mit Nippeldichtung <i>seat valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/8 ... G1/4 <i>thread G1/8 ... G1/4</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... max. 90 bar (mit/ <i>with</i> PTFE 150 bar)
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig <i>gaseous, liquified fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C Optional -40°C <i>option -40°C</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C Optional -40°C <i>option -40°C</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4305 <i>stainless steel AISI 303</i>
metallische Innenteile <i>metalic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM (Viton)                      Optional PTFE
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A M20x1,5 <i>socket plug M20x1,5</i>
<b>Einbauage</b> <i>mounting instructions</i>	
beliebig, vorzugsweise Magnet stehend <i>in any position, preferable solenoid upright</i>	

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*



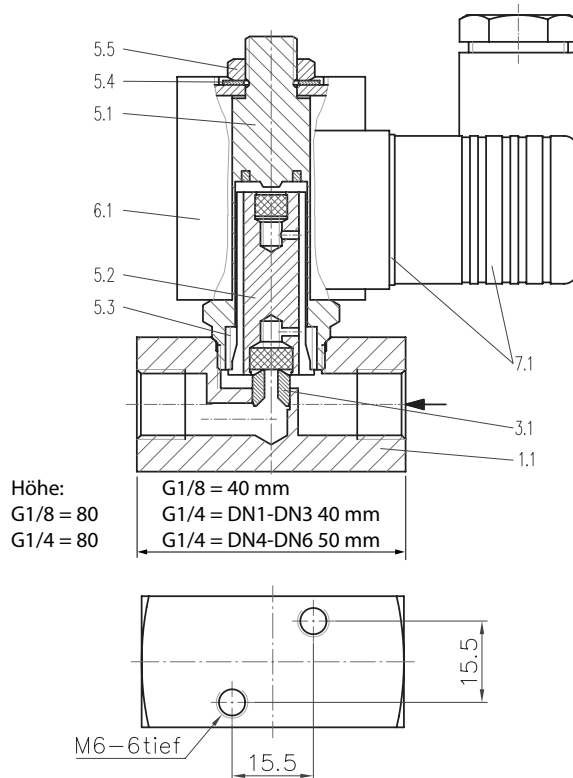
**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*





**A523./0602/.182 G1/8**  
**A524./0602/.182 G1/4** **6,8 Watt**

30	Armatür	body
40	O-Ring	o-ring
50	O-Ring	o-ring
20	Rändelmutter	fixing nut



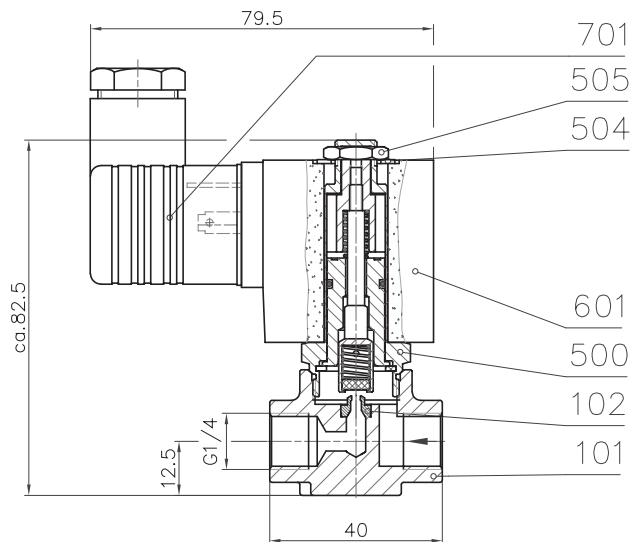
**A523./0602/.032 (.012)(.148) G1/8**  
**A524./0602/.032 (.012)(.148) G1/4**

1.1	Armatür	body
3.1	Sitz	seat
5.1	Magnethülse	core tube
5.2	Magnetanker	ancor
5.3	Feder	spring
5.4	Dichtscheibe	sealing disk
5.5	Mutter	nut
6.1	Magnet	solenoid
7.1	Stecker m. Dichtung	plug with sealing

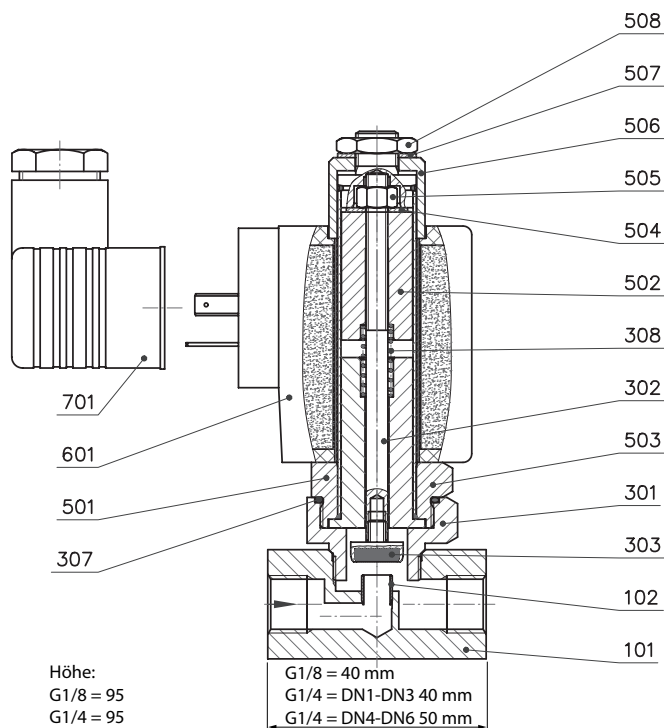
**Funktion NC** techn. Werte Tabelle G1/8 ... G1/4 (DN1 ... DN6)

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type			
				<b>*.182</b> 6,8W 10VA	<b>*.032</b> 11W 18/15VA	<b>*.012</b> 18,5W 43/24VA	EEx <b>*.148</b> 10W 8,5VA
1/4	1	0,06	<b>A5240/0602/*</b>	0-50	0-90 (150)	0-90 (150)	0-90
1/4	1,5	0,09	<b>A5241/0602/*</b>	0-30	0-85	0-90 (120)	0-90
1/4	2	0,13	<b>A5242/0602/*</b>	0-15	0-40	0-90	0-55
1/4	2,5	0,16	<b>A5243/0602/*</b>	0- 8	0-22	0-45	0-28
1/4	3	0,20	<b>A5244/0602/*</b>	-	0-15	0-30	0-20
1/4	4	0,35	<b>A5245/0602/*</b>	-	0- 8	0-16	0-10
1/4	5	0,50	<b>A5246/0602/*</b>	-	0- 5	0-10	0- 6
1/4	6	0,75	<b>A5247/0602/*</b>	-	0- 4	0- 8	0- 5
1/8	DN1.0 - DN6.0 mm		A5230/.. - A5237/..	technische Angaben wie oben			.148 mit 3m Kabel .148 with 3m cable

Druckwerte in Klammern nur bei Dichtung PTFE! *Pressure nominal only with PTFE sealing!* PTFE mit Magnet-System .032, .012, .148 möglich



**A523./0602/.012-NO (.148-NO) G1/8**  
**A524./0602/.012-NO (.148-NO) G1/4**

101	Armatür	body
102	Sitz	seat
500	Magnethülse	core tube
504	Dichtscheibe	sealing disk
505	Mutter	nut
601	Magnet	solenoid
701	Stecker m. Dichtung	plug with sealing


**A523./0602/.692-NO (.802/.808-NO) G1/8**  
**A524./0602/.692-NO (.802/.808-NO) G1/4**

101	Armatür	body
102	Sitz	seat
301	Verschraubung	screw joint
302	Ventilspindel	valve spindle
307	O-Ring	o-ring
308	Feder	spring
503	Magnethülse	core tube
504	Scheibe	disk
505	Mutter	nut
506	Druckstück	pressure part
507	Scheibe	disk
508	Mutter	nut
601	Magnet	solenoid
701	Stecker m. Dichtung	plug with sealing

**Funktion NO** techn. Werte Tabelle G1/8 ... G1/4 (DN1 ... DN6)

				stromlos geöffnet <i>normally open (NO)</i>		
Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Durchfluss flowrate m <sup>3</sup> /h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type		
				*.012-NO (kein PTFE möglich!) 18,5W 43/24VA	*.692-NO / *.802-NO (hier PTFE möglich!) 25/24 W	*.808-NO (hier PTFE möglich!) 24W 
1/4	1	0,06	<b>A5240/0602/*</b>	0-90	0-90	
1/4	1,5	0,09	<b>A5241/0602/*</b>	0-40	0-80	0-80
1/4	2	0,13	<b>A5242/0602/*</b>	0-22	0-40	0-40
1/4	2,5	0,16	<b>A5243/0602/*</b>	0-14	0-28	0-28
1/4	3	0,20	<b>A5244/0602/*</b>	0-10	0-20	0-25
1/4	4	0,35	<b>A5245/0602/*</b>	-	0-12	0-12
1/4	5	0,50	<b>A5246/0602/*</b>	-	0- 6	0- 6
1/4	6	0,75	<b>A5247/0602/*</b>	-	0- 4	0- 4
				.808 mit Klemmkasten M16x1,5 .808 with terminal box M16x1,5		
1/8	DN1.0 - DN6.0 mm		A5230/.. - A5237/..	technische Angaben wie oben		

**BESCHREIBUNG** *discription*

## Ventiltyp 72

**Direktgesteuertes 3/2-Wege Magnetventil, Messing/ Edelstahl**

In Ruhestellung ist P nach A geschlossen und A nach R geöffnet - (NC).  
 Bei erregtem Magnet wird das Dichtelement direkt vom Ventilsitz abgehoben. Das Ventil schaltet von 0 bar bis zum max. Druckbereich. Die Umstellung erfolgt durch Federkraft. Bei kleiner Nennweite werden die Ventile zum Ansteuern von einfachwirkenden Antrieben genutzt. Die Entlüftung erfolgt über den 3. Weg (DN 2,5mm) in der Magnethülse.

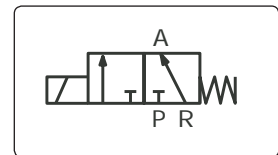
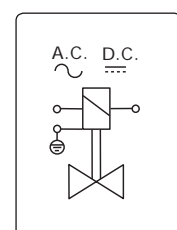
## Valve Type 72

**Direct acting 3/2-way solenoid valve, brass and stainless steel**

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid lifts the seal of the seat (orifice). A pressure differential ( $\Delta p$ ) is not required for the operation. They have small nominal widths and are used to pilot spring loaded actuators. Exhaust is ensured via the 3rd way (nominal diameter 2,5mm) in the solenoid tube.

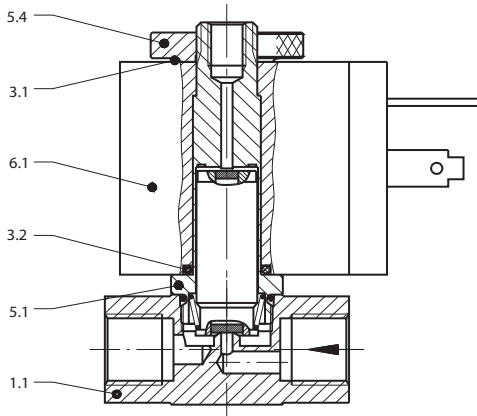

**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil mit Nippeldichtung <i>seat valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/8 ... G1/4 <i>thread G1/8 ... G1/4</i>
Druck <i>pressure</i>	0...90 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig <i>gaseous, liquified fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C Optional -40°C und tiefer <i>option -40°C and deeper</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C Optional -40°C und tiefer <i>option -40°C and deeper</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	72../10../.. Messing, brass 72../06../.. Edelstahl 1.4305, stainless steel AISI 303
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM (Viton)
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	Magnet .182 = 6,8W-10VA Magnet .012 = 18,5W-43/24VA Magnet .032 = 11W-18/15VA Magnet .148 = 10W-8,5VA
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A M20x1,5 <i>socket plug M20x1,5</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mounting instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*




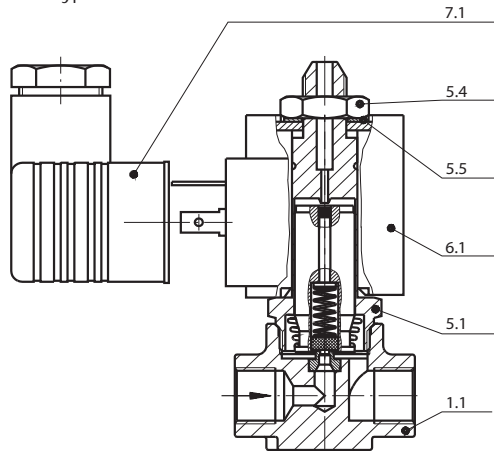
Baureihe / type A7231/1001/.182



**A7231/.../.182 G1/8**  
**A7241/.../.182 G1/4**

1.1	Armatur	body
3.1	O-Ring	o-ring
3.2	O-Ring	o-ring
5.1	Magnethülse	tubus
5.4	Rändelmutter	nut
6.1	Magnet	solenoid

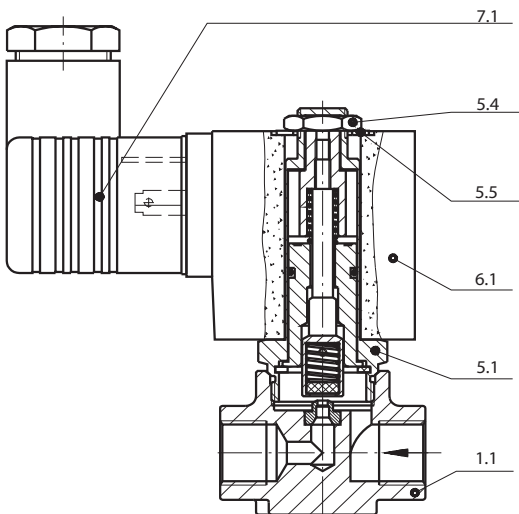
Baureihe / type A7242/1002/.032



**A7232/.../.032 G1/8**  
**A7242/.../.032 G1/4**

1.1	Armatur	body
5.1	Magnethülse	tubus
5.4	Mutter	nut
5.5	Scheibe	disk
6.1	Magnet	solenoid
7.1	Stecker	plug

Baureihe / type A7242/1002/.012-NO



**A7232/.../.012-NO G1/8**  
**A7242/.../.012 G1/4**

1.1	Armatur	body
5.1	Magnethülse	tubus
5.4	Mutter	nut
5.5	Scheibe	disk
6.1	Magnet	solenoid
7.1	Stecker	plug

**techn. Werte Tabelle G1/8-G1/4 (DN1 ... DN6)**

Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m³/h	A72.../10... Messing, brass A72.../06... Edelstahl 1.4305, stainless steel AISI 303		max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
		Anschluss G1/8	Anschluss G1/4	*.182 6,8 W	*.032 11 W	*.012 18,5 W	*.012-NO 18,5 W	*.012-UN 18,5 W	*.148 10W/8,5VA
1,0	0,06	<b>A7230/..02/.*</b>	<b>A7240/..02/.*</b>	0-10	0-25	0-50	0-25	0-16	0-20
1,5	0,09	<b>A7231/..02/.*</b>	<b>A7241/..02/.*</b>	<b>0-8</b>	0-15	0-25	0-15	0-9	<b>0-10</b>
2,0	0,13	<b>A7232/..02/.*</b>	<b>A7242/..02/.*</b>	0-6	<b>0-11</b>	0-22	0-11	0-7	<b>0-8</b>
2,5	0,16	<b>A7233/..02/.*</b>	<b>A7243/..02/.*</b>	0-4	0-8	0-15	0-8	0-5	0-6
3,0 <sup>1</sup>	0,20	<b>A7234/..02/.*</b>	<b>A7244/..02/.*</b>	-	0-6	0-10	0-5	0-3	0-3
4,0 <sup>1</sup>	0,35	<b>A7235/..02/.*</b>	<b>A7245/..02/.*</b>	-	0-3	0-5,5	0-3	0-2	0-2
5,0 <sup>1</sup>	0,50	<b>A7236/..02/.*</b>	<b>A7246/..02/.*</b>	-	0-2	0-3,5	-	0-1	0-0,8
6,0 <sup>1</sup>	0,75	<b>A7237/..02/.*</b>	<b>A7247/..02/.*</b>	-	0-1	0-2,5	-	-	-
<sup>1</sup> Rücklauf / exhaust port = 2,5mm standard !				NO = normally open					
<b>Empfehlung Pilotventil</b>				UN = Universal					
				.148 = ATEX EX II 2G EEx m II T4					



Pilotventil am NC-Antrieb der Baureihe 63  
*pilotvalve with NC-actuator from valve type 63*



Pilotventil am NO-Antrieb der Baureihe 63  
*pilotvalve with NO-actuator from valve type 63*



Pilot BR72 + Abluftdrossel mit Schalldämpfer  
*pilot valve type72 & throttle with silencer*





#### BESCHREIBUNG *discription*

##### Ventiltyp 73-10

#### 3/2-Wege Magnetventil, verteilen-mischen-umschalten

Universell einsetzbares 3/2-Wege Magnetventil.  
Der Druckanschluss (p) kann wahlweise an allen 3 Anschlüssen gelegt werden.  
Das Ventil kann eingesetzt werden als:

- Mischventil • Verteilventil • Umschaltventil

Bei bestromten Magneten wird das Dichtelement direkt vom Ventilsitz abgehoben.  
Das Ventil schaltet von 0 bar bis zum max. Druckbereich. Die Umsteuerung erfolgt durch Federkraft.

##### Valve Type 73-10

#### 3/2-way Solenoid Valve, mixing-distribution-on/off

3/2-way solenoid valve for universal use.  
The inlet pressure (p) can be installed optionally at the three existing connection points.  
By this, the Type 73 can be used as

- mixing valve • distributor valve • on/off valve.

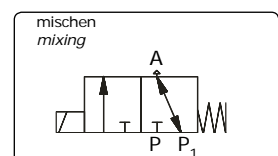
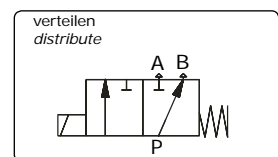
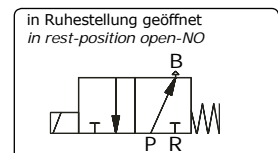
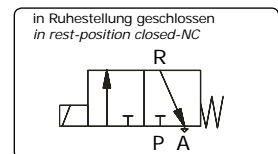
The electromagnetic force produced in the coil lifts the seal directly from the orifice.  
This type of valve does not rely on a pressure drop.

#### TECHNISCHE DATEN *technical data*

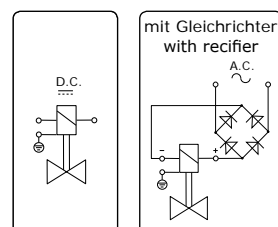
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbenventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	UN-universal <i>UN-universal</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 <i>thread G1/4 ... G2</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... max. 25 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C      Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing <i>brass</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing, Edelstahl 1.4104 <i>brass, stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR      optional EPDM, FKM, PTFE <i>option EPDM, FKM, PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker M20x1,5 oder Klemmkasten <i>plug or terminal box</i>
<b>Einbaulage</b> <i>installation</i>	
nur mit stehendem Magneten <i>solenoid in upright position</i>	

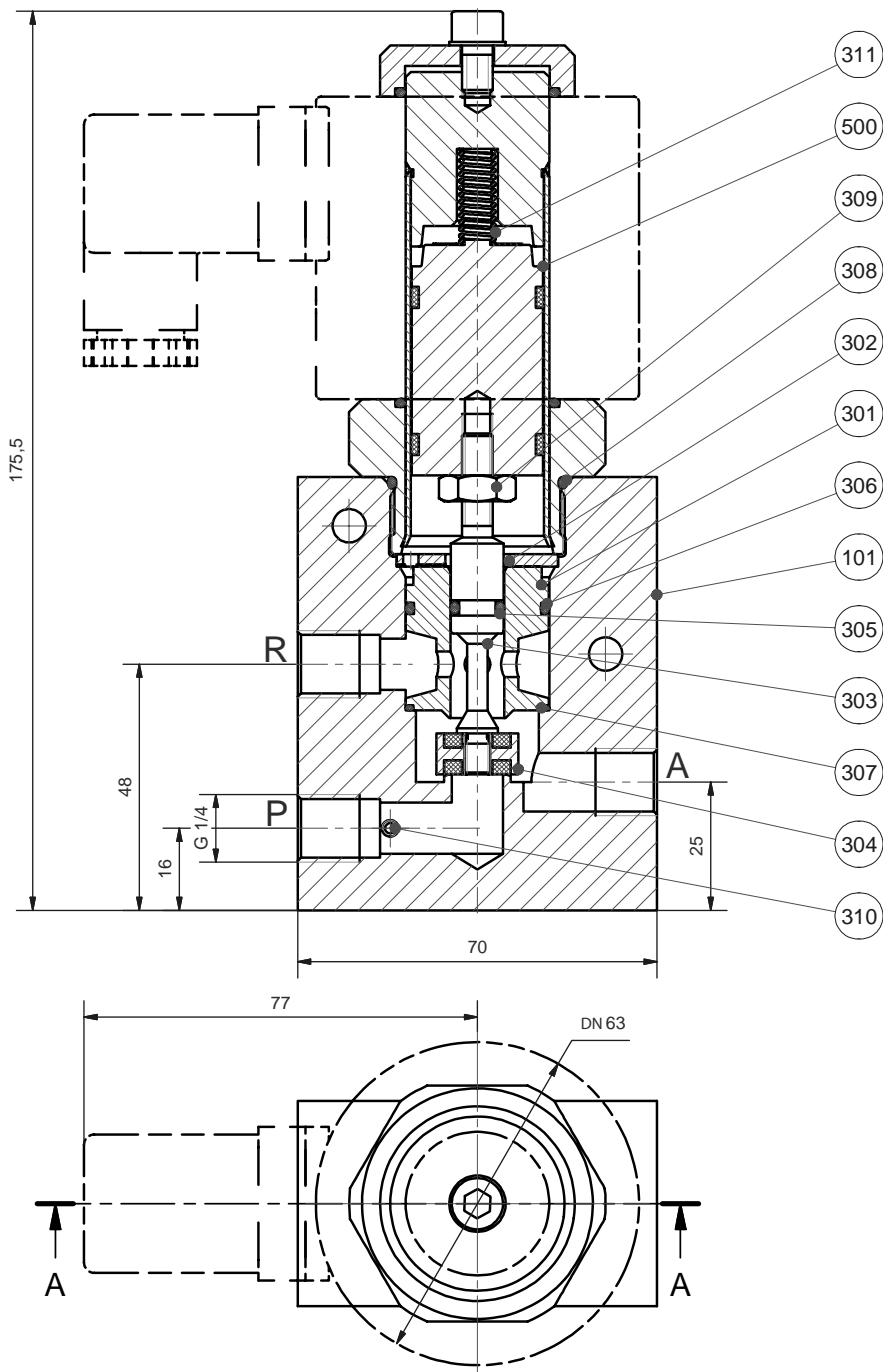


#### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



#### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





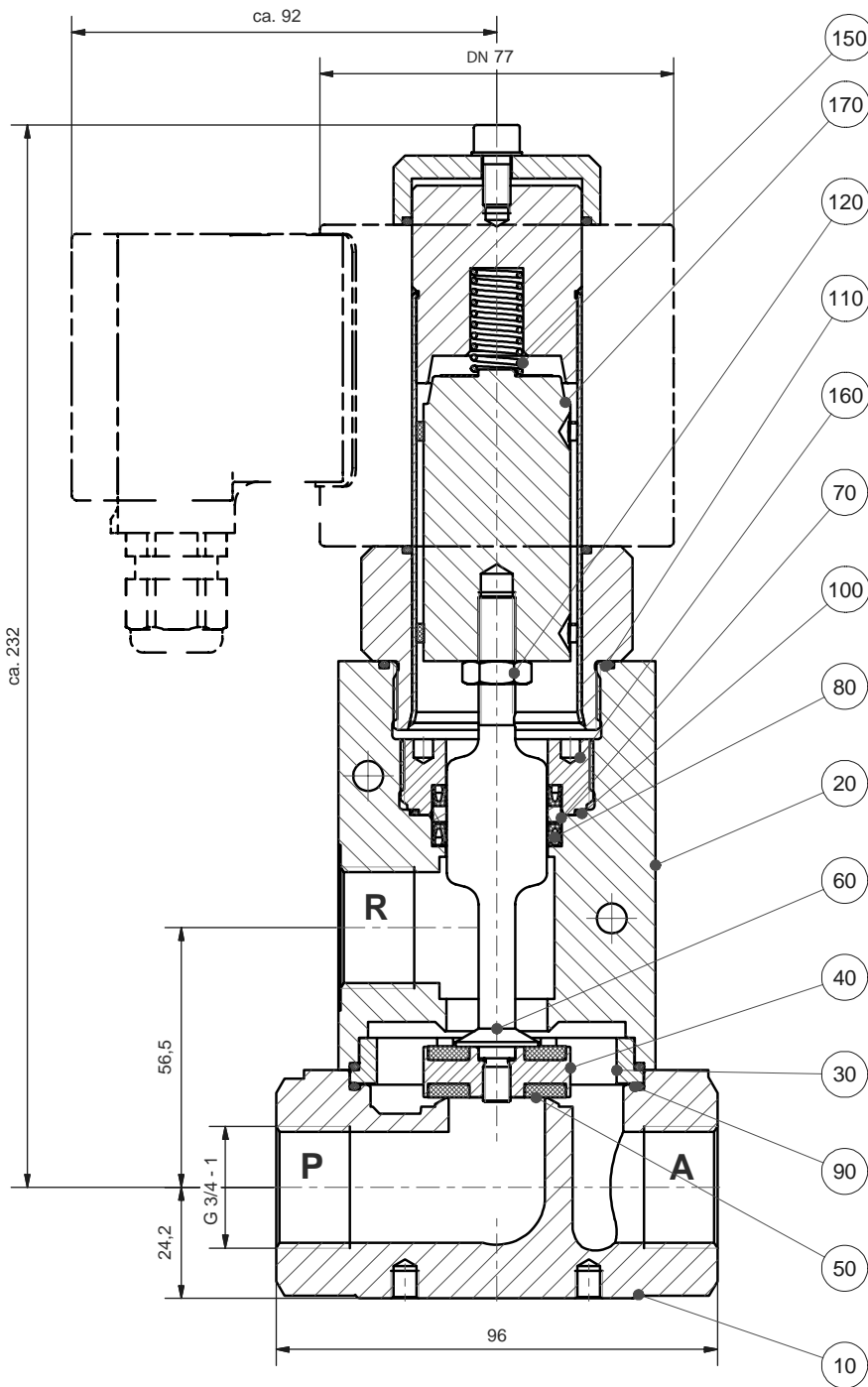
**A7321-23/10../.322 (.328)**  
**G1/4 - G1/2**

101	Armatur	body
301	Einsatz	inset
302	Scheibe	disk
*303	Spindel	spindle
*304	Ventilteller	valve plate
*305	O-Ring	o-ring
*306	O-Ring	o-ring
*307	O-Ring	o-ring
*308	O-Ring	o-ring
309	Mutter	nut
310	Stifte	pin
*311	Feder	spring
500	Tubus	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens  
\* All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2 (DN11)**

Anschluss connection Gewinde thread	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) <b>bei Magnettype</b> max. pressure (bar) <b>regarding solenoid type</b>					
				*.322 30 Watt	*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.248 30 Watt	*.278 47 Watt	*.358 60 Watt
G1/4	11	0,8	<b>A7321/1001/*</b>	0-10	0-20	a.A.	0-10	0-25	a.A.
G3/8	11	1,0	<b>A7322/1001/*</b>	0-10	0-20	a.A.	0-10	0-25	a.A.
G1/2	11	1,2	<b>A7323/1001/*</b>	0-10	0-20	a.A.	0-10	0-25	a.A.



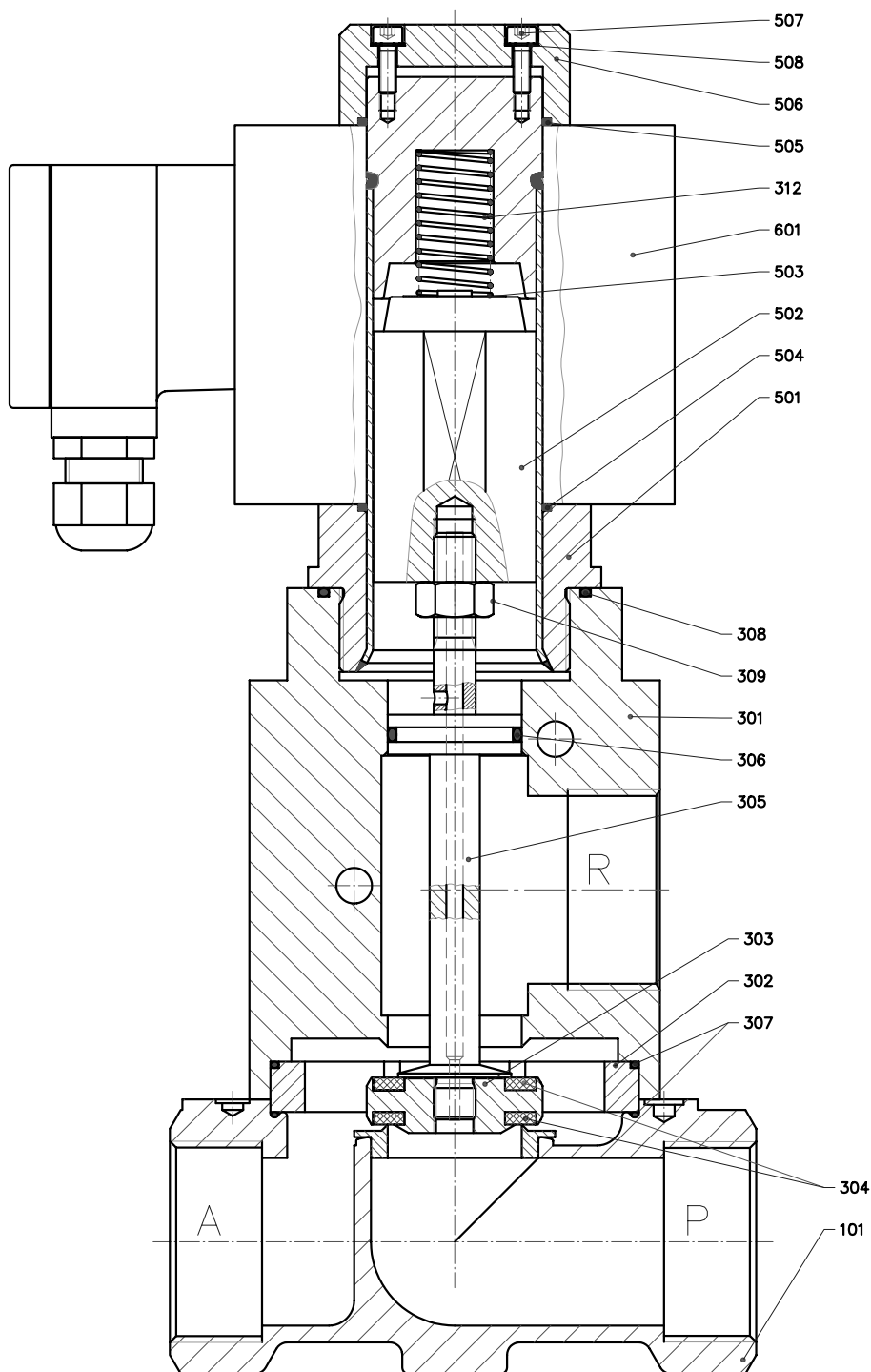
**B7324-25/10../.242 (.248)**  
**G3/4-G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Führung	guiding ring
*40	Ventilteller	valve plate
*50	Dichtung	sealing
*60	Spindel	spindle
*70	Ring	ring
*80	Nutring	groove ring
*90	O-Ring	o-ring
*100	O-Ring	o-ring
*110	O-Ring	o-ring
120	Mutter	nut
130	Schraube	screw
140	Federring	spring ring
*150	Feder	spring
160	Verschraubung	screw joint
170	Tubus	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens  
\* All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G3/4-G1 (DN21)**

Anschluss connection	Sitz seat	kv-Wert flowrate	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.322 30 Watt	*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.248 30 Watt	*.278 47 Watt	*.358 60 Watt
G3/4	21	5,3	<b>B7324/1001/*</b>	0- 1	0-10	0-20	0- 1	0-10	0-16
G1	21	5,3	<b>B7325/1001/*</b>	0- 1	0-10	0-20	0- 1	0-10	0-16





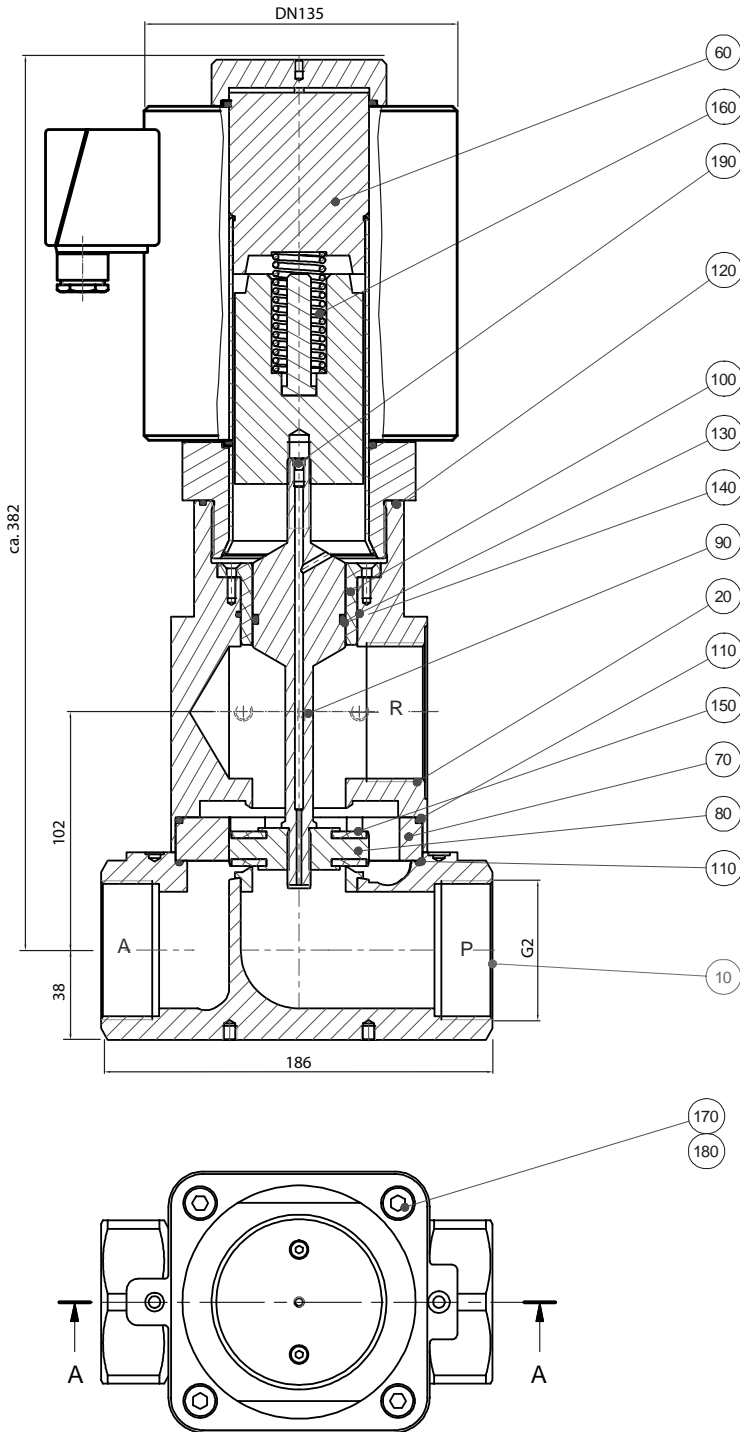
**B7326-27/10../.242 (.248) (.272) (.278)  
G5/4-G6/4**

101	Armatur	body
301	Oberteil	top selection
302	Führung	guiding ring
303	Ventilteller	valve plate
*304	Dichtung	sealing
*305	Spindel	spindle
*306	O-Ring	o-ring
*307	O-Ring	o-ring
*308	O-Ring	o-ring
309	Mutter	nut
310	Schraube	screw
311	Federring	spring ring
*312	Feder	spring
500- 507	Tubus komplett	tubus complete

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens  
\* All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G5/4-G2 (DN32-DN50)**

Anschluss connection Gewinde thread	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type				
				*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.352 150 Watt	*.278 47 Watt 	*.358 60 Watt 
G5/4	28	11,0	<b>B7326/1001/*</b>	0- 1	0-10	0-15	0- 5	0-10
G6/4	35	21,0	<b>B7327/1001/*</b>	0- 1	0- 6	0-10	0- 5	0-10
G2	40	29,0	<b>B7328/1001/*</b>	0- 1	0- 3	0- 8	0- 3	0- 5



**B7328/10../.352 (.358)**  
**G2**

10	Armatur	body
20	Zwischenstück	top selection
30	Schraube	screw
40	Mutter	nut
50	Mutter	nut
60	Tube	tubus
70	Führungsstern	guiding ring
*80	Ventilteller	valve plate
*90	Spindel	spindle
*100	Buchse	bushing
*110	O-Ring	o-ring
*120	O-Ring	o-ring
*130	O-Ring	o-ring
*140	O-Ring	o-ring
*150	Dichtung	sealing
*160	Feder	spring
170	Schraube	screw
180	Federring	spring ring
190	Stifte	pin

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens  
\* All components of service sets

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 73-08

**3/2-Wege Magnetventil, verteilen-mischen-umschalten**

Universell einsetzbares 3/2-Wege Magnetventil.  
Der Druckanschluss (p) kann wahlweise an allen 3 Anschlüssen gelegt werden.  
Das Ventil kann eingesetzt werden als:

- Mischventil • Verteilventil • Umschaltventil

Bei bestromten Magneten wird das Dichtelement direkt vom Ventilsitz abgehoben.  
Das Ventil schaltet von 0 bar bis zum max. Druckbereich. Die Umsteuerung erfolgt durch Federkraft.

Valve Type 73-08

**3/2-way Solenoid Valve, mixing-distribution-on/off**

3/2-way solenoid valve for universal use.  
The inlet pressure (p) can be installed optionally at the three existing connection points.  
By this, the Type 73 can be used as

- mixing valve • distributor valve • on/off valve.

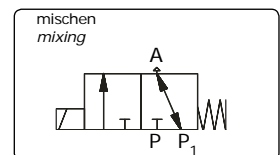
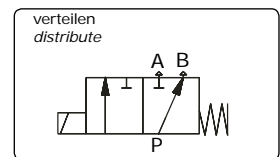
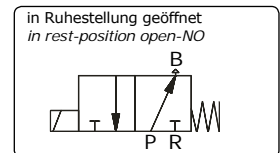
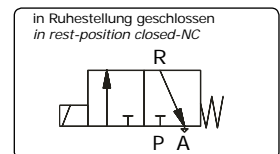
The electromagnetic force produced in the coil lifts the seal directly from the orifice.  
This type of valve does not rely on a pressure drop.



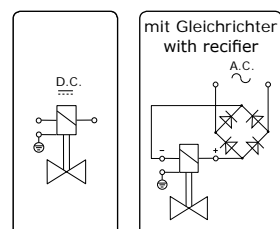
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

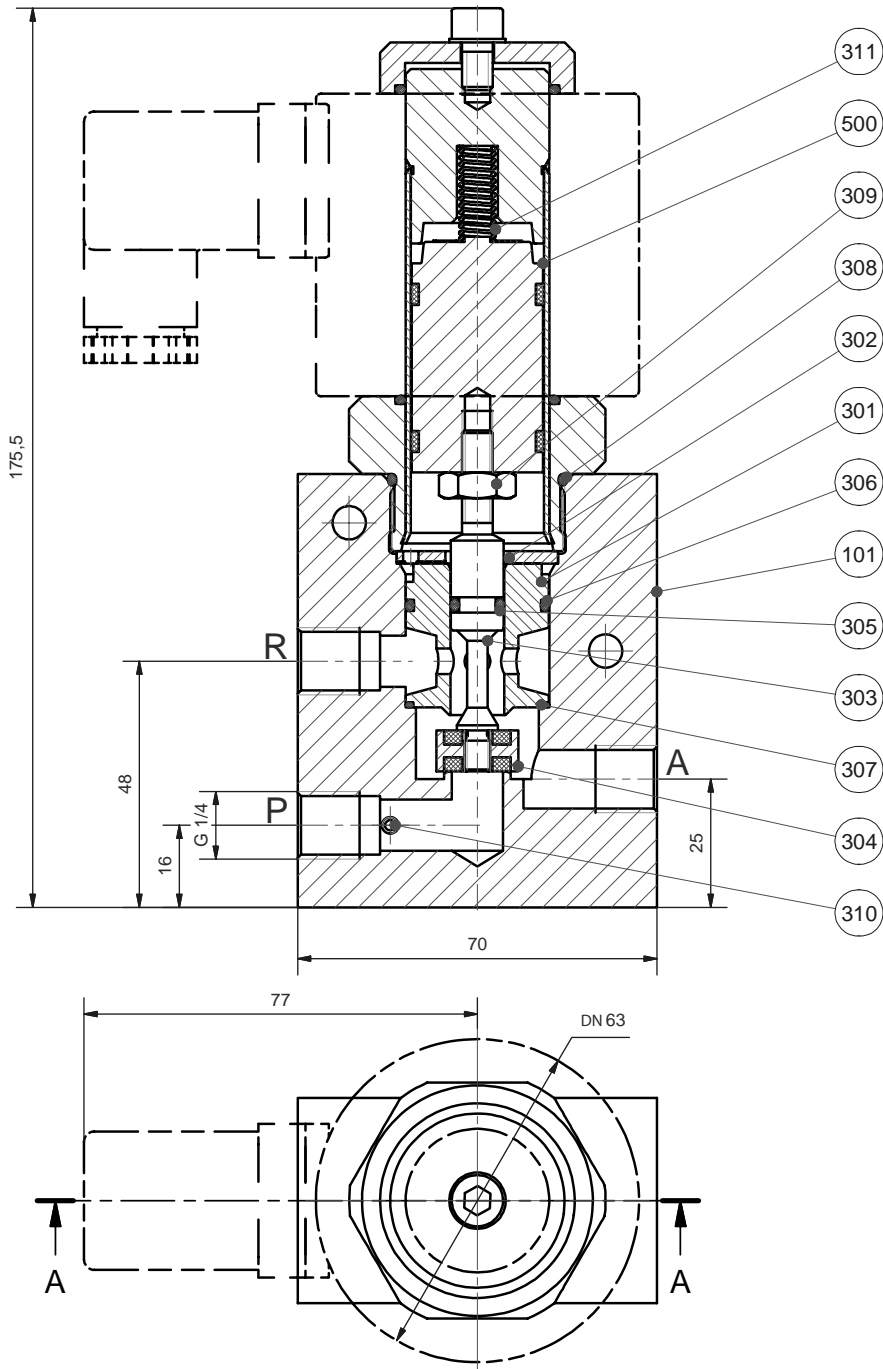
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct operated</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbenventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	UN-universal <i>UN-universal</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 <i>thread G1/4 ... G2</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... max. 25 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C      Abweichung möglich <i>difference temp. possible</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571, 1.4581 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	NBR      optional EPDM, FKM, PTFE <i>option EPDM, FKM, PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker M20x1,5 oder Klemmkasten <i>plug or terminal box</i>
<b>Einbaulage</b> <i>installation</i>	
nur mit stehendem Magenten <i>solenoid in upright position</i>	

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*



**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*





**A7321-23/08../.322 (.328)**  
**G1/4 - G1/2**

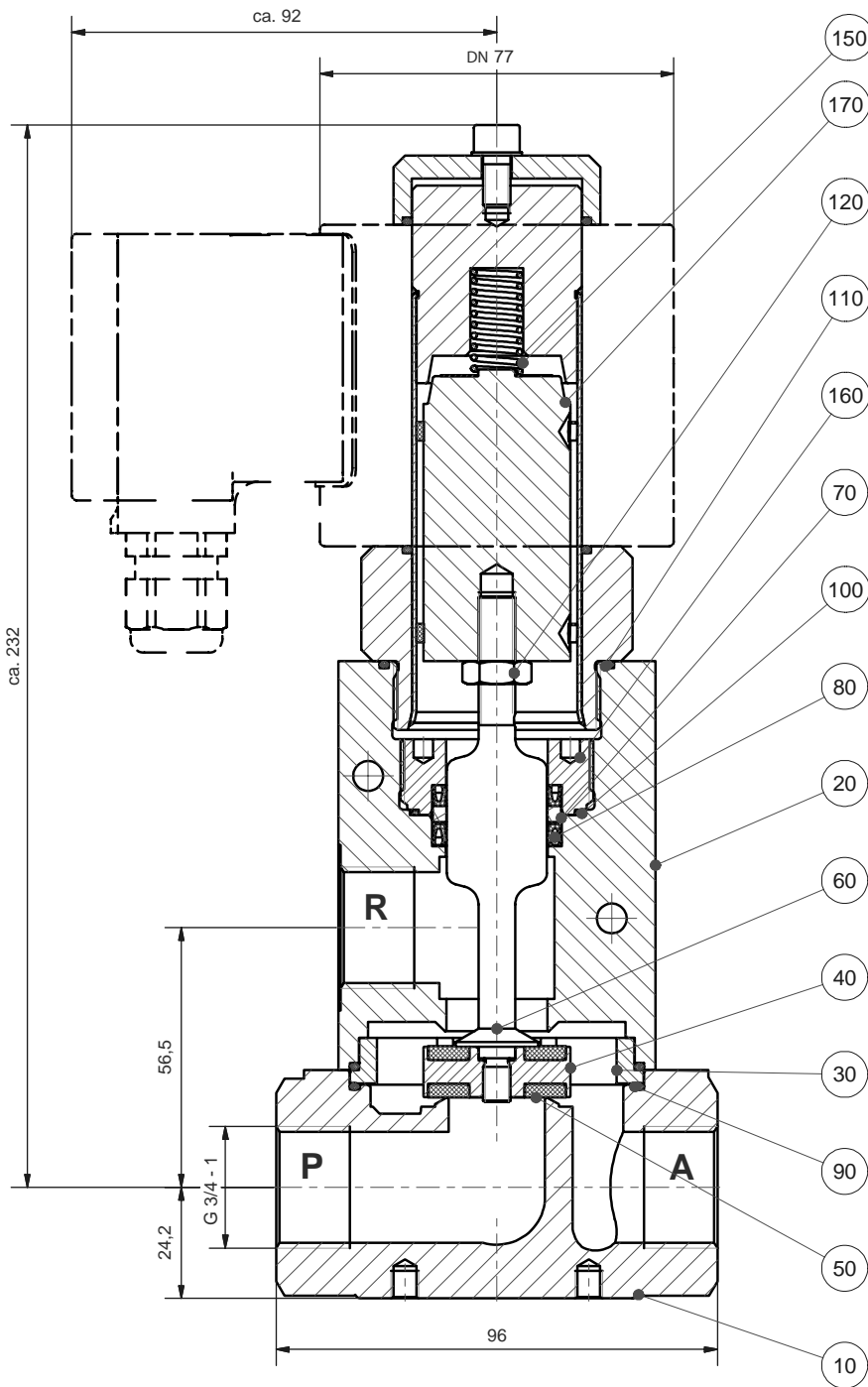
101	Armatur	body
301	Einsatz	inset
302	Scheibe	disk
*303	Spindel	spindle
*304	Ventilteller	valve plate
*305	O-Ring	o-ring
*306	O-Ring	o-ring
*307	O-Ring	o-ring
*308	O-Ring	o-ring
309	Mutter	nut
310	Stifte	pin
*311	Feder	spring
500	Tubus	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens  
\* All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G1/4-G1/2 (DN11)**

Anschluss connection Gewinde thread	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) <b>bei Magnettype</b> max. pressure (bar) <b>regarding solenoid type</b>					
				*.322 30 Watt	*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.248 30 Watt	*.278 47 Watt	*.358 60 Watt
G1/4	11	0,8	<b>A7321/0801/*</b>	0-10	0-20	a.A.	0-10	0-25	a.A.
G3/8	11	1,0	<b>A7322/0801/*</b>	0-10	0-20	a.A.	0-10	0-25	a.A.
G1/2	11	1,2	<b>A7323/0801/*</b>	0-10	0-20	a.A.	0-10	0-25	a.A.





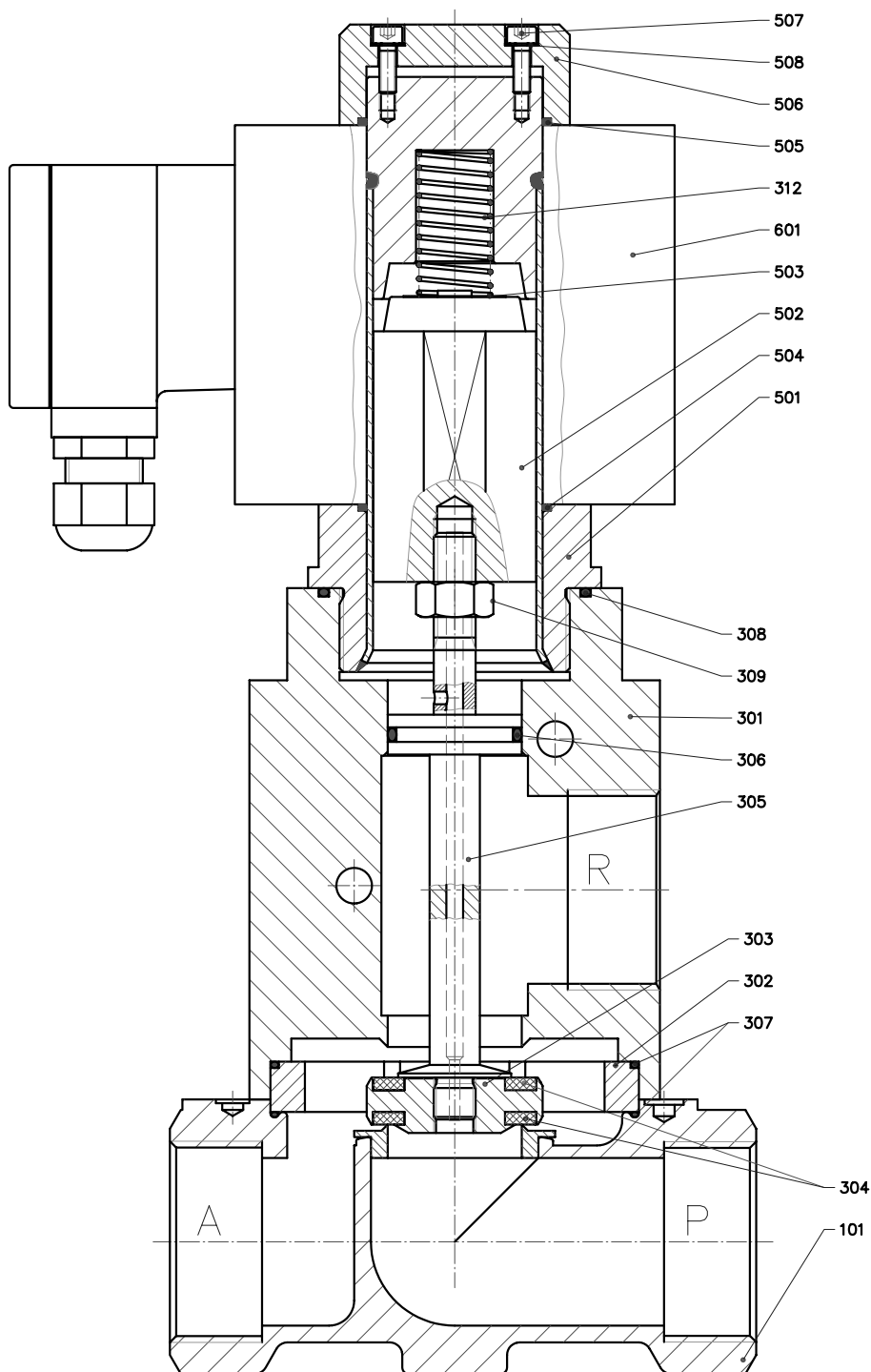
**B7324-25/08../.242 (.248)**  
**G3/4/-G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Führung	guiding ring
*40	Ventilteller	valve plate
*50	Dichtung	sealing
*60	Spindel	spindle
*70	Ring	ring
*80	Nutring	groove ring
*90	O-Ring	o-ring
*100	O-Ring	o-ring
*110	O-Ring	o-ring
120	Mutter	nut
130	Schraube	screw
140	Federring	spring ring
*150	Feder	spring
160	Verschraubung	screw joint
170	Tubus	tubus

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens  
\* All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G3/4-G1 (DN21)**

Anschluss connection	Sitz seat	kv-Wert flowrate	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type					
				*.322 30 Watt	*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.248 30 Watt	*.278 47 Watt	*.358 60 Watt
G3/4	21	5,3	<b>B7324/0801/*</b>	0- 1	0-10	0-20	0- 1	0-10	0-16
G1	21	5,3	<b>B7325/0801/*</b>	0- 1	0-10	0-20	0- 1	0-10	0-16



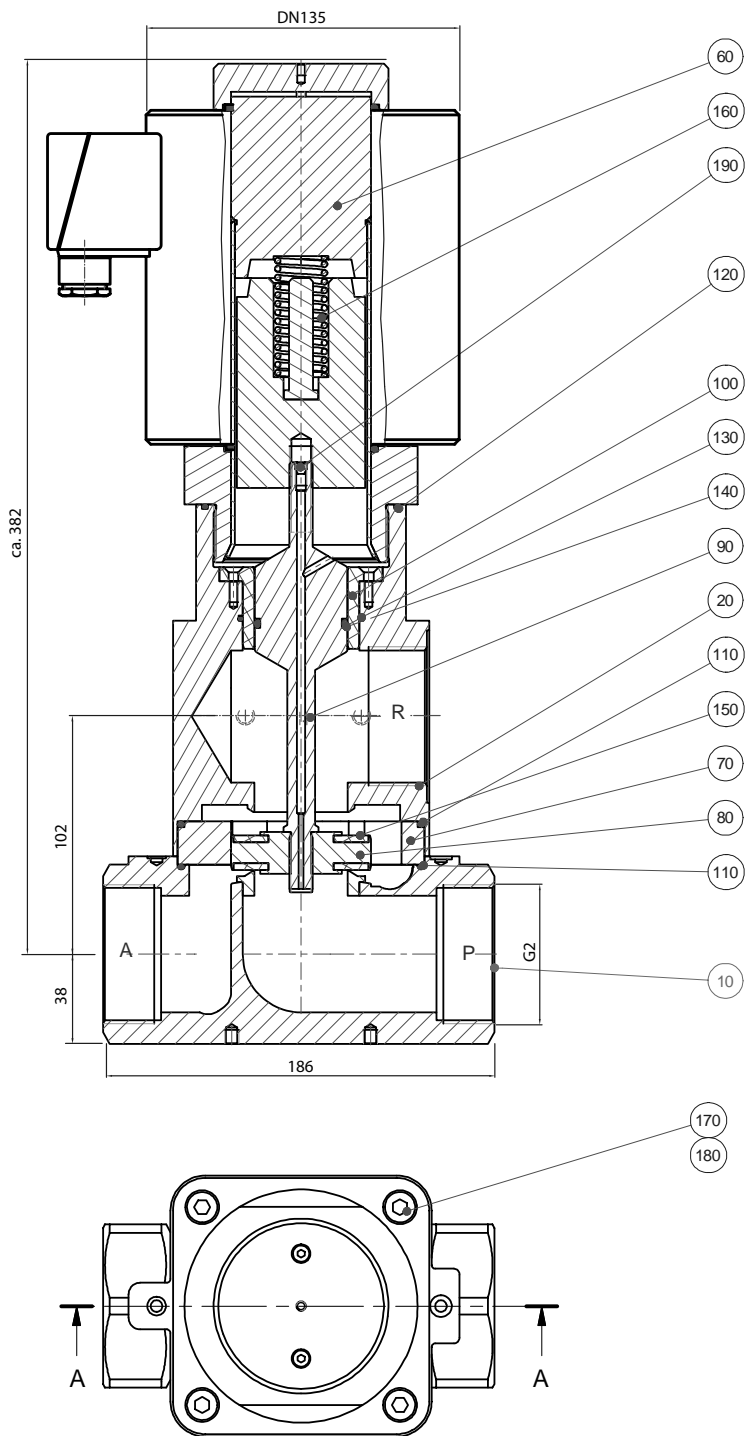
**B7326-27/08../.242 (.248) (.272) (.278)  
G5/4-G6/4**

101	Armatür	body
301	Oberteil	top selection
302	Führung	guiding ring
*303	Ventilteller	valve plate
*304	Dichtung	sealing
*305	Spindel	spindle
*306	O-Ring	o-ring
*307	O-Ring	o-ring
*308	O-Ring	o-ring
309	Mutter	nut
310	Schraube	screw
311	Federring	spring ring
*312	Feder	spring
500- 507	Tubus komplett	tubus complete

\* Bestandteil des Ersatzteilpackchens  
\* All components of service sets

**techn. Werte Tabelle G5/4-G2 (DN32-DN50)**

Anschluss connection Gewinde thread	Sitz seat Ø mm	kv-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type				
				*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.352 150 Watt	*.278 47 Watt	*.358 60 Watt
G5/4	28	11,0	<b>B7326/0801/*</b>	0- 1	0-10	0-15	0- 5	0-10
G6/4	35	21,0	<b>B7327/0801/*</b>	0- 1	0- 6	0-10	0- 5	0-10
G2	40	29,0	<b>B7328/0801/*</b>	0- 1	0- 3	0- 8	0- 3	0- 5



**B7328/08../.352 (.358)**

**G2**

10	Armatur	body
20	Zwischenstück	top selection
30	Schraube	screw
40	Mutter	nut
50	Mutter	nut
60	Tube	tubus
70	Führungsstern	guiding ring
*80	Ventilteller	valve plate
*90	Spindel	spindle
*100	Buchse	bushing
*110	O-Ring	o-ring
*120	O-Ring	o-ring
*130	O-Ring	o-ring
*140	O-Ring	o-ring
*150	Dichtung	sealing
*160	Feder	spring
170	Schraube	screw
180	Federring	spring ring
190	Stifte	pin

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens  
\* All components of service sets



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 75-10

#### Direktgesteuertes 3/2-Wege Magnetventil, Messing

In Ruhestellung ist von P nach A geschlossen und A nach R geöffnet-(NC).  
Bei erregtem Magnet wird das Dichtelement direkt vom Ventilsitz abgehoben. Das Ventil schaltet von 0 bar bis zum max. Druckbereich. Die Umsteuerung erfolgt durch Federkraft. Vor- und Rücklauf befinden sich in der Armatur.

Valve Type 75-10

#### Direct acting 3/2-way solenoid valve, brass

Non energized port P-A closed and A-R open-NC. The electromagnetic force produced in the coil lifts the seal from the orifice.

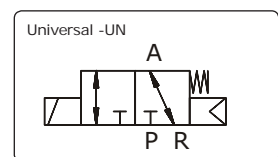
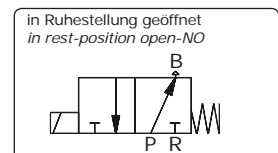
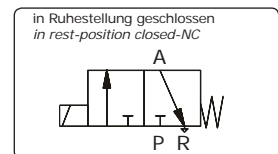
This type of valve does not rely on a pressure drop. Non energised closed by spring power. In- and outlet are integrated in the valve housing.



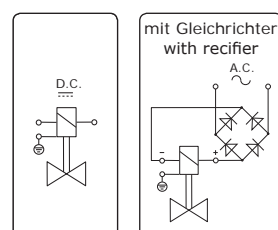
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

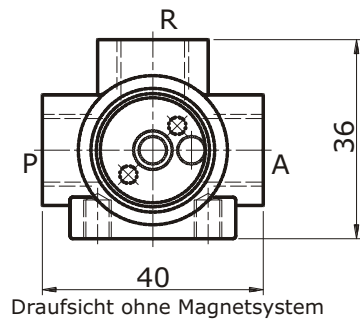
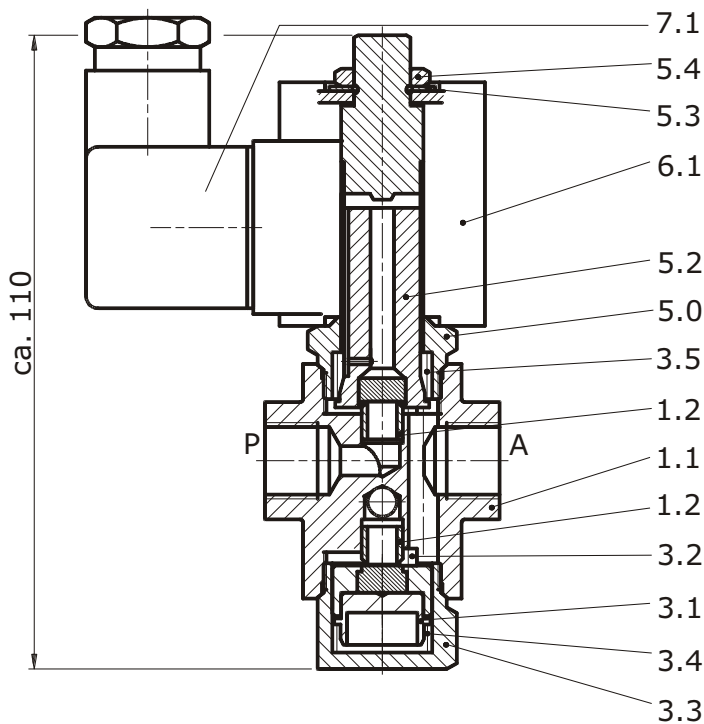
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>	
Konstruktion <i>konstruction</i>	Sitzventil mit Nippeldichtung <i>seat valve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 <i>thread G1/4</i>	
Druck <i>pressure</i>	0...40 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig <i>gaseous, liquified fluids</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	Optional -40°C und tiefer <i>option -40°C and deeper</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	Optional -40°C und tiefer <i>option -40°C and deeper</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing <i>brass</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	FKM (Viton)	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	Magnet 1012 = 18,5 Watt Magnet .148 = 10W-8,5VA	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker (mit Gleichrichter bei AC) DIN EN43650 A <i>socket plug (AC current with rectifier)</i>	
<b>Einbauanleitung</b> <i>mounting instructions</i>		
beliebig <i>in any position</i>		

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*




**A75 DN1 ... DN5**

K1.1	Armatur	valve body
K1.2	Sitzdüse	seat
*K3.1	Ventilteller	valve plate
K3.2	Ventilstift	valve bolt
K3.3	Verschraubung	screw joint
*K3.4	Feder	spring
*K3.5	Feder	spring
*K5.0	Magnethülse	solenoid tube
*K5.2	Magnetanker	solenoid plunger
K5.3	Wellscheibe	corrugated disk
K5.4	Mutter	nut
K6.1	Magnetspule	solenoid

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens  
 \* all components of spare parts and


**Weitere Ventiloptionen**  
*Optional Extras*

NPT- Gewinde (-NG)  
*NPT- connection (-NG)*

chemisch vernickelt (-CN)  
*nickel plated (-CN)*

Öl- und fettfrei für O<sub>2</sub> (-OF)  
*free of oil and grease for O<sub>2</sub> (-OF)*

**techn. Werte Tabelle G1/4 DN1 ... DN5**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	KV-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Standardtype standard type Messing brass	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type			
				*.012-NC	*.012-NO	*.012-UN	 *.148
1/4	1,0	0,06	<b>A7540/1002/.*</b>	0-40	0-40	0-28	0-40
1/4	1,5	0,09	<b>A7541/1002/.*</b>	0-36	0-32	0-20	0-32
1/4	2,0	0,13	<b>A7542/1002/.*</b>	0-28	0-25	0-12	0-20
1/4	2,5	0,16	<b>A7543/1002/.*</b>	0-20	0-16	0-9	0-14
1/4	3,0	0,20	<b>A7544/1002/.*</b>	0-15	0-11	0-6,5	0-10
1/4	4,0	0,35	<b>A7545/1002/.*</b>	0-9	0-8	0-4	0-7
1/4	5,0	0,50	<b>A7546/1002/.*</b>	0-6	0-5	0-2,5	0-4



\*\* Option EEx  
 Besondere Bedingungen beachten!  
 Note special requirement for Ex-protection!

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 75-06

**Direktgesteuertes 3/2-Wege Magnetventil, Edelstahl**

In Ruhestellung ist von P nach A geschlossen und A nach R geöffnet-(NC).  
 Bei erregtem Magnet wird das Dichtelement direkt vom Ventilsitz abgehoben. Das Ventil schaltet von 0 bar bis zum max. Druckbereich. Die Umsteuerung erfolgt durch Federkraft. Vor- und Rücklauf befinden sich in der Armatur.

Valve Type 75-06

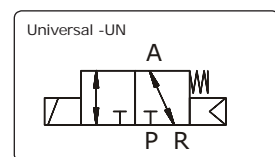
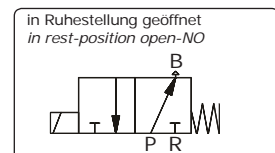
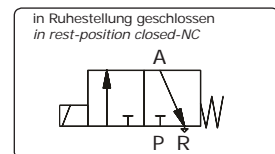
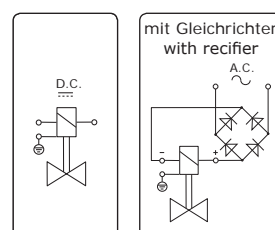
**Direct acting 3/2-way solenoid valve, stainless steel**

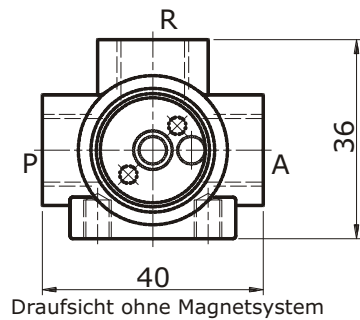
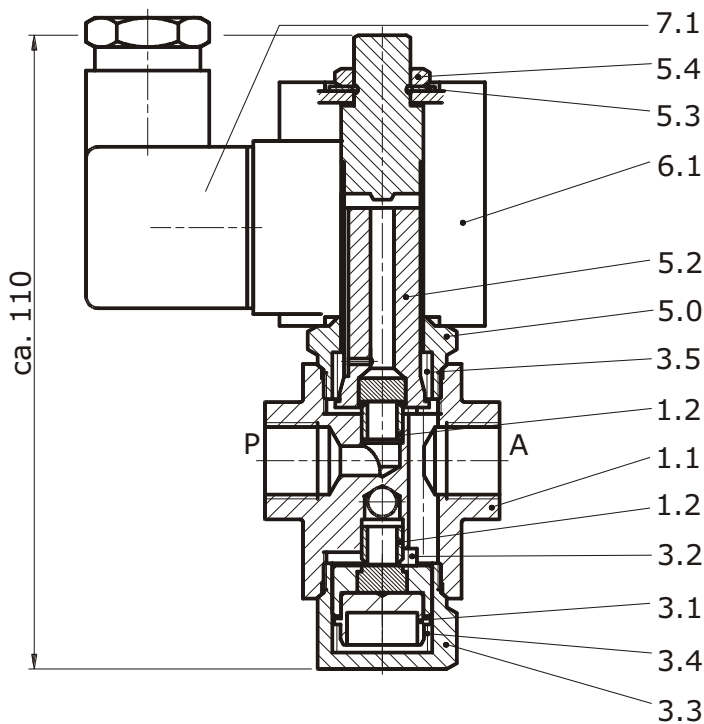
*Non energized port P-A closed and A-R open-NC. The electromagnetic force produced in the coil lifts the seal from the orifice.*

*This type of valve does not rely on a pressure drop. Non energised closed by spring power. In- and outlet are integrated in the valve housing.*


**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>	
Konstruktion <i>konstruction</i>	Sitzventil mit Nippeldichtung <i>seat valve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 <i>thread G1/4</i>	
Druck <i>pressure</i>	0...40 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig <i>gaseous, liquified fluids</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C	Optional -40°C und tiefer <i>option -40°C and deeper</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C	Optional -40°C und tiefer <i>option -40°C and deeper</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4305 <i>stainless steel AISI 303</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	FKM (Viton)	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	Magnet 1012 = 18,5 Watt Magnet .148 = 10W-8,5VA	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker (mit Gleichrichter bei AC) DIN EN43650 A <i>socket plug (AC current with rectifier)</i>	
<b>Einbauanleitung</b> <i>mounting instructions</i>		
beliebig <i>in any position</i>		

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*



**A75 DN1 ... DN5**

K1.1	Armatür	valve body
K1.2	Sitzdüse	seat
*K3.1	Ventilteller	valve plate
K3.2	Ventilstift	valve bolt
K3.3	Verschraubung	screw joint
*K3.4	Feder	spring
*K3.5	Feder	spring
*K5.0	Magnethülse	solenoid tube
*K5.2	Magnetanker	solenoid plunger
K5.3	Wellscheibe	corrugated disk
K5.4	Mutter	nut
K6.1	Magnetspule	solenoid

\* Bestandteil des Ersatzteilpäckchens  
 \* all components of spare parts and


**Weitere Ventiloptionen**  
*Optional Extras*

NPT- Gewinde (-NG)  
*NPT- connection (-NG)*

chemisch vernickelt (-CN)  
*nickel plated (-CN)*

Öl- und fettfrei für O2 (-OF)  
*free of oil and grease for O2 (-OF)*

**techn. Werte Tabelle G1/4 DN1 ... DN5**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	KV-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type Edelstahl stainless steel	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type			
				*.012-NC	*.012-NO	*.012-UN	 *.148
1/4	1,0	0,06	<b>A7540/0602/.*</b>	0-40	0-40	0-28	0-40
1/4	1,5	0,09	<b>A7541/0602/.*</b>	0-36	0-32	0-20	0-32
1/4	2,0	0,13	<b>A7542/0602/.*</b>	0-28	0-25	0-12	0-20
1/4	2,5	0,16	<b>A7543/0602/.*</b>	0-20	0-16	0-9	0-14
1/4	3,0	0,20	<b>A7544/0602/.*</b>	0-15	0-11	0-6,5	0-10
1/4	4,0	0,35	<b>A7545/0602/.*</b>	0-9	0-8	0-4	0-7
1/4	5,0	0,50	<b>A7546/0602/.*</b>	0-6	0-5	0-2,5	0-4



\*\* Option EEx  
 Besondere Bedingungen beachten!  
 Note special requirement for Ex-protection!





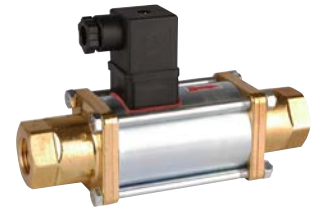
### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 2/918 0-20 bar

#### Magnetventil mit Steuerrohr, auch für verschmutzte Medien

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen-(NC). Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern - das Ventil öffnet.

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien.
- Das Ventil ist gegendruckbeständig bis max. 16bar.
- Beliebige Einbaulage.



Valve Type 2/918 0-20 bar

#### Solenoid Valve as a sliding valve, this also applies for dirty fluids

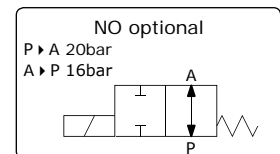
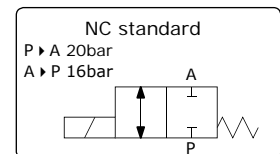
Valve non-energised closed by spring power - NC.  
When energised, the solenoid lifts the seat of the seal directly.

- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids.
- The valve is back pressure resistant up to 16bar.
- Mounting in any position.

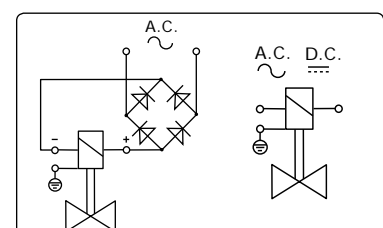
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

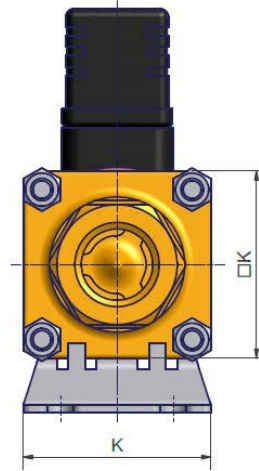
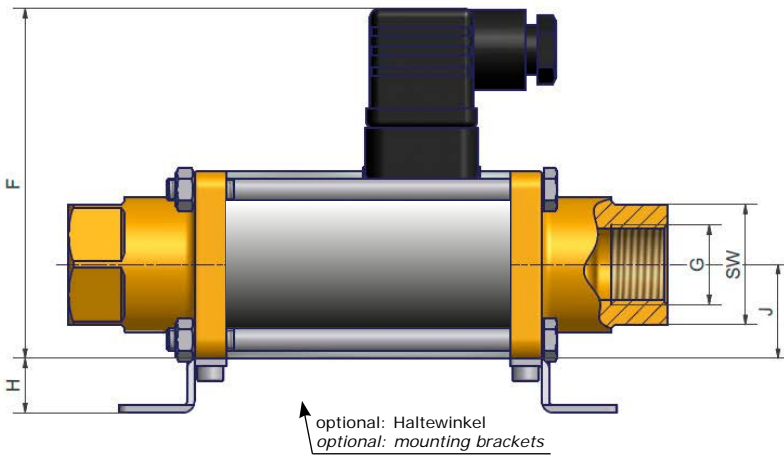
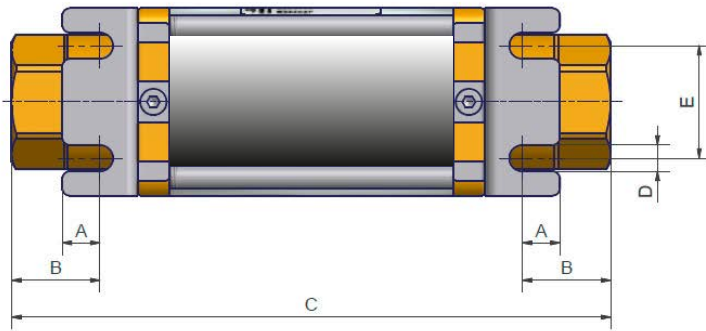
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil mit koaxialem Durchgang <i>coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G6/4 Sitz DN10-DN32 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 20 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +100°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +50°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing, 1.4305 oder 1.4571 <i>brass, stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM statisch/ PTFE dynamisch <i>FPM static/ PTFE dynamic</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65 mit montierter Gerätesteckdose <i>IP65 with plug mounted</i>
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN175301-803 A <i>socket plug</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





Maßzeichnung (mm) dimension drawing	DN	G	SW	A	B	C	D	E	F	H	J	K	Gewicht weight ca. Kg
Version 0-20bar	10	1/4, 3/8, 1/2	32	10	24	160	7	30	94	15	25	50	1,7
	15	1/2	41	11	24	184	7	45	114	18	35	70	3,6
	20	3/4-1	46	15	34	215	7	50	124	17	40	80	5,4
	25	1	55	16	34	246	8,5	60	134	26	45	90	7,1
	32	5/4-6/4	60	6	37	269	6,5	78	156	4	57,5	115	12,6

techn. Werte Tabelle G1/4 ... G6/4

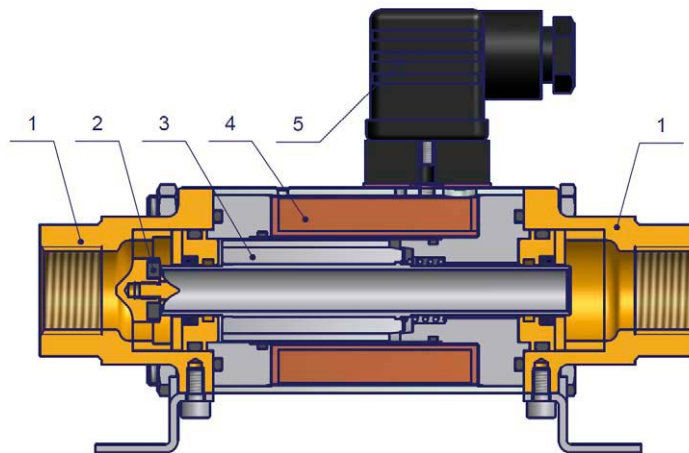
Anschluss connection	DN	Kv-Wert flow rate	Druck pressure	Leistung power consumption		Standard Artikelbezeichnung NC standard article NC		
				DC	AC	Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316
G1/4	10	1,8	0-20	25	29	2/918-49-1002-.269	2/918-49-0602-.269	2/918-49-0802-.269
G3/8	10	2,5	0-20	25	29	2/918-59-1002-.269	2/918-59-0602-.269	2/918-59-0802-.269
G1/2	10	2,5	0-20	25	29	2/918-69-1002-.269	2/918-69-0602-.269	2/918-69-0802-.269
G1/2	15	4,5	0-20	30	32	2/918-23-1002-.269	2/918-23-0602-.269	2/918-23-0802-.269
G3/4	20	6,8	0-20	34	42	2/918-24-1002-.269	2/918-24-0602-.269	2/918-24-0802-.269
G1	20	6,8	0-20	34	42	2/918-25-1002-.269	2/918-25-0602-.269	2/918-25-0802-.269
G1	25	11,5	0-20	51	60	2/918-25-1002-.269	2/918-25-0602-.269	2/918-25-0802-.269
G5/4	32	20,0	0-20	73	76	2/918-26-1002-.269	2/918-26-0602-.269	2/918-26-0802-.269
G6/4	32	20,0	0-20	73	76	2/918-27-1002-.269	2/918-27-0602-.269	2/918-27-0802-.269

zusätzlich Angabe Spannung 24VDC oder 230V AC  
add. power supply 24VDC or 230V AC

Flanschanschluss, EEx-Schutz, Stellungenanzeige, oel- und fettfrei, Sitzdichtung PTFE, fremdmediumgesteuert ... als Option erhältlich.  
flanged connection, ex-proof, limit swiches, oxygen applic., seatsealing PTFE, externally controlled ... as options available.



**Typ 2/918 20bar**  
Type 2/918 20bar



<b>Schnittzeichnung</b> sectional drawing	<b>Pos.</b>	<b>Benennung</b>	<b>description</b>
Version 0-20bar	1	Anschlussstück	<i>adapter fitting</i>
	2	Ventilsitz	<i>valve seat</i>
	3	Anker	<i>plunger</i>
	4	Magnet	<i>solenoid</i>
	5	Gerätesteckdose	<i>plug</i>

**weitere Ventiloptionen**  
*more valve options*

Flanschanschluss DIN, ANSI <i>flanged connection DIN, ANSI</i>	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, PTFE <i>seal EPDM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
höhere Mediumtemperaturen <i>high media temperatures</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
abweichende Drücke <i>varying pressure ranges</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>
andere metallische Werkstoffe <i>other metallic materials</i>	Gewindeanschluss NPT (NG) <i>thread connection NPT (NG)</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	Endschalter <i>limit switches</i>



### BESCHREIBUNG *discription*

#### Ventiltyp 2/918-EX

#### Direktgesteuertes Magnetventil für verschmutzte & hochviskose Medien

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen-(NC). Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern - das Ventil öffnet.

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien.
- Das Ventil ist gegendruckbeständig bis max. 16bar.
- Beliebige Einbaulage.

#### Valve Type 2/918-EX

#### Direct acting solenoid valve for dirty and high viscosity fluids

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid lifts the seat of the seal directly.

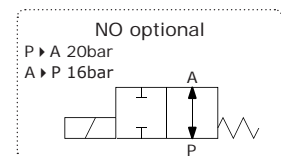
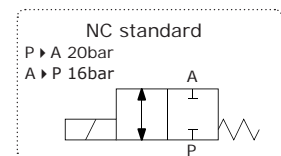
- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids.
- The valve is back pressure resistant up to 16bar.
- Mounting in any position.



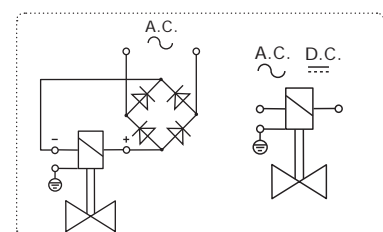
### TECHNISCHE DATEN *technical data*

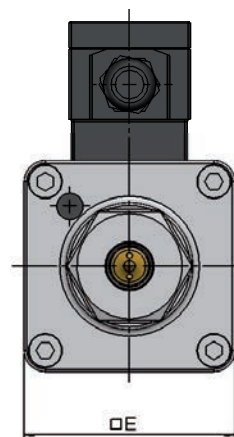
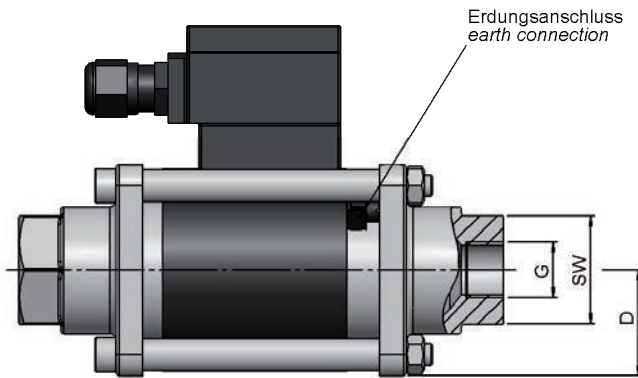
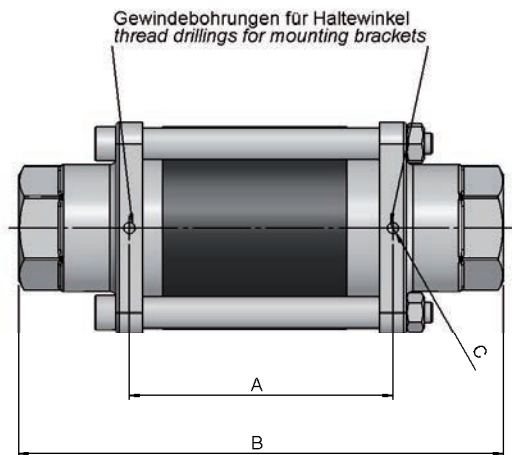
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil mit koaxialem Durchgang <i>coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 oder 1/2 NPT <i>threaded ends „G“ or „NPT“</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 20 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien bis 600 mm <sup>2</sup> /s <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids up to 600 mm<sup>2</sup>/s</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +60°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +60°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4581/1.4571 <i>stainless steel AISI 304 or AISI 316 Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 304 or AISI 316 Ti</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM statisch/ PTFE dynamisch <i>FPM static/ PTFE dynamic</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC oder/ or 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	23 Watt
Explosionsschutz <i>explosion proof</i>	II 2G Ex e mb IIC T4 Gb
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Klemmkasten M16x1,5 Kabelklemmbereich 6,5-9,5mm <i>terminal box M16x1,5 cable clamping range 6,5-9,5mm</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





Maßzeichnung (mm) dimension drawing	DN	G (NPT)	SW	A	B	C	D	E	Gewicht weight ca. Kg
2/918-Ex	10	G 1/2 NPT 1/2	32	84	160	M4	32,5	65	2,3

**techn. Werte Tabelle**

Anschluss connection	DN mm	Kv-Wert flow rate m <sup>3</sup> /h	Druck pressure bar	vom Medium berührt: Edelstahl 1.4305 all wetted parts: stainless steel AISI 304		vom Medium berührt: Edelstahl 1.4581/71 all wetted parts: stainless steel AISI 316 Ti	
				Type	Art.-Nr.	Type	Art.-Nr.
G 1/2	10	2,5	0-20	2/918-69-0602-290-EX-*	065.000.4zz	2/918-69-0802-40-EX-*	065.000.476
NPT 1/2	10	2,5	0-20	2/918-69-0602-290-EX-NG*	065.000.410	2/918-69-0802-40-EX-NG*	065.000.420

beinhaltet Magnet .328

Gas: II 2G Ex e mb IIC T4 Gb PTB 03 ATEX 2095 X  
Staub: II 2D Ex tD A21 IP65 T130°C

\* zusätzl. Angabe Spannung

- 24 V DC B0059.000087
- 24 V 50-60Hz B0059.000099
- 230V 50-60Hz B0059.000106

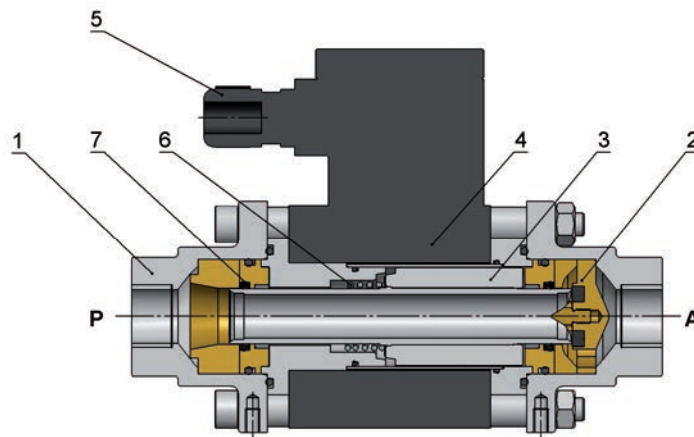
includes solenoid .328

gas: II 2G Ex e mb IIC T4 Gb  
dust: II 2D Ex tD A21 IP65 T130°C

\* add. power supply

- 24 V DC B0059.000087
- 24 V 50-60Hz B0059.000099
- 230V 50-60Hz B0059.000106

**Typ 2/918-Ex**  
Type 2/918-EX



<b>Schnittzeichnung</b> sectional drawing	<b>Pos.</b>	<b>Benennung</b>	<b>description</b>
2/918-Ex	1	Anschlussstück	adapter fitting
	2	Ventilsitz	valve seat
	3	Anker	plunger
	4	Magnet	solenoid
	5	Kabelverschraubung	cable connection
	6	Feder	spring
	7	PTFE-Stangendichtung	PTFE-rod seal

**weitere Ventiloptionen**  
more valve options

andere Sitz-Nennweiten  
other seat-diameter

stromlos geöffnet (NO)  
normally open (NO)

Messing Gehäuse 2/918-69-10..  
brass body 2/918-69-10..

Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1  
Inspection Certificate EN10240-3.1

Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3  
function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3

Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile  
quality specify of pressure loaded valve components

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 2/918 0-40 bar

**Magnetventil mit Steuerrohr, auch für verschmutzte Medien**

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen-(NC). Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern - das Ventil öffnet.

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien.
- Das Ventil ist gegendruckbeständig bis max. 16bar.
- Beliebige Einbaulage.



MS + VA

Valve Type 2/918 0-40 bar

**Solenoid Valve as a sliding valve, this also applies for dirty fluids**

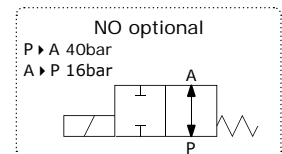
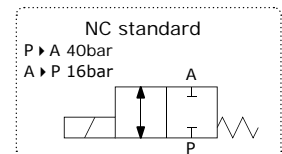
Valve non-energised closed by spring power - NC.  
When energised, the solenoid lifts the seat of the seal directly.

- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids.
- The valve is back pressure resistant up to 16bar.
- Mounting in any position.

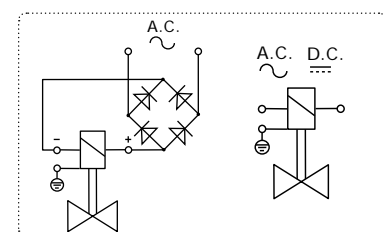
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil mit koaxialem Durchgang <i>coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G2 Sitz DN10-DN50 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 40 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +100°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +50°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing, 1.4305 oder 1.4571 <i>brass, stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM statisch/ PTFE dynamisch <i>FPM static/ PTFE dynamic</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65 mit montierter Gerätesteckdose <i>IP65 with plug mounted</i>
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN175301-803 A <i>socket plug</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

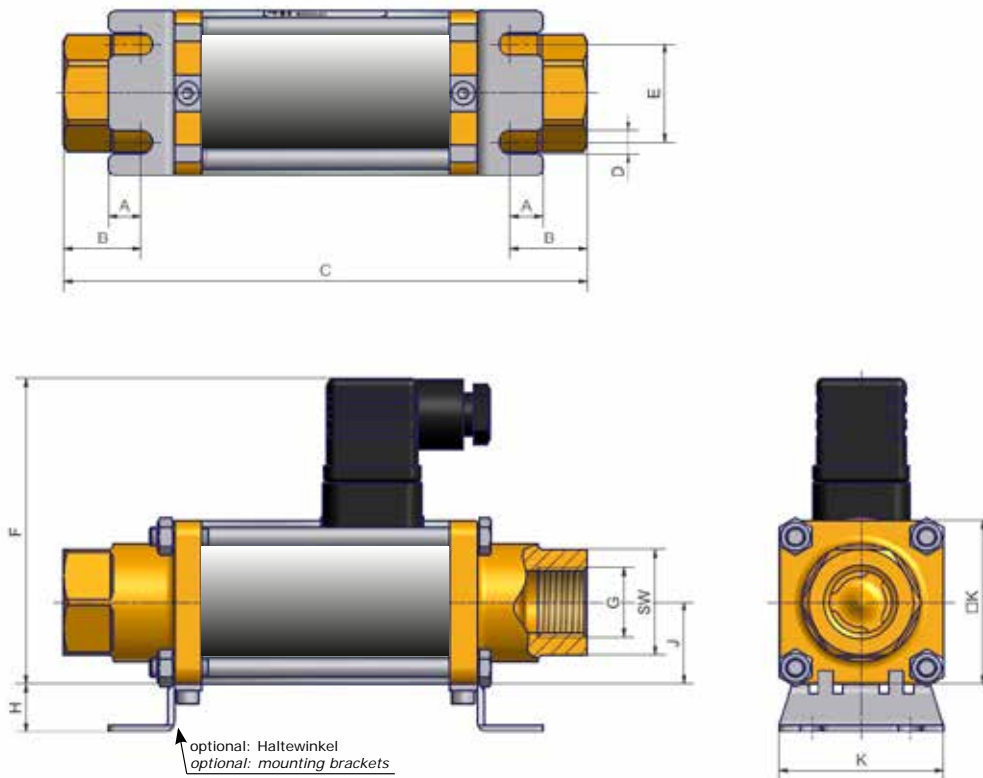
**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*



**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*







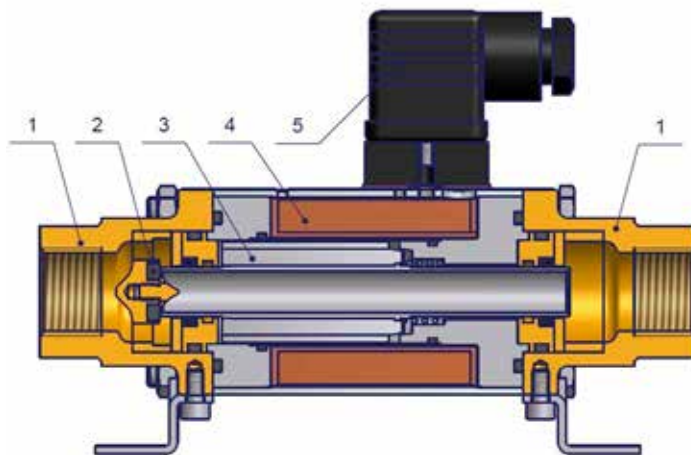
<b>Maßzeichnung (mm)</b> <i>dimension drawing</i>	<b>DN</b>	<b>G</b>	<b>SW</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>Gewicht weight ca. Kg</b>
Version 0-40bar	10	1/4, 3/8, 1/2	32	10	24	160	7	30	94	15	25	50	1,7
	15	1/2	41	11	24	184	7	45	114	18	35	70	3,6
	20	3/4-1	46	15	34	215	7	50	124	17	40	80	5,4
	25	1	55	16	34	246	8,5	60	134	26	45	90	7,1
	32	5/4-6/4	60	6	37	269	6,5	78	156	4	57,5	115	12,6
	40	6/4	75	6	40	304	6,5	98	180	6	65	130	18,3
	50	2	75	6	40	304	6,5	98	180	6	65	130	18,6

**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G2**

Anschluss <i>connection</i>	DN mm	Kv-Wert <i>flow rate</i> m <sup>3</sup> /h	Druck <i>pressure</i> bar	Leistung <i>power consumption</i> Watt		Standard Artikelbezeichnung <i>standard article NC</i>		
				DC	AC	Messing <i>brass</i>	Edelstahl 1.4305 <i>stainless steel AISI 304</i>	Edelstahl 1.4571 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>
G1/4	10	1,8	0-40	35	41	2/918-49-1002-.270	2/918-49-0602-.270	2/918-49-0802-.270
G3/8	10	2,5	0-40	35	41	2/918-59-1002-.270	2/918-59-0602-.270	2/918-59-0802-.270
G1/2	10	2,5	0-40	35	41	2/918-69-1002-.270	2/918-69-0602-.270	2/918-69-0802-.270
G1/2	15	4,5	0-40	40	45	2/918-23-1002-.270	2/918-23-0602-.270	2/918-23-0802-.270
G3/4	20	6,8	0-40	45	53	2/918-24-1002-.270	2/918-24-0602-.270	2/918-24-0802-.270
G1	20	6,8	0-40	45	53	2/918-25.1-1002-.270	2/918-25.1-0602-.270	2/918-25.1-0802-.270
G1	25	11,5	0-40	60	68	2/918-25.2-1002-.270	2/918-25.2-0602-.270	2/918-25.2-0802-.270
G5/4	32	20,0	0-40	73	76	2/918-26-1002-.270	2/918-26-0602-.270	2/918-26-0802-.270
G6/4	32	20,0	0-40	73	76	2/918-27.1-1002-.270	2/918-27.1-0602-.270	2/918-27.1-0802-.270
G6/4	40	45,7	0-40	73	91	2/918-27.2-1002-.270	2/918-27.2-0602-.270	2/918-27.2-0802-.270
G2	50	47,2	0-40	73	91	2/918-28-1002-.270	2/918-28-0602-.270	2/918-28-0802-.270

 zusätzlich Angabe Spannung 24VDC oder 230V AC  
*add. power supply 24VDC or 230V AC*

 Flanschanschluss, EEx-Schutz, Stellungsanzeige, oel- und fettfrei, Sitzdichtung PTFE, fremdmediumgesteuert ... als Option erhältlich.  
*flanged connection, ex-proof, limit switches, oxygen applic., seatsealing PTFE, externally controlled ... as options available.*



<b>Schnittzeichnung</b> sectional drawing	<b>Pos.</b>	<b>Benennung</b>	<b>description</b>
Version 0-40bar	1	Anschlussstück	adapter fitting
	2	Ventilsitz	valve seat
	3	Anker	plunger
	4	Magnet	solenoid
	5	Gerätesteckdose	plug

**Option Endschalter -EO**  
option limit switches -EO

Induktiver Näherungsschalter (Schließer)

- optional mit Sensorleitung M12 2.0 m Länge, 3-adrig
- ab Ventilgröße DN10
- für beide Schaltstellungen sind 2 Schalter nötig!

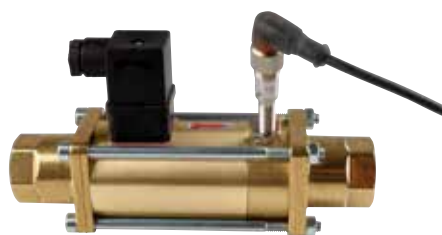
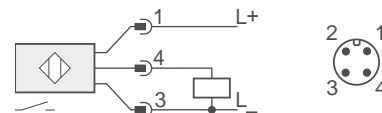
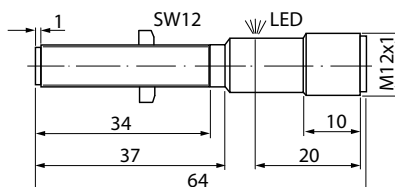


Abb. 065.000371 G1/2-DN15 NC: Standardanzeige AUF

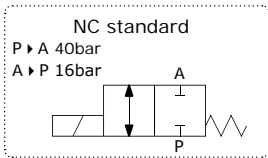
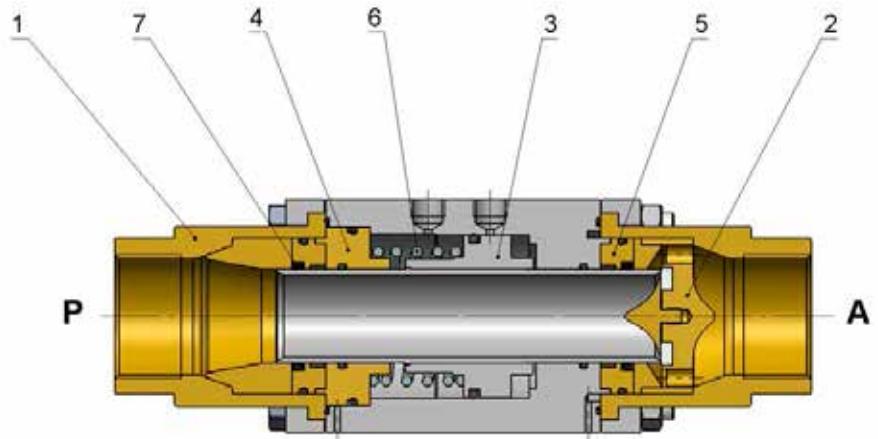
Nennschaltabstand:	2mm
Realschaltabstand:	1,6-2,4mm
Nennspannung:	24VDC
Betriebsspannung:	10-30VDC
Stromaufnahme:	< 10 mA
Ausgangsstrom:	< 200 mA
Temperaturbereich:	-25°C bis +70°C
Ausgang:	PNP Schließer
Schutzart:	IP67





**Option druckgesteuert bis 64 bar**  
 option externally controlled up to 64 bar

1	Anschlussstück	adapter fitting
2	Ventilsitz	valve seat
3	Kolben/ Steuerrohr	piston / tube
4	Betätigungsscheibe	actuating plate
5	Führungsscheibe	guiding disk
6	Feder	spring
7	PTFE Stangendichtung	PTFE-rod seal



**techn. Werte Tabelle G3/8 ... G6/4**

An- schluss connec- tion	DN mm	Kv-Wert flow rate m <sup>3</sup> /h	Druck pressure bar	Steuerdruck control pressure		Standard Artikelbez. standard article		
				min.	max.	Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316 Ti
G3/8	10	2,5	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-59-1002-280	2/918-59-0602-.280	2/918-59-0802-.280
G1/2	10	2,5	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-69-1002-280	2/918-69-0602-.280	2/918-69-0802-.280
G1/2	15	5,2	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-23-1002-280	2/918-23-0602-.280	2/918-23-0802-.280
G3/4	20	7,0	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-24-1002-280	2/918-24-0602-.280	2/918-24-0802-.280
G1	25	11,5	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-25-1002-280	2/918-25-0602-.280	2/918-25-0802-.280
G5/4	32	20,0	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-26-1002-280	2/918-26-0602-.280	2/918-26-0802-.280
G6/4	32	20,0	0- 64	4 bar	8 bar	2/918-27-1002-280	2/918-27-0602-.280	2/918-27-0802-.280



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 3/918 PN40

#### Direktgesteuertes Magnetventil auch für verschmutzte Medien

3/2-Wege Magnetventil Universalventil für beliebige Durchflussrichtung.  
P-A max.40bar , A-P max.16bar, P-R max.40bar, R-P max. 16bar

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien.
- Universal.
- Beliebige Einbaulage.

Valve Type 3/918 PN40

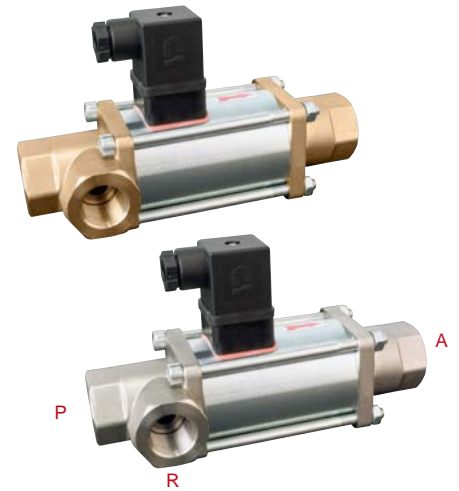
#### Direct acting solenoid valve for dirty fluids

3/2-way solenoid valve as a universalvalve. All connections can be pressure loaded.  
P-A max.40bar , A-P max.16bar, P-R max.40bar, R-P max. 16bar

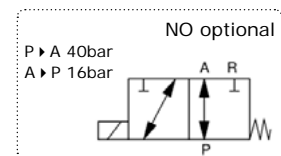
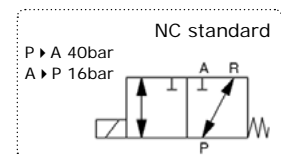
- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids.
- universal.
- Mounting in any position.

### TECHNISCHE DATEN *technical data*

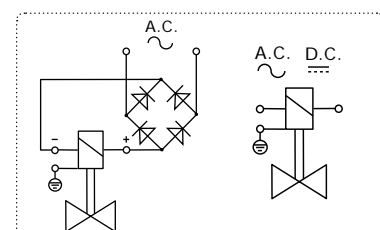
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	3-Wege Ventil mit koaxialem Durchgang <i>3-way coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	Standard: NC-stromlos geschlossen P-A <i>standard: NC-normally closed P-A</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G2 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0-max. 40 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +100°C <i>-10°C up to +100°C</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +50°C <i>-10°C up to +50°C</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing, 1.4305 oder 1.4571 <i>brass, stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM/PTFE <i>FPM/PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65 mit montierter Gerätesteckdose <i>IP65 with plug mounted</i>
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN175301-803 A <i>socket plug</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

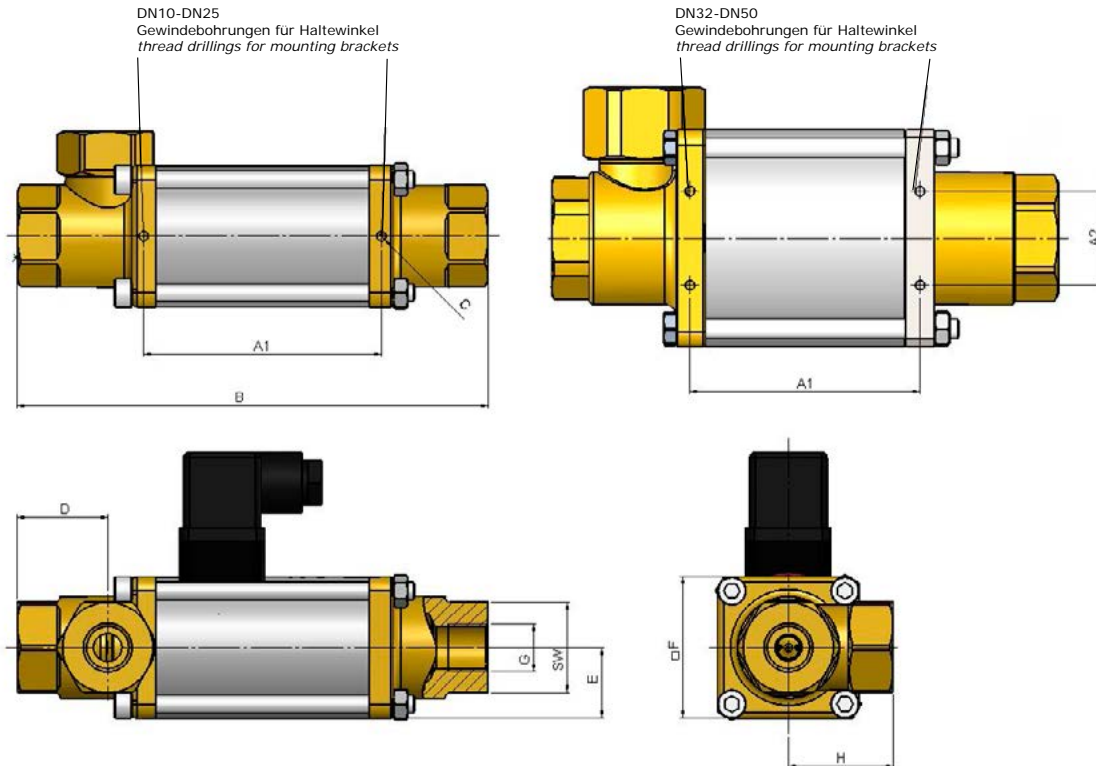


### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





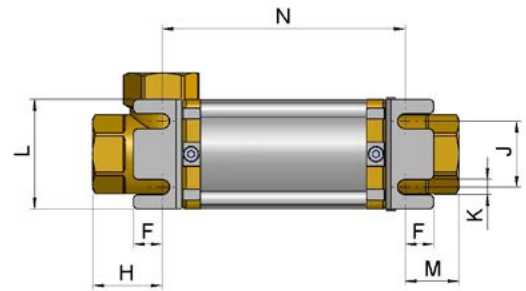
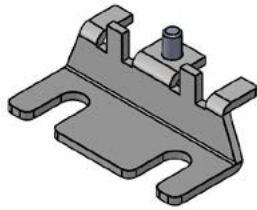
Maßzeichnung (mm) dimension drawing	DN	G	SW	A1	A2	B	C	D	E	F	H	Gewicht weight ca. Kg
Version 0-40 bar	15	1/2	41	100	-	200	M5	39	35	70	60	4,0
	20	3/4-1	46	108	-	228	M5	45	40	80	72	6,0
	25	1	55	121	-	252	M5	48	45	90	80	7,5
	32	5/4-6/4	60	122	50	269	M6	50	58	115	80	13,5
	40*	6/4	75	131	60	304	M6	56	65	130	84	18,7
* = 16bar	50*	2	75	131	60	304	M6	56	65	130	84	18,5

**techn. Werte Tabelle G1/2 ... G2**

Anschluss connection	DN mm	Kv-Wert flow rate m³/h	Druck pressure bar (max.)	Leistung power consumption Watt		Standard Artikelbez. standard article		
				DC	AC	Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316
G								
G1/2	15	5,2	0-40	40	45	3/918-23-1002-370*	3/918-23-0602-370-*	3/918-23-0802-370-*
G3/4	20	8,0	0-40	45	53	3/918-24-1002-370-*	3/918-24-0602-370-*	3/918-24-0802-370-*
G1	25	11,5	0-40	60	68	3/918-25-1002-370-*	3/918-25-0602-370-*	3/918-25-0802-370-*
G5/4	32	18,0	0-40	73	76	3/918-26-1002-370-*	3/918-26-0602-370-*	3/918-26-0802-370-*
G6/4	32	18,0	0-40	73	76	3/918-27-1002-370-*	3/918-27-0602-370-*	3/918-27-0802-370-*
G6/4	40	41,5	0-16	73	90	3/918-27-1002-370-*	3/918-27-0602-370-*	3/918-27-0802-16-*
G2	50	43	0-16	73	90	3/918-28-1002-370-*	3/918-28-0602-370-*	3/918-28-0802-370-*

\* = Zusatzangabe Spannung, declaration voltage

EEx-Schutz, Stellungsanzeige, oel- und fettfrei, Sitzdichtung PTFE, fremdmediumgesteuert ... als Option erhältlich.  
 ex-proof, limit switches, oxygen applic., seatsealing PTFE, externally controlled ... as options available.



Zubehör options	DN (mm)	F	H	J	K	L	M	N
Haltewinkel mounting brackets	15	10,5	38,5	45	7	70	23,5	139
	20	15,3	46,5	50	7	80	33,5	149
	25	16	40	60	7	90	34	178
	32	6	37	78	8,5	115	37	195
	40	6	40	98	6,5	130	40	224
	50	6	40	98	6,5	130	40	224

**Option Endschalter**  
option limit switches

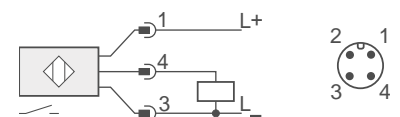
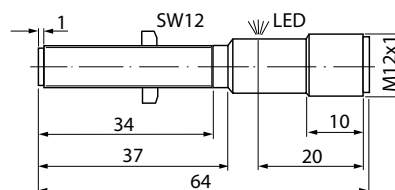


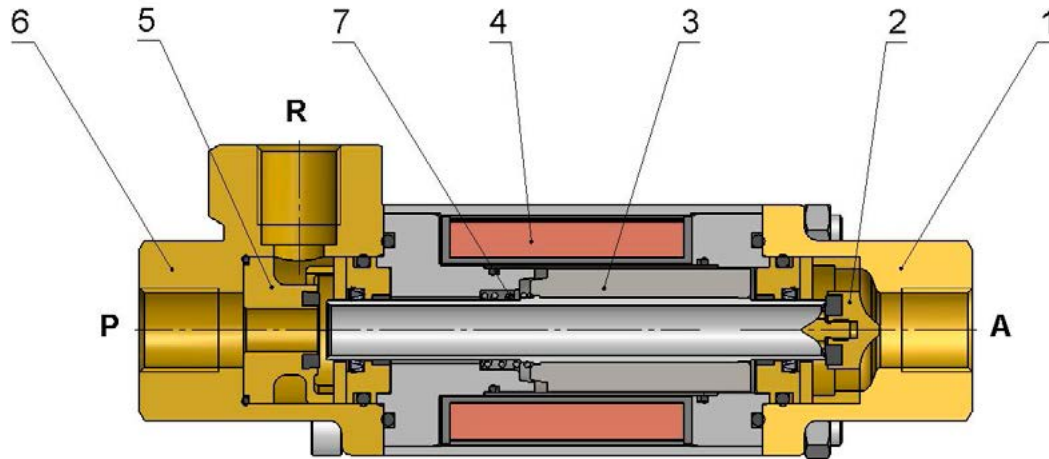
Abb. 065.000371 G1/2-DN15 NC: Standardanzeige AUF

Induktiver Näherungsschalter (Schließer)

- mit Sensorleitung M12 2.0 m Länge, 3-adrig
- ab Ventilgröße DN10
- für beide Schaltstellungen sind 2 Schalter nötig!

Nennschaltabstand:	2mm
Realschaltabstand:	1,6-2,4mm
Nennspannung:	24VDC
Betriebsspannung:	10-30VDC
Stromaufnahme:	< 10 mA
Ausgangsstrom:	< 200 mA
Temperaturbereich:	-25°C bis +70°C
Ausgang:	PNP Schließer
Schutzart:	IP67





1	Anschlussstück	<i>adapter fitting</i>
2	Ventilsitz	<i>valve seat</i>
3	Kolben/ Steuerrohr	<i>piston / tube</i>
4	Betätigungsscheibe	<i>actuating plate</i>
5	3-Wege Ventilsitz	<i>3-way valve seat</i>
6	3-Wege Anschluss	<i>3-way fitting</i>
7	Feder	<i>spring</i>

**weitere Ventiloptionen**  
*more valve options*

Flanschanschluss DIN, ANSI <i>flanged connection DIN, ANSI</i>	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, PTFE <i>seal EPDM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
höhere Mediumtemperaturen <i>high media temperatures</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
abweichende Drücke <i>varying pressure ranges</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>
andere metallische Werkstoffe <i>other metallic materials</i>	Gewindeanschluss NPT (NG) <i>thread connection NPT (NG)</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	Endschalter <i>limit switches</i>